

Crash près de Delémont

Armée ■ Un hélicoptère de type Alouette III tombe près d'une ferme, tuant le pilote et deux gardes-frontière. Un troisième occupant est gravement blessé



Un hélicoptère militaire de type Alouette III s'est écrasé hier en début d'après-midi à 4 km au nord-ouest de Delémont, tuant le pilote et deux gardes-frontière basés à Porrentruy. Le quatrième occupant, également un garde-frontière, a été gravement blessé. L'appareil, parti de la place d'armes de Bure pour un vol de surveillance, s'est écrasé à 12h42, à quelque 20 mètres de la ferme de Grand Brunchenal. L'hélicoptère aurait accroché une ligne téléphonique ou un câble électrique près de la Haute-Borne, dans les environs de Delémont.

■ page 30

L'appareil est tombé dans un champ, tout près d'une ferme.
PHOTO KEYSTONE

La réglementation transitoire concernant les greffes animales sur l'homme (organes, tissus, cellules) sera en vigueur le 1er juillet. Le Parlement ayant préféré un régime d'autorisation aux interdictions voulues par le Conseil fédéral, celui-ci a durci l'ordonnance d'exécution. (Lire page 31). En clair, les essais cliniques seront permis si les conditions de sécurité sont remplies. Mais ces conditions sont devenues si draconiennes que, même en cas d'avalanche des demandes, peu seront admises. C'est précisément ce faux signal que le Conseil fédéral voulait éviter.

OPINION

Faux signal corrigé?

Il y a bien pénurie: pour 1000 patients en attente (rein, foie, poumon, pancréas), il n'y a que 500 organes à disposition. Mais l'alternative des animaux n'est pas admise dans l'opinion. Et, surtout, elle présente de gros risques d'infection, et pas seulement pour le receveur.

A ce double handicap, il faut ajouter le fait que, pour contrer l'incontournable phénomène du rejet, on devrait utiliser des animaux génétiquement modifiés. Et ces problèmes se posent, semble-t-il, autant pour les transplantations d'organes que de tissus ou de cellules. Il y a donc, dans l'attitude du Conseil fédéral, comme une volonté d'orienter la recherche, ou plutôt de ne pas la désorienter. Il semble dire aux instituts de recherche: visiez en priorité une réelle utilité thérapeutique, sans risque d'infection, dans un objectif de santé publique. Ruth Dreifuss avait clairement soupçonné le Parlement d'obéir, sous prétexte de liberté de la recherche, aux ordres de l'industrie pharmaceutique, irritée par les interdictions de principe du Conseil fédéral. Le Parlement a gagné, mais c'est Ruth Dreifuss qui a fait l'ordonnance.

Il reste donc à tenter d'augmenter le nombre de donneurs d'organes et, dans la recherche, à miser sur un domaine prometteur: le développement de tissus et d'organes à partir de cellules souches du receveur lui-même. C'est déjà un solide programme pour ces prochaines années.

François Nussbaum

FORMATION Le commerce se transforme



Les nouveautés en matière de formation commerciale seront présentées lundi à Malvilliers par les élèves des deux classes pilotes neuchâtelaises. L'une existe au Ci-fom, à La Chaux-de-Fonds, l'autre au CPLN (photo), à Neuchâtel.

PHOTO A
■ page 2

Paroles de Bishop

Informatique ■ Le patron de Silicon Graphics croit dans le pouvoir de la visualisation

Grand patron de Silicon Graphics, Bob Bishop s'est livré, lors de son bref passage à Neuchâtel, il y a une semaine, à une analyse pointue de la situation de l'industrie et de la haute technologie. Pour lui, la compréhension visuelle, domaine dans lequel son entreprise d'informatique est une pionnière, sera une des clés pour les sciences du 21e siècle. Reste que Silicon Graphics a dû réduire ses effectifs de 15%, mesure qui touche aussi le site de Cortaillod.

■ page 3

Pour Bob Bishop, grand manitou de Silicon Graphics, on ne devra pas tailler une nouvelle fois dans les effectifs de l'entreprise sise à Cortaillod.

PHOTO A



GÉNÉRATIONS L'album reste ouvert



Il y a un mois et demi, nous avons publié un article sur une lignée familiale de cinq générations de filles vivantes, de l'arrière-arrière grand-mère à l'arrière-arrière petite-fille. C'est exceptionnel, certes, mais pas vraiment un record.

PHOTO LEUENBERGER
■ page 7

PLANIFICATION

Feu vert à l'unanimité

A La Chaux-de-Fonds, la commission du budget 2001 a donné son blanc-seing en matière de planification financière au travail du Conseil communal, malgré l'incertitude liée au coefficient fiscal.

■ page 5

MAGAZINE

A la découverte d'un Paris insolite à vélo

Un nouvel œil sur Paris en quelques coups de pédales (photo a): pour conquérir ses grandes artères, mais aussi pour explorer ses petites ruelles, ses arcades et ses passages les plus insoupçonnés, enfourchez une bicyclette et prenez votre élan!

■ page 18



SONCEBOZ

Un projet qui s'amenuise

A Sonceboz, le réaménagement du centre du village est un véritable casse-tête depuis que la Ligue bernoise pour la sauvegarde du patrimoine a refusé le premier projet présenté. A quand la solution miracle?

■ page 12

JURA

La santé est l'affaire de tous

Un chercheur a questionné les associations de prévention de la santé et établi ainsi une liste d'actions prioritaires de prévention, parmi lesquelles il recommande une semaine de service civil pour les jeunes.

■ page 13

Mue dans le secteur commercial

Formation ■ Les deux classes pilotes de Neuchâtel et de La Chaux-de-Fonds présentent lundi le nouveau cursus: explications et bilan intermédiaire

Par
Sandra Spagnoli

La formation commerciale dispensée par les écoles professionnelles de Suisse est en passe d'être repensée. Cela avant tout pour la rendre plus attractive auprès des entreprises, à la suite de la baisse constatée des places d'apprentissage. Deux classes pilotes dans le canton de Neuchâtel, l'une du Cifom, à La Chaux-de-Fonds, et l'autre du CPLN, à Neuchâtel, expérimentent ce nouveau

concept qui démarrera officiellement à la rentrée 2003. La nouvelle formation, on l'a dit, vise avant tout à répondre davantage aux besoins des employeurs. Les aménagements consentis ont donc largement été pensés dans l'optique de rendre plus rapidement les apprentis «performants» sur leur lieu de travail, explique Marika Musitelli, du Cifom, qui, avec Milko Pambianco, mène le projet. Des cours blocs sont effectués à l'école en début de forma-

tion. «De la sorte, les entreprises n'ont plus besoin d'enseigner à leur apprenti les connaissances fondamentales», observe Marika Musitelli. En outre, les cours diminuent progressivement. Arrêtés jusqu'ici à une journée et demie durant les trois années de la formation, ils passent de deux jours la première année, à un jour et demi la deuxième et à un seul la troisième. «Les apprentis passent ainsi plus de temps en entreprise en troisième année, soit lorsqu'ils lui sont le plus utiles.» Enfin, l'appréciation de l'entreprise est

plus largement prise en compte (à hauteur de 50%) dans l'examen final, cela «pour l'impliquer davantage». Sur le plan pédagogique également, des nouveautés ont été introduites. Les élèves doivent, notamment, entièrement organiser une journée portes ouvertes (voir encadré).

Elèves motivés

Les deux classes pilotes ont démarré en août 1999. A mi-parcours, Marika Musitelli se dit globalement satisfaite.

«Les élèves sont motivés, alors même que le programme est lourd. Au niveau scolaire, on est très satisfait de l'aménagement des branches, en particulier du travail interdisciplinaire. Les cours blocs dispensés en début de formation pourront toutefois poser quelques problèmes de salles et d'enseignants aux grands centres, qui devront trouver des arrangements. Enfin, les employeurs nous ont fait part d'une seule difficulté: leur plus grande implication dans le processus d'évaluation se révèle lourde. Il faudra repenser ce point.» /SSP

VOTATIONS

Le compte à rebours

Sauf accident, ils ont tous reçu à leur domicile leur matériel de vote. Pour les électrices et électeurs du canton de Neuchâtel, qui, pour la troisième fois depuis le début de l'année, pourront se prononcer en toute quiétude chez eux, le compte à rebours a commencé.

Une évidence: pour voter par correspondance, ils ne doivent pas se fier à la date de la votation, soit le dimanche 10 juin. C'est le vendredi soir, 8 juin, dernier délai, que leur commune de domicile doit avoir reçu la précieuse enveloppe. Affranchie «port payé», elle est acheminée en courrier B! Il faut donc prévoir de la poster deux jours avant. Soit le mercredi 6 juin. Ou, mieux, le mardi 5 au soir...

Et si l'on s'aperçoit, ce même vendredi, qu'on a laissé passer le délai? Reste la voie «classique». Le bureau de vote le dimanche matin, ouvert au minimum de 10h à midi, dans toutes les communes.

Pour ceux qui débarqueraient de Patagonie, rappelons que cinq objets figurent au menu de ce 10 juin. Trois fédéraux (deux fois la loi sur l'armée et l'abolition de l'arrêté sur les évêchés) et deux cantonaux (la loi sur les structures d'accueil de la petite enfance et l'introduction d'une seconde année d'école infantile). /sdx

Large présentation

La journée de ce lundi a été entièrement mise sur pied par les 23 apprentis concernés. Elle se déroulera à La Croisée de Malvilliers, de 9h à midi, et fera une large place aux nouveautés introduites. Ouverte au public, cette journée n'en sera pas moins destinée aux employeurs potentiels. En l'état, plus de 120 entreprises ont déjà fait connaître leur venue, se réjouit Marika Musitelli. En Suisse, 12 cantons expérimentent cette formation pilote, dont deux cantons en Suisse romande (Neu-

châtel et Vaud). Celle-ci a été élaborée par un institut privé zurichois, sur mandat de la Confédération, via l'OFFT. En principe, il était prévu qu'une seule volée teste ce concept. Mais un sondage effectué par le Service neuchâtelois de la formation professionnelle (SFP) auprès des entreprises formatrices a révélé un intérêt manifeste pour le renouvellement de l'expérience. Aussi, le SFP a autorisé le Cifom et le CPLN à ouvrir chacun une nouvelle classe à la rentrée d'août prochain. /ssp



L'Ester, école du secteur tertiaire du Cifom, à La Chaux-de-Fonds, expérimente, avec le CPLN, à Neuchâtel, le concept appelé à démarrer en 2003. PHOTO A-LEUENBERGER

AVIS OFFICIELS

**CANTON DE NEUCHÂTEL
OFFICES DES POURSUITES
RÉALISATIONS IMMOBILIÈRES**

VENTE: Habitation, bureaux, surfaces commerciales, garages constitués en copropriété de 25 articles numérotés de 13222/A à 13246/Z

Date et lieu des enchères: Mercredi 11 juillet 2001, à 8 h, Hôtel des Beaux-Arts, rue Pourtalès 3/5, salle de conférence.

CADASTRE: NEUCHÂTEL
Désignation de la parcelle:

Parcelle N° 12030, plan folio 70 - LES REPAIRS-DESSUS, place-jardin (1090 m²), habitation, bureau, garage (1244 m²), sis Vauseyon 29, 2000 Neuchâtel, Bien-fonds N 12030. Plan folio 244, Repaires-Dessus, 2321 m² jardin (698 m²), route, chemin (21 m²), accès, place (362 m²), habitation, commerce, garage N de construction 1824, rue du Vauseyon 29 (1240 m²), 2000 Neuchâtel.

La parcelle de base est formée de 25 articles distincts numérotés de 13222/A à 13246/Z et de 97 places de parc enregistrées sous N° C 13261 à C 13357 chacune pour 1/97 de part de copropriété.

Immeuble: Total surface 2334 m²
Estimations: cadastrale 1995 Fr. 10.273.000.-
de l'expert 1999 Fr. 6.400.000.-

Vente requise par le(s) créancier(s) gagiste(s) en 1^{er} rang.
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 22 mai 2001.

Renseignements auprès des Réalisations immobilières au 032/919 61 09.

Le dossier d'expertise, les conditions de vente et l'état des charges peuvent être consultés à l'Office des poursuites du Littoral et du Val-de-Travers, Beaux-Arts 13, à Neuchâtel.

Visite le 7 juin 2001, sur rendez-vous avec la gérance Agence immobilière Fidimmobil S.A., rue Saint-Maurice 4, 2001 Neuchâtel, 032/729 00 60.

Les articles susmentionnés seront vendus en bloc.
Aucun droit de préemption (art. 712c, CCS) n'est annoté au Registre foncier, ni mentionné dans le règlement de copropriété.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Canton de Neuchâtel
Offices des poursuites
Réalisations immobilières

132-095169/DUO

ax plus Une région, une combinaison publicitaire!
L'EXPRESS L'impartial Le Quotidien Jurassien LE JOURNAL

SPECTACLES-LOISIRS

EXPO MONTILIER
Sortie autoroute MORAT

LOTTO

Ab. Fr. 12.- (5 séries Fr. 3.-)

Espèces + OR
Bons d'achat
22 x 50.-
22 x 100.- 10 x Fr. 500.-

12 x Fr. 300.-

DEPLACEMENT EN CAR
Inscriptions. 032/954 13 83
079/219 27 23

4x4/17-506343



**LE LOCLE
SIDMOUTH**

Dans le cadre du jumelage
Le Locle - Sidmouth,
l'Association de jumelage propose:

**UNE SEMAINE
EN ANGLETERRE**
du lundi 8 au dimanche 14 octobre 2001

Programme:

4 jours à Sidmouth (logement gratuit chez l'habitant) et 2 jours à Londres (hôtel compris).
Voyage en avion (Genève-Londres et retour) et en car (autres transferts).
Plus que quelques places disponibles.

Renseignements et inscriptions auprès de:
Mme M. Dubois, tél. 032/931 56 70
M. C. Philippekin, tél. 032/931 56 02

Dernier délai: 15 juin 2001

132-095265

AVIS OFFICIELS

**CANTON DE NEUCHÂTEL
OFFICES DES POURSUITES
RÉALISATIONS IMMOBILIÈRES**

VENTE: Immeubles locatifs

Date et lieu des enchères: Vendredi 6 juillet 2001, à 9 heures à La Chaux-de-Fonds, Hôtel judiciaire, avenue Léopold-Robert 10 (salle des ventes, 2^e étage).

CADASTRE: LA CHAUX-DE-FONDS

Désignation de la parcelle:

Parcelle No 11761, plan folio 2 - RUE DE LA RONDE, sis rue de la Ronde 3.

Immeuble: Habitation 108 m²
Place-jardin, trottoir 17 m²
Total surface 125 m²

Parcelle No 11762, plan folio 2 - RUE DE LA RONDE, sis rue de la Ronde 1.

Immeuble: Place-jardin 177 m²
Entrepôt 160 m²
Total surface 337 m²

Estimations: cadastrale 2001, article No 11761 Fr. 291 000.-
cadastrale 2001, article No 11762 Fr. 127 000.-
de l'expert 2001, articles Nos 11761 et 11762 Fr. 250 000.-

Vente requise par le(s) créancier(s) gagiste(s) en 1^{er}, 2^e, 3^e et 4^e rang.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 29 mai 2001.

Renseignements auprès des Réalisations immobilières au 032/919 61 09.

Visite le vendredi 8 juin 2001 à 14 heures, sur rendez-vous préalable avec la gérance Gérancia & Bolliger S.A., avenue Léopold-Robert 12, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 032/911 90 90.

Les articles susmentionnés seront vendus en bloc.
Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Canton de Neuchâtel
Office des poursuites
Réalisations immobilières

132-095199/DUO

**Répondez s.v.p.
aux offres
sous chiffres...**

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront reconnaissants, car ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

**L'annonce,
reflet
vivant
du marché**



malades chroniques.

aider, là où personne ne le fait plus, les malades de longue durée dépendent de notre soutien.

dons sur
c.p. 30-289 986-6



LIGUE PULMONAIRE SUISSE

«La clé des sciences du 21^e siècle»

Informatique ■ Bob Bishop, à la tête de Silicon Graphics, était à Neuchâtel il y a une semaine. Il analyse la situation de l'entreprise dans une économie de fin d'année incertaine

Entretien
François Othenin-Girard

Faut-il présenter Bob Bishop? «Chief executive officer» (CEO) et président du conseil d'administration de Silicon Graphics Inc. (SGI), Robert Bishop a étudié la physique mathématique en Australie puis à New York. Dans les années 80, il travaille chez Apollo Computer puis chez Digital Equipment, avant de rejoindre SGI. Professeur invité à l'EPFL, à Stockholm et à Saint-Gall, il est également membre de l'Académie suisse des sciences de l'ingénieur et de diverses commissions, dont une à l'Organisation mondiale pour la propriété intellectuelle.

Comment visualisez-vous la situation de SGI?

Bob Bishop: Je vois d'abord le crash des entreprises actives sur internet (dotcom) et des télécommunications. Cela nous a sévèrement affectés. Ensuite, je vois la crise de l'énergie en Californie, qui affecte lourdement les entreprises actives dans l'électronique. Et puis la récession: pensez qu'aux Etats-Unis, durant les sept derniers mois, la

production industrielle a chuté, les exportations ont diminué. Ajoutez à cela la peur du chômage, qui augmente. La situation vers laquelle nous nous dirigeons est globalement négative. Alan Greenspan coupe dans les taux de la Fed (ndlr: la Federal Reserve, banque centrale américaine) pour compenser. Cette semaine, il a enlevé un 1/2 pourcent. Mais les corrections mettront six mois avant de produire leur effet. Les élections américaines ont été un élément moteur déterminant qui a créé de l'incertitude au mauvais moment. Pendant la même période, pour tenter de diminuer l'inflation, Alan Greenspan a augmenté six fois les taux d'intérêts. C'était disproportionné. Toutes ces choses sont arrivées en même temps, dans les six à neuf derniers mois.

Comment allez-vous réagir?

B.B.: Les compagnies industrielles vont faire de lourdes économies et en particulier continuer de réduire leurs ressources humaines. La situation touche particulièrement le high tech, notre branche d'activité. Toutes les grandes compagnies de l'industrie

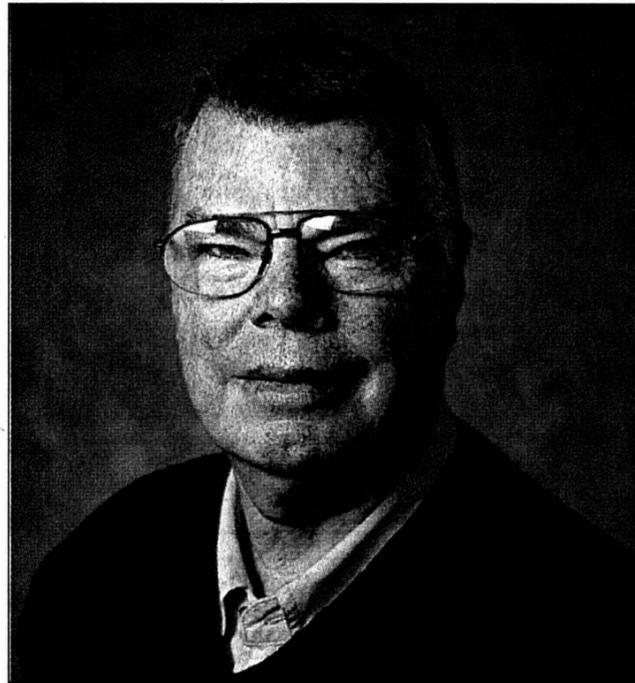
électronique ont annoncé entre 10 et 15% de réduction des effectifs. Nous n'y échappons pas. Nous avons déjà annoncé 15% de réduction. Mais contrairement à plusieurs de ces compagnies, qui le font en plusieurs fois, notre réduction sera unique. En même temps, nous sommes contraints de le faire, car nous n'avons aucune assurance que la situation économique va s'améliorer dans un proche avenir. Et lorsque la bourse se reprendra, ce sera encore avec neuf mois d'avance sur le reste des marchés. Les experts pensent que l'économie (ndlr: américaine) continuera de descendre jusqu'à la fin de l'année. Elle ne devrait remonter qu'au premier trimestre 2002. Le consensus est général. Un gouffre est en train de se creuser et nous sommes juste à côté. La grande question, c'est de savoir si la situation américaine va affecter l'Europe et l'Asie. Or, nous avons constaté un déclin général des exportations aux Etats-Unis. Elles ralentissent de 4% par mois. Ce sont les chiffres officiels du gouvernement américain. La psychologie des entreprises américaines est acquise à l'idée que

les mesures anticipées vont permettre non seulement de ne pas réduire les coûts, mais en plus de ne pas dépenser du capital. Beaucoup d'investissements ont été suspendus, en particulier dans le domaine de la recherche et du développement (R&D).

Où en sont vos nouveaux produits?

B.B.: Nous venons de livrer une machine au département de l'informatique de l'EPFL: une «Origin 3000», qui comprend 128 processeurs connectés à une mémoire commune, la plus grosse machine existant actuellement en Suisse. A Amsterdam, nous avons installé récemment une machine qui aligne 1024 processeurs dans un supercentre informatique.

La zone d'expertise de SGI est la combinaison du pouvoir de calcul et du pouvoir de visualisation: un domaine dans lequel nous sommes les pionniers. La complexité est devenue telle que plus personne ne peut comprendre les mathématiques pures. Nous avons besoin d'une compréhension visuelle, la clé pour les sciences du 21^e siècle. /FOG



Il n'y aura pas de seconde réduction des effectifs chez Silicon Graphics, estime son «big boss», Bob Bishop.

PHOTO SP

Le temps d'élaguer

Quelle est votre stratégie industrielle?

B.B.: Seule une compagnie qui se recentre sur une activité peut survivre. Notre mission sera d'approfondir et d'améliorer notre présence dans les marchés créatifs et techniques: les marchés de l'ingénierie et des sciences. Ce domaine demande une expertise en profondeur et des connaissances de haut niveau. Nous ne ferons pas d'ordinateurs ordinaires pour le domaine d'internet ou la comptabilité. Vous savez, ces boîtes grises sans personnalité dont tout le monde se fiche. Nous faisons une machine qui est un partenaire pour l'ingénieur, pour l'innovation. Nous allons continuer de fabriquer des stations de travail et des gros serveurs. En revanche, nous allons éliminer tous les produits qui n'offrent qu'une faible marge.

Le temps est venu où il vaut mieux avoir de plus petits re-

venus avec une plus grande marge que de grands revenus avec une petite marge. Le temps est venu de se concentrer profondément. Réduisez tout ce que vous pouvez, mais augmentez le profit. C'est la position la plus viable aujourd'hui. Le temps est venu de tailler l'arbre et de faire des coupes sombres dans tout ce qui représente un profit marginal. La réduction de 15% des effectifs est une conséquence de cet élagage des produits qui ne dégagent pas un profit suffisant. Des produits qui ne sont pas stratégiques, mais dont la suppression ne change pas notre mission. Nous faisons moins mais mieux. Nous ne sommes pas complètement satisfaits de cette stratégie. C'est douloureux, mais c'est le seul moyen de lutter dans une tempête battante. Il faut amener les voiles, tout attacher et se concentrer pour maintenir notre trajectoire. /fog

Révolutionnaire mais pas reconnu

Il y a deux ans, le marketing avait été identifié comme un point faible. Quelles mesures avez-vous prises et quelle sera votre politique en la matière?

B.B.: En fait, je ne suis pas très satisfait de notre force de marketing actuelle. Notre produit est beaucoup plus fort que l'image que nous en donnons. Je viens de réorganiser le marketing. J'ai créé un seul département intégré de marketing, de manière à pouvoir donner à nos clients une image cohérente et plus forte. Parce que le produit est fantastique. Les clients en sont amoureux. C'est très inhabituel. Mais le problème, c'est que la communication de cet état de fait au public et à Wall Street n'est pas bonne.

Nous avons, encore pas mal de progrès à faire.

La réorganisation que je viens d'annoncer portera sur les relations à la presse, au public et à Wall Street. Ces derniers jugent très mal ce que nous faisons. Or, nous sommes vraiment sur le chemin de la victoire. Nous sommes vraiment une compagnie révolutionnaire en matière de visualisation. Mais nos clients sont tellement spécialisés qu'ils n'aiment pas parler de ce qu'ils font. Ils obtiennent de nous un avantage compétitif mais ensuite ils se cachent et cachent les moyens qu'ils utilisent. Je n'aime pas cela. Nous aimerions qu'ils soient plus loquaces. Les cinq plus grandes

banques d'investissement du monde travaillent avec nos ordinateurs, qui regardent le marché, 24 h sur 24 dans le monde entier. Mais elles ne

veulent pas en parler. Elles font trop d'argent. Notre problème, c'est d'être numéro un et de ne pas être reconnu. /fog



Le site de Silicon Graphics à Cortaillod

PHOTO A

LE CLIN D'OEIL DU PHOTOGRAPHE



PHOTO CHRISTIAN GALLEY

Formés pour former, ils ont reçu un premier certificat

Neuchâtel et Tramelan ■ Sur le chemin du brevet fédéral de formateur d'adultes

Dix certificats ont été remis récemment à Tramelan aux personnes ayant achevé avec succès le premier module menant au brevet fédéral de formateur ou de formatrice d'adultes. Une formation proposée aussi bien par le CPLN (Centre professionnel du Littoral neuchâtois), à Neuchâtel, que par le CIP (Centre interrégional de perfectionnement), à Tramelan. Ce premier module, intitulé «réaliser des formations pour adultes», a permis aux participants de dévelop-

per des compétences dans huit domaines différents, ayant tous trait aux processus d'apprentissage.

La formation complète comprend trois modules. Le deuxième, «animer et conseiller l'adulte en formation», est prévu à partir de décembre. Quant au troisième, «développer des formations pour adultes», il devrait débuter en janvier 2002. Une nouvelle volée de candidats au premier module est aussi envisagée pour l'année prochaine. Des séances d'information sur

ce sujet auront lieu tout prochainement, le 6 juin à Neuchâtel et le 13 à Tramelan.

Les dix lauréats

Neuchâtel: Johanna Hess-Suter, Neuchâtel; Gilles Pauchard, Linguères.

Jura-Jura bernois-Bienne: Laurent Baumgartner, Bévillard; Enrico Bellini, Bienne; Marjolaine Fabris, Delémont; Frédéric Fuehrer, Vendlincourt (JU); Philippe Racine, Péry; Fernando Taboada, Tramelan; Jean-Jacques Theubet, Cœuve (JU); Ana Vinciguerra, Moutier. /comm-réd

OUVERT
le dimanche

Confiserie

Mirabeau Rue Neuve 7
2300 La Chaux-de-Fonds
CONFISERIE TEA-ROOM Tél. 032/968 79 50

OUVERT de 7 h 30 à 18 h non-stop
Croissants et tresses au beurre
Menu du jour - Petite restauration

Annonces

**Si vous ouvrez
le dimanche...
Si cette rubrique vous
intéresse...**

Contactez-nous: 032/911 24 10

AVIS OFFICIELS



**CANTON DE NEUCHÂTEL
OFFICES DES POURSUITES
RÉALISATIONS IMMOBILIÈRES**

VENTE: IMMEUBLES LOCATIFS

Date et lieu des enchères: vendredi 29 juin 2001, à 11 heures, à La Chaux-de-Fonds, Hôtel judiciaire, avenue Léopold-Robert 10 (Salle des ventes, 2e étage).

CADASTRE: LA CHAUX-DE-FONDS

Désignation de la parcelle:

Parcelle No 817, plan folio 2, RUE DU STAND sis Passage du Centre 3.

Immeuble: Place et trottoir 68 m²
Logements 92 m².

Total surface: 160 m²

Parcelle No 1178, plan folio 2, RUE LÉOPOLD-ROBERT, sis rue Léopold-Robert 2.

Immeuble: Place et trottoir 60 m²
Logements 97 m².

Total surface: 157 m²

Estimations: cadastrale 2001 Article No 817 Fr. 397 000.-
cadastrale 2001 Article No 1178 Fr. 489 000.-
de l'expert 2001 Articles Nos 817 et 1178 Fr. 445 000.-

Vente requise par le(s) créancier(s) gagiste(s) en 1er, 2e, 3e et 4e rang.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 22 mai 2001.

Renseignements auprès des RÉALISATIONS IMMOBILIÈRES au 032/919 61 09.

Visite le vendredi 1er juin 2001 à 14 heures, sur rendez-vous préalable avec la gérance Gérancia & Bolliger S.A., avenue Léopold-Robert 12, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 032/911-90 90.

Les articles susmentionnés seront vendus en bloc.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

CANTON DE NEUCHÂTEL
OFFICE DES POURSUITES
RÉALISATIONS IMMOBILIÈRES

132-094802/DUO

DIVERS

**Hier, Florence a fêté
ses 20 ans!**



Encore gros bisous.

Tes parents, grands-parents,
tes sœurs et toute la famille.

132-095293

SPECTACLES-LOISIRS

DOMBRESSON

Centenaire de l'Union Chorale
de Dombresson-Villiers
Halle de gymnastique à 18 heures

Concert de gala

Dès 20 h 30 à la Halle de Fête
Soirée bavaroise avec l'orchestre
Original Alpenthaler
5 musiciens.

028-309716/DUO

VOYAGES

Rimini-Marebello, Adriatique/Italie

HOTEL KONRAD ★★★

tél. 0039/0541-373 054. Tout près de la mer, parc avec arbres. Chambres spacieuses avec salle de bains, tv sat., tél., coffre-fort, balcon vue mer. Parking. Possibilité de tennis, boules, vélos. Salle ventilée, menu au choix, viande/poisson à la grille, riche buffet de garnitures, petit déjeuner-buffet. Juin, sept. Lit. 55.000/60.000; juillet Lit. 57.000/68.000, août Lit. 68.000/84.000, enfants réduction jusqu'à 50 %

Répondez s.v.p.
aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres.
Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

005-088783/DUO

**Protégeons la démocratie
suisse sur le plan religieux**

**Abroger l'article sur les évêchés sans
contrepartie, c'est enlever à la Confédération
sa seule compétence sur le plan religieux.
C'est inacceptable !**

Le 10 juin

Comité suisse contre l'abrogation
de l'article sur les évêchés (CSAAE)
case postale 446, 3000 Bern 5
ou info@conscience-lib.ch /
www.conscience-lib.ch

NON

**à l'abrogation de
l'article sur les évêchés**

L'Impartial

A nos abonnés distribués par porteurs

Comme beaucoup d'entre vous, nos porteurs et porteuses mettent à profit les mois d'été pour prendre leurs vacances.

Bien que tout le nécessaire ait été entrepris pour assurer un remplacement efficace, des problèmes peuvent toujours survenir.

Si cela devait être le cas et que vous ne trouviez pas L'Impartial dans votre boîte aux lettres, nous nous tenons à votre disposition au

0800 804 131

Merci d'avance de votre compréhension.

AVIS OFFICIELS



**CANTON DE NEUCHÂTEL
OFFICE DES POURSUITES
RÉALISATION IMMOBILIÈRES**

VENTE: IMMEUBLES LOCATIFS

Date et lieu des enchères: Vendredi 29 juin 2001, à 10 heures à La Chaux-de-Fonds, Hôtel Judiciaire, avenue Léopold-Robert 10 (salle des ventes, 2e étage).

CADASTRE DE LA CHAUX-DE-FONDS
Désignation de la parcelle:

Parcelle No 1280, plan folio 1, RUE DU GRENIER sis rue du Grenier 5-7

Immeuble: Trottoir, réf. 182 26 m²
Trottoir, réf. 183 23 m²
Logements 118 m²

Total surface: 167 m²

Désignation de la parcelle:

Parcelle No 1763, plan folio 1, RUE DU GRENIER sis rue du Grenier 5-7

Immeuble: Logements 129 m²
Trottoir n° de construction 307 40 m²
Trottoir n° de construction 308 26 m²
Place n° de construction 309 36 m²

Total surface: 231 m²

Estimations: cadastrale 2001/Article n° 1280 Fr. 1 592 000.-
cadastrale 1995/Article n° 1763 Fr. 49 000.-
de l'expert 2001/Articles n° 1280 et 1763 Fr. 1 315 000.-

Vente requise par le(s) créancier(s) gagiste(s) en 1er et 2e rang.
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 22 mai 2001.

Renseignements auprès des RÉALISATIONS IMMOBILIÈRES au 032/919 61 09.

Visite le jeudi 31 mai 2001 à 14 heures, sur rendez-vous préalable avec la gérance Gerimmo S.A., avenue Léopold-Robert 31, 2301 La Chaux-de-Fonds, ☎ 032/913 59 70.

Les articles susmentionnés seront vendus en bloc.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

CANTON DE NEUCHÂTEL
OFFICE DES POURSUITES
RÉALISATIONS IMMOBILIÈRES

132-094801/DUO



**CANTON DE NEUCHÂTEL
OFFICE DES POURSUITES
RÉALISATIONS IMMOBILIÈRES**

VENTE D'UN IMMEUBLE

Date et lieu des enchères: Vendredi 29 juin 2001, à 9 heures à La Chaux-de-Fonds, Hôtel judiciaire, avenue Léopold-Robert 10 (salle des ventes, 2e étage).

CADASTRE: LA CHAUX-DE-FONDS

Désignation de la parcelle:

Parcelle No 6221, plan folio 4 - RUE DU PROGRÈS sis Numa-Droz 8a.

Immeuble: Cour 37 m²
Logements 92 m²
Total surface 129 m²

Estimations: cadastrale 2001 Fr. 128 000.-
de l'expert 2000 Fr. 25 000.-

Vente requise par le(s) créancier(s) gagiste(s) en rang privilégié.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 22 mai 2001.

Renseignements auprès des RÉALISATIONS IMMOBILIÈRES au 032/919 61 09.

Visite le jeudi 31 mai 2001 à 10 heures, sur rendez-vous préalable auprès du bureau cité ci-dessus.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Canton de Neuchâtel
Office des poursuites
Réalizations immobilières

132-094798/DUO



**CANTON DE NEUCHÂTEL
OFFICES DES POURSUITES
RÉALISATIONS IMMOBILIÈRES**

VENTE: Immeuble locatif

Date et lieu des enchères: Mercredi 11 juillet 2001, à 10 heures, Hôtel des Beaux-Arts, rue Pourtalès 3/5, salle de conférence, 2000 Neuchâtel.

CADASTRE: LIGNIÈRES
Désignation de la parcelle:

Parcelle No 666 Chemarin, 1671 m², habitation, garages sis rue du Montilier 21.

Immeuble: Total surface 1671 m²
Estimations: cadastrale 1995 Fr. 1 569 000.-
de l'expert 2000 Fr. 1 320 000.-

Vente requise par le(s) créancier(s) gagiste(s) en 1er et 2e rang.

Délai de production: 15 mai 2001.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 22 mai 2001.

Renseignements auprès des Réalisations immobilières au 032/919 61 09.

Le dossier d'expertise, les conditions de vente et l'état des charges peuvent être consultés à l'Office des poursuites du Littoral et du Val-de-Travers, Beaux-Arts 13, à Neuchâtel.

Visite le 1er juin 2001 à 14 heures, sur rendez-vous avec la gérance Progestim S.A., agence immobilière, rue des Terreaux 7, 2000 Neuchâtel, tél. 032/721 23 17.

Aucun droit de préemption (art. 712c, CCS) n'est annoté au Registre foncier.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Canton de Neuchâtel
Office des poursuites
Réalizations immobilières

132-095170/DUO



**CANTON DE NEUCHÂTEL
OFFICES DES POURSUITES
RÉALISATIONS IMMOBILIÈRES**

VENTE: Entrepôts

Date et lieu des enchères: Vendredi 22 juin 2001, à 10 heures à La Chaux-de-Fonds, avenue Léopold-Robert 10, Salle des ventes, 2e étage.

CADASTRE: LA CHAUX-DE-FONDS
Désignation de la parcelle:

Parcelle No 15920 Plan folio 51 - AVENUE LÉOPOLD-ROBERT

Immeuble: Entrepôt 632 m²
Entrepôt 132 m²
Place-jardin 860 m²
Sis Léopold-Robert 135

Total surface 1624 m²

Estimations: cadastrale 2001 non déterminé
de l'expert 2000 Fr. 800.000.-

Vente requise par le(s) créancier(s) gagiste(s) en 1er et 2e rang.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 22 mai 2001.

Renseignements auprès des Réalisations immobilières au 032/919 61 09.

Visite le 1er juin 2001 à 14 heures, sur rendez-vous avec la Gérance Charles Berset S.A., Jardinière 87, 2300 La Chaux-de-Fonds, 032/913 78 33.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

OFFICES DES POURSUITES
Réalizations immobilières

132-095172/DUO

Feu vert à l'unanimité

Planification financière ■ La commission du budget 2001 a donné son blanc-seing au travail du Conseil communal malgré l'incertitude liée au fisc

Par Daniel Droz

Au final, elle a été acceptée à l'unanimité. La planification financière concoctée par le Conseil communal a donné lieu à un large débat au sein de la commission du budget 2001. Présidée par le libéral Jacques Rossette, cette dernière a fait un tour d'horizon des investissements prévus pour les quatre prochaines années. Tirons-en ici quelques enseignements.

Malgré l'incertitude

La discussion a été jugée utile malgré l'incertitude liée à la fixation du coefficient fiscal. L'exécutif n'a d'ailleurs pas manqué de souligner que la planification «a été élaborée en tenant compte des ressources fiscales disponibles avec une quotité de 106». Nous savons aujourd'hui qu'elle sera plus faible. Pour le Conseil communal, «de nombreux projets sont en gestation. Les investissements mentionnés ne se réaliseront pas forcément. Quant aux priorités, elles ne s'établissent ni facilement ni, surtout, définitivement». Par ailleurs, il a été relevé, tant par l'exécutif que par des commissaires, «que les montants importants à planifier sont, dans certains secteurs, la conséquence directe des années d'austérité précédentes».



Si le casino devait voir le jour, le bâtiment serait entièrement pris à charge par la Romande des jeux.

Ce n'est pas une surprise, il est ressorti du débat certaines divergences partielles. De gauche à droite, les attentes ne sont pas les mêmes. Pour le POP, «le bon chemin est tracé à 95 pour cent. Au Conseil communal d'ajouter ce qui manque». Côté socialiste, «une appréciation politique plus engagée» est réclamée. Les Verts souhaitent

«plus de rêve». Les radicaux demandent «d'inverser les démarches, de poser au départ les moyens disponibles et de déterminer à cette aune ce qui sera effectué». Quant aux libéraux, ils attendent «du Conseil communal qu'il explique comment il compte» assurer le financement de ses propositions. Au-delà des divergences, il a beaucoup été question d'at-

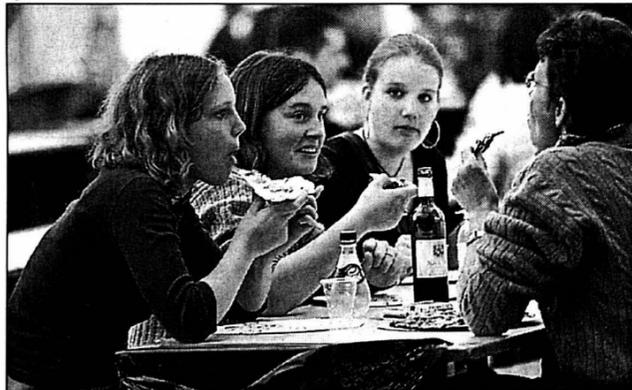
tractivité. Et la création d'une zone piétonne notamment a été soulevée. Celle-ci «est bien trop chichement planifiée». L'exécutif justifie sa décision «par sa volonté de ne pas susciter une levée de boucliers dans la population tant que l'information n'est pas complète». Certains commissaires «ont l'impression que le Conseil communal ne fait pas preuve de

beaucoup d'empressement pour déterminer des priorités».

Sport: c'est chic

Dans le même cadre, le sport devrait bénéficier d'un plus grand appui, soulignent les commissaires. Une «réflexion approfondie» doit être menée à propos des équipements autrefois cités en exemple. Pour le Conseil communal, «les faibles montants sont liés aux mesures de restriction budgétaires». Et d'enfoncer le clou: «Impossible de faire des miracles avec une aussi maigre dotation en personnel de l'Office des sports». L'exécutif met en exergue le cas de Neuchâtel, qui emploie neuf personnes plus un directeur pour la patinoire, alors que La Chaux-de-Fonds n'a qu'une seule personne à disposition. Le Biodôme? Des rencontres ont eu lieu avec les promoteurs de ce centre sportif. Il est toutefois «difficile de rentabiliser un projet de près de 80 millions de francs avec notre bassin de population», constate le Conseil communal. Le casino? La décision du Conseil fédéral est attendue en septembre. La Romande des jeux devrait prendre en charge l'entier du bâtiment. «Les aménagements extérieurs et la réfection des quelques autres bâtiments, notamment le long des voies ferrées» seront à la charge de la Ville. /DAD

La Sagne en liesse



Le village de La Sagne est en liesse depuis hier. La 47e Fête villageoise a débuté par une dégustation de chili con carne, de pizzas et de tommes poêlées. Ensuite, la musique a tenu la vedette avec les Pelouses brothers, Thierry Romanens et - ça ne s'invente pas - le groupe Explosion de caca avec le fils d'Henri Dès à la batterie. Les festivités se prolongent jusqu'à demain. Nous y reviendrons de manière plus large dans notre édition de lundi. PHOTO GALLEY

Ecole italienne à Rome



Pour la fin de leur 3e année secondaire, les élèves de l'Ecole italienne de La Chaux-de-Fonds sont partis mercredi soir pour un voyage culturel de quatre jours, cette année-ci à Rome. Ce voyage, auquel participent 24 adolescents de 14 à 16 ans, est en particulier rendu possible par les recettes de la fête de Noël de l'école. PHOTO BYSAETH

Des locos aux montgolfières

Modélisme ■ Amateurs de trains et d'avions miniatures bienvenus ce week-end aux Mélézes

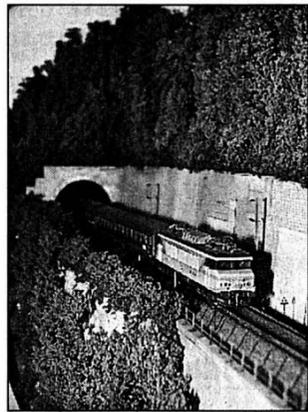
C'est parti depuis hier soir, à toute vapeur. La patinoire des Mélézes accueille la troisième Expo-Bourse de modélisme. Côté bourse, les amateurs trouveront de quoi satisfaire leurs pulsions les plus folles: trains, autos, matériel. Côté exposition, cette troisième édition a tout pour séduire le grand public.

Quelques maquettes valent en effet à elles seules le détour. Pour allécher, on nous permettra de ne citer que celle du Club modélisme ferroviaire albanais (d'Albens, en Savoie et non d'Albanie), qui mesure 16 m de long. Fruit de 10 ans de travail à raison d'une journée par semaine pour trois passionnés, elle a reçu en 1993 à Paris le 1er prix dans sa catégorie.

Michel von Kaenel, un modéliste d'Auvergnier, présente deux pièces exceptionnelles: la réplique d'une machine à vapeur des environs de 1900 et une locomotive de type Bourbonnais (1854). Cette dernière pièce «vaut» 3000 heures de travail. Tout, jusqu'au dernier rivet, est «fait maison».

Côté spectacle, aujourd'hui et demain, des démonstrations en vol d'hélicoptères et de montgolfières sont prévues. Un concours de pilotage de voitures télécommandées est ouvert à tous. La patinoire extérieure présente quelques modèles de vraies voitures, des Citroën et des Ligier. Hier soir, un jury de quatre membres présidé par l'ancien porte-parole des CFF, Sébastien Jacobi, a ré-

compensé le Club ferroviaire de Franche-Comté pour sa maquette entièrement pilotée électroniquement. /lby

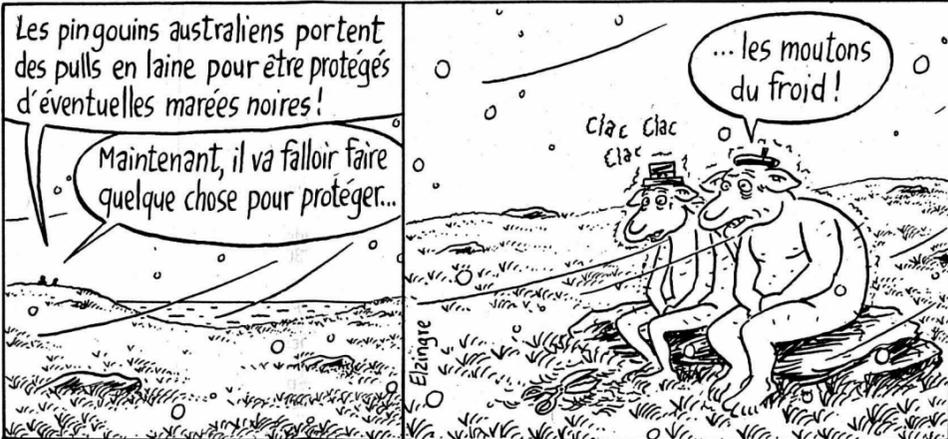


Le vainqueur du concours est le club ferroviaire de Franche-Comté, avec 96 points sur 96. PHOTO GALLEY

LEDUODU BANC

Les pingouins australiens portent des pulls en laine pour être protégés d'éventuelles marées noires!

Maintenant, il va falloir faire quelque chose pour protéger...



LARÉGIONPRATIQUE

URGENCES

- Police: 117.
- Feu: 118.
- Urgence-santé et ambulance: 144.
- Permanence médicale, poste de police: 913 10 17.
- Pharmacie d'office: de la Fontaine, Léopold-Robert 13b, sa jusqu'à 19h30, di et jours fériés 10h-12h30/17h-19h30 (en dehors de ces heures 913 10 17).
- Turbinage: Châtelot: sa 0-2h, 0 turbine; 2h-3h, 1 turbine; 3h-14h, 2 turbines; 14h-15h, 1 turbine; 15h-24h, 0 turbine. Di 0-5h, 0 turbine; 5h-6h, 1 turbine; 6h-13h, 2 turbines; 13h-14h, 1 turbine; 14h-24h, 0 turbine (sous réserve de modification). Répondeur: 913 41 36.

BIBLIOTHÈQUES

- Bibliothèque de la Ville: lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h.
- Bibliothèque des Jeunes: rue de la Ronde et rue président-Wilson, lu-ve 13h45-18h, sa 10-12h.
- Ludothèque: lu/je 15h30-18h, ma 15h30-19h.
- Bibliothèque chrétienne «Le Papyrus», Parc 84, lu-ve 16-19h, sa 9-12h.

PISCINES

- Piscine des Arêtes: lu/je/di 9-18h, ma 9-19h, me/ve 10-21h, sa 10-12h/14-20h.
- Piscine des Mélézes: tous les jours 9-20 heures.

AGENDA

AUJOURD'HUI

- Modélisme Expo-Bourse à la patinoire des Mélézes de 9h à 21h, également demain de 10h à 17h.
- Villa turque Rue du Doubs 167, ouverte au public de 11h à 16h; exposition du peintre Norman.
- La Sagne Fête villageoise, grand bal avec l'orchestre Medley, dès 20h30.

DEMAIN

- La Sagne Fête villageoise, bal populaire avec Les Zmoos, dès 15h et 20h.

ENBREF

LUNDIS DU DAV ■ Une rencontre autour du hautbois. Dans le cadre des lundis du DAV (Département audiovisuel de la Bibliothèque de la ville), le public est convié, ce lundi à 17h30 et 20h, à visionner un document vidéo de près d'une heure. Intitulé «La Clé des sons, 32 notes sur le hautbois», ce documentaire du Chaux-de-Fonnier Gabriel Hirsch se penche sur cet instrument de musique qui reste méconnu. L'auteur, titulaire d'un certificat de hautbois, a étudié la sociologie, le journalisme et la communication. Il a rencontré longuement Maurice Bourgue, un des plus grands hautboïstes du XXe siècle. /réd

SECOURS

Depuis jeudi à 18h jusqu'à hier à la même heure, le service de l'ambulance de la police locale est intervenu à cinq reprises, pour un accident ménager, trois malaises et une chute. Les premiers secours ont été engagés deux fois pour des inondations.

Avis urgent

Fête villageoise La Sagne 26 - 27 mai

- Samedi dès 20 h 30: Bal avec l'orchestre «Medley»
- Dimanche dès 15 h: Bal avec «Les Zmoos»
- Org.: Ski-Club, ADS, Commission scolaire



Immobilier à vendre



À MALVILLIERS, maison mitoyenne 1904, à rénover, cachet, jardin, vue. Tél. 032 841 14 14, 032 841 46 78, site: www.madvidéo.ch/maison 028-310152

BEVAIX, de particulier, très bel appartement de 4 1/2 pièces 117 m², état neuf, sur 2 niveaux, dont supérieur mansardé, mezzanine dans chambre d'enfant, chauffage individuel, cave, galeas, balcon, cheminée de salon, carrelage, place de jeux dans quartier calme et verdoyant. Fr. 355 000.-, y compris garage collectif et place de parc. Tél. 032 846 25 60, après-midi. 028-310059

Immobilier à louer



BOUDRY, grand 3 pièces, cuisine agencée, habitable, balcon, réduit, calme. Libre mi-juillet. Tél. 032 841 48 17. 028-310070

CHÉZARD-SAINTE-MARTIN, joli studio avec bain, place de parc, jardin. Libre mi-juin. Fr. 590.-, charges comprises. Tél. 032 853 26 24 ou 032 853 50 04. 028-309760

CORTAILLOD, chemin des Polonais 20, 2ème étage, appartement 2 pièces, cuisine agencée, salle de bains, WC, cave, balcon. Fr. 680.-, charges comprises. Libre le 01.08.2001. Tél. 076 558 72 07. 028-310176

LA CHAUX-DE-FONDS cherche appartement 3 pièces avec terrasse ou jardin, vieille ville, pour le 1.09.01. Tél. 079 418 83 77. 132-095260

AUVERNIER-NEUCHÂTEL-St-Blaise, cherche beau 2 1/2 ou 3 1/2 pièces, bien agencé, tout confort, balcon ou terrasse, tout de suite ou à convenir. Tél. 079 689 80 00. 011-706911

NEUCHÂTEL région, Pesoux, Corcelles, Montmolin, local dépôt, 30 à 40 m². Tél. 079 689 56 61. 028-309553

RENAN, appartement 3 pièces tout confort, entièrement rénové, rez-de-chaussée, terrasse, garage. Conciergerie souhaitée. Libre dès le 01/09. Tél. 032 963 12 44 ou tél. 032 963 14 96. 160-735648

DAME cherche heures de ménage et conciergerie. Tél. 032 913 80 71, le soir. 132-095262

JEUNE DAME cherche heures de repassage à son domicile. Si nécessaire, vient chercher. Tél. 032 968 19 56 ou 032 91 19 241 (demander Anne-Marie Jacot) ou 076 342 72 49. 132-095280

JEUNE FILLE soigneuse, cherche heures ménage. Tél. 032 731 75 01. 028-309774

Offres d'emploi



CHERCHE DAME pour nettoyages du restaurant le matin, éventuellement connaissance du service. Quelques heures. Tout de suite ou à convenir. Tél. 032 841 26 54, le matin. 028-310055

CHERCHE PERSONNE pour garder enfants à notre domicile 8 soirs/mois. Véhicule indispensable. Région Neuchâtel et Val-de-Ruz. Tél. 032 753 02 93. 028-310139

FILLE AU PAIR désirent apprendre l'allemand, garder des enfants (3 et 10 ans) et faire un peu de ménage. Environ 6 h/par jour. A partir du 1er août. Près de Zurich. Tél. 056 430 91 35. 010-723504

ENTREPRISE FAMILIALE, cherche carreleur expérimenté sachant prendre des responsabilités. Disponible tout de suite. Tél. 032 731 46 06 - 079 413 58 00. 028-309738

Animaux



LE 31 MAI 2001 dès 19 heures aura lieu, au Refuge de Cottard à Colombier, une conférence sur le thème "Aggression et Dangerosité" présentée par le Dr Pillonel, vétérinaire comportementaliste fédéral. Entrée libre! Inscriptions au tél. 032 841 38 31 028-309454

NOURRITURE, soin, accessoires, conseils, éleveurs, vétérinaires... bref tout pour mon Youkee. www.youkee.ch 011-706292

Cherche à acheter



PEINTRES Jura français, Charigny, Roz, Fernier, Isebart. Tél. 0033 3 81 81 01 50. 132-094613

URGENT, cherchons à La Chaux-de-Fonds, immeubles vétustes. Écrire sous chiffres W 028-308529 à Publicitas S.A., case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

A vendre



HAUT-PARLEURS hi-fi "Jean-Claude Gaberel". Perspective modèle 5, état neuf. Fr. 2500.-. Tél. 022 789 51 31. 018-739568

JUKE-BOX, flippers, baby-foot, ventes, dépannages. Reichenbach, Lausanne. Tél. 021 647 52 71, 079 212 80 43. 011-706478

PASHMINAS véritables du Népal. Superbe qualité, importation directe. Divers coloris / dimensions. Dès Fr. 130.-. Tél. 032 724 06 54. 028-309563

TÉLESCOPE. Tél. 032 730 18 64. 028-309423

Rencontres



VACANCES, WEEK-END À DEUX (privés): Tél. 032 566 20 20, www.ligneducœur.ch 022-167758

Demandes d'emploi



CONFISEUR cherche poste avec responsabilités, 25 ans d'expérience, peut travailler seul. Tél. 0033 381 67 09 43. 132-095214

MOTOCYCLE HONDA JC 05, 125 cm³, 1983. Tél. 032 861 10 14. 028-310154

OPEL Astra, 1.8, 1994, 114 000 km, climatisation, jantes alu, expertisé, Fr. 6500.-. Tél. 079 615 11 26. 028-310004

PORSCHE 911 CABRIOLET, toutes options, 1986, Fr. 32 500.-. Tél. 079 240 57 26. 028-309525

RENAULT ESPACE, automatique, 7 places, excellent état, expertisée, Fr. 8500.-, à discuter. Tél. 076 398 78 13. 028-310118

SCOOTER PEUGEOT SpeedFight 2 X'TEAM, neuf, 25 km seulement! Prix magasin Fr. 4395.-, rabais important à discuter. Tél. 079 407 88 34, (journée). 011-706668

Divers



LPP, RETRAITE, FISCALITÉ ? Rente ou capital ? Renseignements et orientation gratuite sans engagement. Tél. 032 723 08 70, le matin. 028-303755

NICOLE MOSSET ET CHRISTOPHE SINGELÉ. Tous à l'hôtel de la Vue des Alpes à 18 heures pour un apéritif offert pour célébrer notre mariage ! Toutes nos connaissances sont invitées... 132-095288

ROBES DE MARIÉES, smokings, un choix impressionnant vous attend chez Annette Geuggis, Cortaillo. Tél. 032 842 30 09. 028-306945

SANTÉ INTÉGRALE: technique de communication avec le corps et maîtrise des émotions profondes. 9 - 10 - 17 juin 2001. Salle Farel - Cernier. Inscriptions Tél. 079 660 64 28, L. Haller. 028-310165

VOTRE GAZON, tondu régulièrement. Tél. 079 678 96 61. 028-309456

Samedi 26 et Dimanche 27 mai 2001
Ouverture non-stop de 8h30 à 18h00
VAL-DE-RUZ GARDEN CENTER DOMBRESSON 032/853 73 33
Heures d'ouverture normales:
Lundi au vendredi 8h30 - 12h00 et 13h30 - 18h00
Samedi 8h30 - 12h00 et 13h30 - 17h00
Grande fête du géranium!
2000 Géraniums en stock
TERREAU ET PLANTATION DE VOS GÉRANIUMS OFFERTS

- Plantes annuelles
- Arbres et arbustes
- Terreaux divers
- Bacs éternit, pots en terre cuite, bacs plastique
- Produits antiparasitaires
- Engrais et semence de gazon
- Graines et bulbes
- Divers articles de jardin
- Cabane de jardin

028-310010/10/10

CORTAILLOD, 4 1/2 pièces, salon avec cheminée, cuisine agencée, salle de bains, WC séparés, balcon avec vue sur le lac. Tél. 032 841 39 61 ou 079 347 52 68. 028-310011

CORTAILLOD, grand appartement 5 1/2 pièces. Prix à discuter. Tél. 032 842 34 78. 028-309254

DOMBRESSON, ancienne ferme rénovée, terrain 1214 m². Bâtiment de 2818 m³, comprenant: 5 chambres, salon, grande cuisine habitable, four à pain, potager à bois, 2 salles d'eau, sauna, jardin, poulailler, abri pour 2 voitures. Prix: Fr. 680 000.-, à discuter. Tél. 078 623 87 70, http://www.isuisse.com/ferme-a-vendre-a-dombresson. 011-706927

HAUT DE PESEUX, appartement 3 pièces, bordure de forêt, vue panoramique. Tél. 079 487 78 22. 028-309739

LE LANDERON, terrain à bâtir de 1144 m², vue lac, viabilisé avec petite maison à démolir ou à rénover. Tél. 032 751 86 36. 028-309735

LITTORAL OUEST, à saisir, appartement 4 1/2 pièces, 100 m², tout confort, situation calme, cuisine agencée, balcon, cave, galeas, 2 places de parc. Fr. 1500.-/mois, tout compris. Tél. 079 512 72 54. 028-310153

VAL-DE-RUZ, spacieux appartements neufs dans petite PPE. Prix intéressants. Tél. 079 324 93 00. 028-310164

VENDS ferme + grange, terrain 6000 m², situation dominante et tranquille. Secteur Villers-le-Lac (France). Prix Fr. 170 000.-. Écrire sous chiffres H 132-094610 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

VILLE DE NEUCHÂTEL, café-restaurant. Tél. 079 487 78 22. 028-309742

LA CHAUX-DE-FONDS, appartement 4 1/2 pièces, 1er août, Fr. 1250.-, charges comprises, cheminée, cuisine agencée, salle de bains équipée, WC séparés, lave et sèche linge, 2 places de parc. Tél. 032 731 71 96. 028-309599

LES HAUTS-GENEVEYS, à convenir, joli 3 1/2 pièces, cuisine agencée, balcon, place de parc, vue imprenable. Fr. 1090.- + charges. Tél. 079 501 12 63, dès 14 heures. 028-309916

LE LOCLE, rue des Eroges 38, 3 pièces refait à neuf, cuisine et salle de bains agencées, balcon, garage, Fr. 790.-, charges comprises. Fax et tél. 032 931 67 12, (heures de repas). 132-095179

Immobilier demandes de location



BEVAIX, infirmier cherche tout de suite, chambre ou studio. Tél. 032 724 05 29. 028-309973

NUIT & JOUR TÉL. 926 40 77
VITRERIE
MIROITERIE
Jost
NUIT & JOUR Numa-Droz 185
LA CHAUX-DE-FONDS
132-087027

113
Collection Hypatie
Claudine Houriet
Le ravaudage de l'âme
ÉDITIONS LUCE WILQUIN

Le fado continuait à exercer sur lui son charme. Mais l'envoûtement demeurerait léger, la nostalgie ne le ravaudait plus comme auparavant. Carlos arriverait tantôt. Il fallait qu'il se rapprochât de la fenêtre. Tendue, il guetta l'instant favorable. On semblait avoir deviné ses intentions. Il était épié. Lorsque l'œil soupçonneux d'Antonio l'abandonnait, celui d'un client prenait la relève. Les applaudissements déferlèrent pour la prestation pathétique de Maria. Même alors, le serveur réussit à le tenir sous sa vigilance. Malheureux, il pensait à la silhouette blottie contre la façade, au pauvre diable apeuré essayant d'obtenir une miette du festin. Convaincu de ne rien pouvoir tenter, il sortit silencieusement. Carlos était rentré chez lui. Hugo le rejoignit en s'excusant pour la soirée manquée. Il prétextait une affluence qui l'avait obligé à

la prudence.
- Ce sera pour la prochaine fois, promet-il.
Mais la tristesse le taraudait. On l'avait à peine toléré ce soir. Quelle ruse employer? Il devait offrir ce bonheur à Carlos. S'il n'y parvenait pas, il ne se le pardonnerait jamais.
Depuis des semaines, Hugo se chargeait de la lecture. Il n'y avait eu aucun commentaire de la part de l'infortuné. Un soir, il avait fermé l'exemplaire ancien dans lequel il déchiffrait laborieusement *Don Quichotte* en espagnol.
- J'aurais aimé que tu entendes la musique de la langue originale. Tout bien réfléchi, je préfère que tu découvres ce texte en français.
Hugo avait feint de le croire.
L'un et l'autre s'appliqueraient à ignorer l'échéance fatidique. Hugo

bandait ses forces pour paraître naturel. Carlos, devant le désarroi de son ami, se montrait gai, spirituel. Il voltigeait autour de sa bibliothèque, lui recommandait un volume, citait un auteur, déclamaient un texte de mémoire. Il était éblouissant. Hugo, fasciné, en oubliait ses sombres préoccupations. Ses facultés en éveil, il s'imprégnait de la personnalité de Carlos, profitant au maximum de ces soirées. Une phase de Pessoa l'obsédait. Quant il quittait son ami au milieu de la nuit, que craquait le vernis joyeux dissimulant son angoisse, elle martelait ses tempes, terrible et envoûtante.

PIGNONS JURACIE SA
Groupe Franck Muller Watchland SA
Dans le cadre de notre développement, nous engageons
Mécaniciens
avec CFC ou équivalent.
Si vous êtes intéressés par la micromécanique et motivés pour prendre des responsabilités sur des centres d'usinage et de production ultramodernes, veuillez prendre contact par téléphone ou écrire à l'adresse suivante:
PIGNONS JURACIE SA
La Grainvie - CH-2718 LAJOUX (JU)
Tél. 032/484 01 11 014-060618

L'album reste ouvert

Familles ■ Cinq nouvelles lignées comptant cinq générations ont été signalées. Suite en forme de carnet rose

Par Robert Nussbaum

Il y a un mois et demi, nous avons publié un article sur une lignée familiale de cinq générations de filles vivantes, de l'arrière-arrière grand-mère à l'arrière-arrière petite-fille. C'est exceptionnel, certes, mais pas vraiment un record. Depuis lors, on nous a signalé... cinq autres «5G», pour cinq générations, mais pas forcément que de filles. Et il y en a à coup sûr d'autres...

C'est dans un article de «L'Impartial» de... 1977 (!), retrouvé par un lecteur attentif, que l'on découvre la trace d'une famille à cinq générations. Curieusement, l'article en question n'en fait même pas un titre; c'est la vie de l'aïeule, nonagénaire du Bas-Monsieur, que les lignes évoquent. En passant, il est dit qu'elle a eu deux filles, 10 petits-enfants, 30 arrière-petits-enfants et cinq arrière-arrière-petits-enfants!

Dans le second cas, contemporain celui-ci, c'est par lettre que Mireille Hänni nous a fait part de son étonnement. Sa famille compte elle-aussi cinq générations de filles, de la doyenne Albertine Häusler, née en 1906, à la benjamine Prisca, qui a eu deux ans le 6 mai. Elle signale que dans l'Almanach catholique du Jura 2000, il n'y a pas moins de trois photos avec cinq générations dans la rubrique des «trèfles à quatre» (générations), alors que lorsque nous avions téléphoné à l'un des éditeurs



La plus «jeune» famille de cinq générations à notre connaissance: (de gauche à droite) Catherine Chopard-Fleuty (3e génération), Pamela Chopard (4e), Thérèse Fleuty (1re), dans ses bras Léna Chacon-Chopard la benjamine née le 25 avril (5e) et Marcel Fleuty (2e).

PHOTO LEUENBERGER

il ne se souvenait pas d'en avoir vu. C'est une parente d'une famille «5G» qui nous a signalé la lignée qui va de Edwige Oswald, 92 ans, actuellement au home de La Sagne, à Laïla Corradetti, bientôt 3 ans, aux Bois.

Le quatrième exemple nous a été signalé par Sylvia Ischer, de La Chaux-de-Fonds. Dans sa famille, les cinq générations passent par quatre femmes et un homme, d'Olga Baumann, 96 ans, dans un home près de Thoune, à Léa Lanfranchi, à

Fenin, âgée d'un an. Un deuxième arrière-arrière-petit-enfant est attendu pour septembre.

Enfin, last but not least, c'est Léna Chopard-Lalliers, née le 25 avril dernier à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds, qui est la benjamine des familles à cinq degrés de descendance directe qui nous ont été signalées. Elle, tout comme son arrière-arrière-grand-mère Thérèse Fleuty, qui aura 83 ans à La Brévine, se portent bien, merci!

Lors de nos contacts, une interlocutrice nous a fait re-

marquer qu'une chaîne de télévision française avait traité le sujet. Il apparaît que le phénomène 5G est tout de même récent, compte-tenu de l'allongement de l'espérance de vie et que de telles lignées passent le plus souvent par les femmes, qui vivent plus longtemps. Dans ces familles, les enfants successifs naissent semble-t-il quatre ans plus tôt que la moyenne. A quand les six générations?

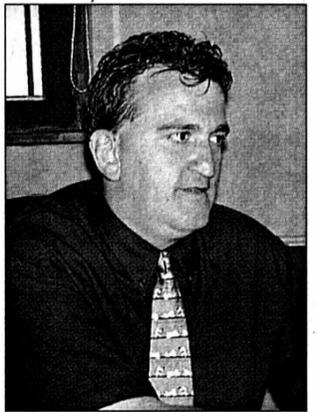
Quoi qu'il en soit, l'album des «5G» reste ouvert! /RON

Pontarlier drague la Suisse romande

Jumelage ■ La cité désire des coopérations plus soutenues

La capitale du Haut-Doubs a déjà convolé en justes noces avec Villingen-Schwenningen (Bade-Wurtemberg) en 1964 et s'est unie, en outre, pour le meilleur en 1994 avec Zarauz, une commune du Pays basque espagnol. Pontarlier est située à équidistance entre Lausanne et Besançon. Patrick Genre, le maire, reprend donc aujourd'hui le projet de jumelage avec une ville suisse avancé par ses prédécesseurs. «Géographiquement, économiquement, culturellement on est sur la même zone. Nous avons des relations quotidiennes à travers les flux de quelque 3000 travailleurs frontaliers du bassin d'emploi et, inversement, avec le tourisme alimentaire des fins de semaine, constate-t-il. On ne peut pas nier que les contacts avec la Suisse tiennent une part importante au niveau du secteur.

La coopération entre la capitale du Haut-Doubs et la communauté helvétique proche s'intensifie depuis quelques années, à la faveur de rendez-vous ponctuels. Le Val-de-Travers a par exemple été invité d'honneur de la Haute-Foire de septembre, le musée de Pontarlier prête du matériel d'exposition pour la fête de l'absinthe de Boveresse et la prochaine édition du salon des Annonciades de Pontarlier, en juillet et août, s'assurera la collaboration de la galerie du château de Môtiers. Le maire signale encore que,



Patrick Genre, maire de Pontarlier, souhaite jumeler sa ville à une commune suisse.

PHOTO PRÊTRE

«pour la première fois cette année, deux formations d'instrumentistes de La Chaux-de-Fonds participeront à la fête de la musique de Pontarlier le 21 juin». Il s'agira en l'occurrence d'un groupe de hip-hop et du 68 Jazz Band.

La municipalité entend désormais pousser la coopération au-delà de ces relations sporadiques. «Nous aspirons à créer des liens réguliers à travers un serment de jumelage. Cela ouvrirait notamment des possibilités de travailler à des projets communs avec l'appui de crédits Interreg», souligne Patrick Genre, qui lance en quelque sorte un appel à candidatures. «Nous recherchons une ville de taille à peu près semblable. Nous avons pensé à Yveroy, à La Chaux-de-Fonds ou encore à Yverdon, mais rien n'est arrêté». /PRA

De l'art en faveur de l'enfance

Suzanne Pellaton ■ Dispersion de l'œuvre en faveur du Foyer Jeanne-Antide

Les héritiers de l'artiste des Ponts-de-Martel décédée l'automne dernier en ont décidé. Son œuvre peinte et gravée sera dispersée en faveur de l'enfance, après que le Musée des beaux-arts du Locle en aura sélectionné quelques pièces représentatives qui iront rejoindre ses collections.

Femme de tête «au caractère entier, fort et assez susceptible, qui me commandait quand j'étais enfant», se souvient un rien amusé son «petit» frère vivant à Berne depuis longtemps, Suzanne Pellaton appliquait à soi-même les exi-

gences qu'elle avait pour les autres. C'est-à-dire à son œuvre.

Sobre, austère même parfois, à l'image du coin de pays qu'elle n'a cessé de transcrire à l'aquarelle de préférence, mais également à la gouache, la peinture de Suzanne Pellaton ne tolère ni mièvrerie ni baroque. Tout y est force et tranquillité, dans des tableaux aux lignes horizontales évoquant les dorsales du Jura. Qu'elle n'a pas tenté de représenter, mais d'interpréter, en créant des atmosphères. Un voyage en Is-

lande «entrepris au début des années 80 et qui l'avait enchantée par ses paysages impressionnants et si différents de ceux de son environnement familial», précise son frère, lui a fourni matière à compositions particulières, toujours dans des tonalités sourdes. Univers de sérénité et de sévérité, l'œuvre de Suzanne Pellaton n'a pas retenu les visions méditerranéennes de terres que l'artiste a foulées jusqu'au Maroc. Par contre, celle-ci a aussi laissé, après avoir étudié seule les différentes techniques de la gravure, quelques belles planches. Créatrice sans maître qui a cherché résolument seule sa voie, Suzanne Pellaton s'est manifestement laissé influencer par Lermite, voire Claudévard, compagnons d'un hymne pluriel aux terres jurassiennes.

Actuellement, les œuvres proposées au public sont accrochées dans les bureaux de la Nationale Suisse Assurances et à la clinique de la Tour. L'intégralité du produit de leur vente sera versée par les héritiers au Foyer Jeanne-Antide, qui se réjouit de ce «plus dans ce que nous pouvons offrir aux enfants, pour une sortie, un camp ou l'achat d'un jeu». /SOG



Actuellement, les œuvres proposées au public sont accrochées dans les bureaux de la Nationale Suisse Assurances et à la clinique de la Tour.

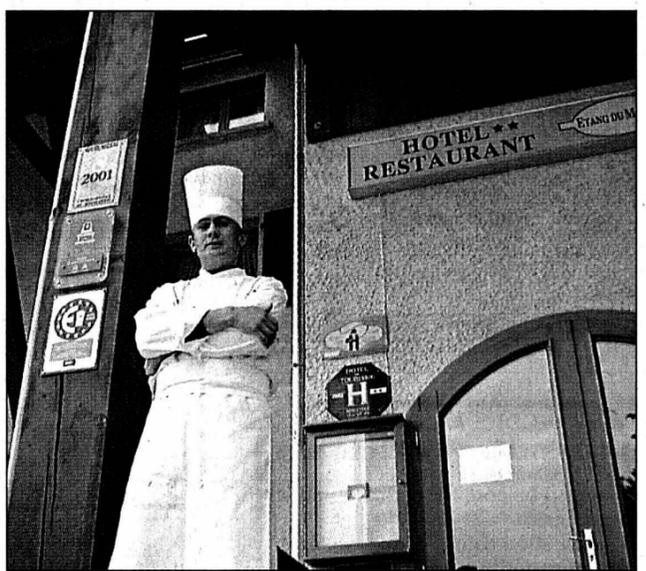
PHOTO GRAF

Croisade contre la dérive culinaire

Bonnétage ■ Un jeune restaurateur rejoint les rangs des «Euro-Toques»

Jacques Barnachon, exploitant le restaurant L'Etang du Moulin, à Bonnétage, rejoint le combat des «Euro-Toques» pour une cuisine saine. Ce jeune chef de 30 ans s'élève contre une certaine dérive culinaire, caractérisée par le recours à des succédanés artificiels et autres adjuvants chimiques. «Nous n'avons pas le droit de truquer ce que l'on fait», lance-t-il. Et de dénoncer une pratique qui aurait de plus en plus cours dans la profession. Exemple, «la croûte aux morilles, spécialité du Haut-Doubs, est souvent confectionnée à partir de morilles importées de Chine auxquelles on ajoute deux gouttes d'un exhausteur de goût».

Jacques Barnachon est ainsi l'un des rares cuisiniers francs-comtois à militer désormais activement au sein de l'association «Euro-Toques». «Nous sommes 3000 cuisiniers en Europe à en faire partie et nous disposons d'un porte-parole au Parlement européen à Strasbourg», expose-t-il. «Adhérer à Euro-Toques, c'est s'engager à n'utiliser que des produits sains». «Il n'y avait pour moi pas d'autre chemin à prendre», assure ce restaurateur, dont l'établissement se situe au cœur d'un domaine aquatique, ru-



Jacques Barnachon, restaurateur dans le Haut-Doubs, milite pour une cuisine saine.

PHOTO PRÊTRE

pestre et boisé de cinq hectares.

Ce choix n'est toutefois pas toujours aisé à assumer dans un contexte agroalimentaire où les produits nobles sont relativement rares. «Il m'a fallu un an pour trouver du veau de lait certifié», rapporte-t-il. Jacques Barnachon souhaite aller encore plus loin dans la recherche d'une cuisine authentique, sans artifices. «Je voudrais mettre en place un menu bio, mais j'ai énormé-

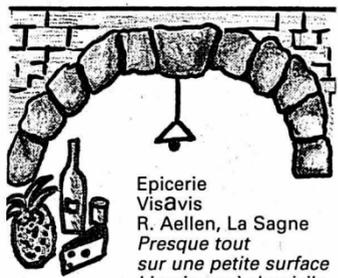
ment de mal à trouver des producteurs».

Cette nouvelle recrue d'Euro-Toques déclare partager encore les mêmes valeurs que José Bové. Il le rejoint en particulier dans sa condamnation sans appel des OGM. «Si on touche à nos produits de base, on est fichu. Comment demain pouvons-nous imaginer travailler des carottes ou des artichaux manipulés génétiquement», s'interroge-t-il. /PRA

Restaurant de Commune

Un rendez-vous sympa
Menu du jour
Spécialité:
filets mignons aux morilles

Famille Eric-André Maire
Tél. 032/931 51 12
Fermé le mercredi



Epicerie
Visavis
R. Aellen, La Sagne
Presque tout
sur une petite surface
Livraisons à domicile
© 032/931 53 25

MARCEL PÉTER ENSEMBLIER



Meubles - Tapis - Rideaux
AMEUBLEMENT LA SAGNE
Tél. 032/931 51 00

Automobiles Benoit Thierry

Miéville 126a
2314 La Sagne
Tél. 032/931 52 86

OPEL



La Sagne 47e fête villageoise les 26 et 27 mai 2001

Samedi 26 mai 2001

Le matin, joutes, dîners puis lâcher de ballons

Dès 14 heures KARAOKE animé par Cédric.

Dès 20h30 GRAND BAL avec l'orchestre «Medley»,
(5 musiciens).

Dimanche 27 mai 2001

Dès 11 heures Concert-apéritif avec la fanfare et la chorale suivi de la réception des nouveaux citoyens.

A partir de 12 heures, dîners.

Dès 15 heures Bal populaire avec l'orchestre
«Les Zmoos», 6 musiciens.

Dès 20 heures Grand bal populaire avec l'orchestre
«Les Zmoos», 6 musiciens.

*Service de bus gratuit pour Le Locle et La Chaux-de-Fonds
dimanche dès 3 heures.*

Entrées: samedi Fr. 8.- / dimanche gratuit.

Organisation: Ski-Club, ADS, Commission scolaire.

Merci de favoriser nos annonceurs

Jean-Jacques URBUCHEN

Entrepreneur diplômé
Maçonnerie, béton armé
Transformations
Carrelages

La Sagne
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/931 26 82



SANDOZ BOISSONS

La Corbatière

Toutes bières, vins, spiritueux.
Boissons sans alcool

LIVRAISONS À DOMICILE

Tél. 032/913 40 64 Fax 032/913 07 64



Maintenance et dépannage chauffage
Reynold AUGSBURGER
Fax 032 931 20 70
Crêt 72 - 2314 La Sagne
r.augsburger@dplanet.ch



Miéville 134
2314 La Sagne
Tél. 032/931 52 62
Fax 032/931 56 15

Nos flûtes torsadées,
un régal sans égal!



Boulangerie-Pâtisserie
Claude Desaulles
2314 La Sagne
2300 La Chaux-de-Fonds
Numa-Droz 157

Tracteurs Deutz
Machines agricoles
Tronçonneuses
Installations de fermes
Ponts roulants Palfinger

BERNARD FREI

Vente et service après-vente

La Sagne
Tél. 032/931 52 33

La Côte-aux-Fées
Tél. 032/867 20 20
Fax 032/867 20 30

Carrosserie Barth



Achat et vente
de véhicules d'occasion
Réparations toutes marques

Rochettes 94
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/968.23.25
Natel 079/408.73.30

IMMOBILIER

À LOUER À SAINT-IMIER

RUE DU MIDI 18

• 1 appartement de 3 pièces
au 2e étage, cuisine agencée,
cave.
Loyer: Fr. 750.-
charges comprises.

BEAU-SITE 17-19

• Appartement de 3 pièces entiè-
rement rénové, cave, grenier.
Loyer: Fr. 780.-
charges comprises.

• Appartement de 5 pièces
entièrement rénové, cave, gre-
nier, 4e étage sans ascenseur.
Loyer: Fr. 1050.-
charges comprises.

Pour renseignements ou visites,
veuillez vous adresser à:



Rue Gurzelen 31
Case postale 4125
2501 Bienne 4

Tél. 032/341 08 42, Fax 032/341 28 28

A VENDRE À CORGÉMONT APPARTEMENT 4 1/2 PIÈCES NEUF

ascenseur, garage, cave,
grand balcon, locaux disponible
au sous-sol.

Situation calme et ensoleillée.

Visite et renseignement:
032/481 27 72

160-735585

A louer à Sonvilier Fritz-Marchand 2

• DUPLEX 4 pièces

au 3e étage,
cuisine agencée, poutres apparentes.
Loyer: Fr. 1050.- charges comprises.



Rue Gurzelen 31
Case postale 4125
2501 Bienne 4

Tél. 032/341 08 42, Fax 032/341 28 28

Villa et jardin ou
propriété par étages?
UBS finance.

Vous en saurez plus sur notre hypothèque «fifty fifty»
pour financiers avisés dans nos succursales ou sur
www.ubs.com/hypo



AIDEZ CELUI QUI A BESOIN



DONNEZ
DE VOTRE SANG
SAUVEZ DES VIES

A louer 4 1/2 pièces

à Villeret, au centre du village et
près des écoles («Le Bez»),
grand appartement moderne
de 110 m², sols en pierre naturelle,
chambres avec parquet, balcon,
cheminée, cuisine habitable, lave-
vaisselle, 2 salles de bains, galetas,
cave, garage, place de parc.

Loyer: Fr. 1050.-
+ charges (150.-) + garage (90.-).

Tél. 032/324 52 55, fax 032/325 52 56
e-mail: appart@recreation.ch
photos s/internet: <http://appart.recreation.ch>

*Avec nous, on sait toujours
où et quand se distraire et se
cultiver. Travailler pour vos
loisirs, ça nous fait plaisir!*

**A 98 centimes par jour,
ça vaut la peine de s'informer.**

Je m'abonne:

annuel Fr. 298.-
98 cts le numéro
(1er mois gratuit pour
les nouveaux abonnés)

Prix spéciaux sur demande:

- étudiants vivant hors
du domicile familial
- AVS au bénéfice d'une aide
complémentaire.

semestriel Fr. 158.-

trimestriel Fr. 84.-

(Merci d'écrire en lettres majuscules)

Nom et prénom: _____

Rue et no: _____

NP/Localité: _____

Numéro de téléphone: _____

Date: _____ Signature: _____

Je réglerai ce montant au moyen du bulletin qui me parviendra ultérieurement.
A retourner à: L'IMPARTIAL, service des abonnements, rue Neuve 14,
2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 032 / 911 23 11.

L'impartial

www.limpartial.ch

Service des abonnements de L'Impartial:
032/911 23 11

Quatre «chantiers» d'accidents simulés

La Brévine ■ Lors de leur récente réunion cantonale, les samaritains neuchâtelois ont été confrontés à des situations se rapprochant au plus près de la réalité au cours de leurs exercices

Par
Jean-Claude Perrin

Bien volontaire et courageuse la section des samaritains de La Brévine! Malgré sa taille modeste, puisqu'elle compte une petite quinzaine de membres, elle a toutefois accepté l'organisation de la journée cantonale de l'Association neuchâteloise des samaritains. Celle-ci a réuni récemment quelque

200 participants dans des conditions qui n'avaient rien de sibériennes.

La présidente locale, Laurette Brandt, précise que le mandat confié à sa section découlait aussi du fait que cette dernière célèbre ses cinquante ans. Cette journée qui comportait une première phase d'instruction a été suivie d'une partie récréative ouverte par la fanfare L'Avenir du lieu. Durant l'après-midi,

les participants ont pu apprécier le show d'un enfant de la vallée, David Rosselet. Cette rencontre brévine à été mise sur pied par un comité présidé par Pascal Jacot.

A vélo, à ski, à pied...

C'est en 1951, sous l'impulsion de Robert Sauser, appuyé par le Dr Schmid, des Verrières, que la section des samaritains de La Brévine a vu le jour. Dans l'allocation de fondation, celui-ci relevait alors qu'«être samaritain, c'est être serviable et dévoué et surtout avoir cet esprit de société qui est une discipline.» Cette déclaration figurait en bonne place, au côté de documents écrits et photographiques historiques affichés sur le panneau de la halle de gymnastique, où fut servi le repas de midi.

L'actuelle présidente, Laurette Brandt, dont la mère, Marthe Matthey, présida aux destinées de la section de 1952 à 1968, rappelle surtout l'extraordinaire dévouement du moniteur de l'époque, Joseph Vermot. Quel que soit le



Quelles premières mesures prendre lors d'un accident survenu avec des engins agricoles? PHOTOS PERRIN

temps, à ski en hiver s'il le fallait – voire à pied –, à vélo à la meilleure saison, cet habitant du Cerneux-Péquignot se déplaça dans le village voisin, de 1953 à 1972, pour dispenser les cours à la section brévine qui comptait alors 40 membres.

Connaissances de base

Entre samaritains de ces deux localités, la collaboration est toujours restée excellente. Ils ont travaillé ensemble pour la

réussite de cette journée cantonale.

En ouverture de cette dernière, quatre «chantiers», exercices théoriques et pratiques à l'appui, étaient prévus. Le plus spectaculaire, sous la responsabilité du SIS des Montagnes, consistait à une démonstration de désincarcération d'un véhicule. Quatre épaves ont permis de démontrer l'efficacité de l'intervention de ces pros du Service d'intervention et de se-

cours en cas d'accidents graves. D'accidents, mais agricole ou survenu dans une menuiserie, il en était aussi question lors de deux autres exercices.

Les samaritains, de manière plus théorique, devaient aussi réapprendre les réflexes qui peuvent sauver à un poste destiné à enseigner un nouveau mode, dit ABC, d'appréciation d'une personne inconsciente et de l'évaluation de son état. Autant de connaissances indispensables pour les samaritains auxquels beaucoup d'organismes de manifestations, essentiellement sportives, font appel au cas où...

Récompenses

En récompense pour les services rendus à leur corporation, les personnes suivantes ont reçu la médaille Henry Dunant: Sylviane Moullet, Le Cerneux-Péquignot; Nelly Tharin, Travers; Josiane Honsberger, Val-de-Ruz; Eliane Tavon, Neuchâtel; Pascal Chatpatte, Le Locle, et Giuseppe Bottarella, Couvet. /JCP



Les «pros», matériel adéquat à l'appui, démontrent la manière dont ils peuvent prendre le relais lors d'un accident, auquel un samaritain a pu prêter une première assistance.

Brillant concert de printemps

Morteau ■ L'harmonie municipale a une fois de plus prouvé son dynamisme

Les amateurs de musique ont été comblés une fois de plus récemment avec le concert donné par l'Harmonie de Morteau qui, pour l'occasion, avait invité son homologue l'Avenir de Dampri- chard.

En première partie, les musiciens locaux, sous la baguette de Florence Bournez, leur chef souriant mais exigeant, ont interprété des œuvres relativement ardues comme «Sur un marché persan» de Ketelbey ou «Pusztá» de Van de Roost.

C'est avec son habituelle modestie que le chef a reçu les compliments des connaisseurs ravis de la qualité de ces productions. Ce fut aussi l'occasion pour Claude Mourey, «Gouli» pour ses amis, de diriger «Macarena» avant de se produire avec la formation de jeunes qu'il manage avec beaucoup de réussite. Commentant avec humour la relative stabilité du répertoire de jazz qu'il a



L'ensemble des jeunes dirigé par Claude Mourey. PHOTO ROY

choisi, ainsi que le renouvellement incessant de ses musiciens, il a eu cette phrase: «On joue toujours les mêmes mais ce ne sont jamais les mêmes qui jouent». On a pu en effet constater que l'Harmonie est une véritable pépinière de jeunes musiciens qui fournissent un travail assidu souligné par leur président, Georges Sire. Celui-ci a rendu hommage aux musiciens

chevronnés qui ont encadré le stage de formation, qui s'est déroulé pendant deux jours pour trente deux instrumentistes. En seconde partie, l'Avenir de Dampri- chard a assuré, sous la direction de Georges Varena, un programme de qualité quoique relativement plus classique, même s'il s'est terminé par l'immortel «Rock around the clock» de Freedman. /dry

Etre dans ses meubles

Trémil SA ■ L'agence en douane de la route du Col souhaite s'agrandir

Suite logique de la vente de terrain en faveur de l'entreprise Trémil SA, accordée en janvier dernier par le Conseil général du Locle, le gérant de cette entreprise installée en bordure de la route du Col-des-Roches, dans le bâtiment de l'ancien Entrepôt fédéral, souhaite être maintenant totalement indépendant. L'entreprise va implanter un nouveau bâtiment, tout en assainissant le secteur en faisant disparaître diverses petites constructions du type cabanons qui n'offrent pas une très heureuse image esthétique de l'entrée ouest de la ville.

Actuellement l'agence en douane, Trémil SA, est locataire de la SI France 85 SA, une société immobilière qui, en 1996, avait remplacé celle de l'Entrepôt fédéral. Il se trouve que depuis la création de la première, en 1902, la commune en est la principale propriétaire, avec actuellement 324 actions. Suite à la demande de Trémil, l'exécutif propose de céder ses actions au prix de 1000 francs.

Cette société aura alors les coudées franches pour se développer, par la construction d'une nouvelle halle d'entreposage, afin de faire face au développement de ses activités consistant notamment à stocker des marchandises pour ses clients, essentiellement actifs dans la branche horlogère.

Trémil SA «souhaite être totalement autonome dans son développement et ne pas dépendre d'un propriétaire pouvant ne pas reconduire le contrat à l'échéance du bail» indique le rapport.

Par ailleurs, la commune voit plutôt d'un bon œil cette possible rentrée d'argent de 324.000 francs, qui sera attribuée à la diminu-

tion de sa dette. Elle juge «tout à fait raisonnable» l'offre de 1000 francs par action. Le législatif se prononcera le 30 mai. /jcp



La société Trémil SA, agence en douane, souhaite être propriétaire de l'actuel bâtiment avant de construire un nouvel entrepôt. PHOTO PERRIN

Des cadeaux et des idées

Fidèles à leur rendez-vous d'avant Fête des mères, les artistes du Club artisanat et loisirs de la MJC de Morteau ont exposé leurs réalisations. Peintures sur soie, sur verre ou sur bois et bibelots en tout genre ont séduit le nombreux public venu les admirer. Un plus cette année avec la réalisation de pendules aux cadrans peints de charmantes scènes champêtres ou de lumineux bouquets (photo Roy). Chacun a pu faire provision de cadeaux mais aussi prendre des idées pour des réalisations artistiques personnelles. /DRY



LAVILLEPRATIQUE

URGENCES	
■ Police: 117.	10-12h (fermée jusqu'au 28.5 à 13h30). Ludothèque: lu-ve (sauf mercredi) 15h30-17h30, sa 9h-11h (fermée jusqu'au 28.5 à 15h30).
■ Urgence-santé et ambulance: 144.	
■ Feu: 118.	
■ Pharmacie de service: Mariotti, Grand-Rue 38, sa jusqu'à 19h, di 10-12h/18-19h (en dehors de ces heures, 931 10 17). Permanence médicale: 117 ou hôpital 933 61 11. Dentiste de garde: 931 10 17.	
■ Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.	
BIBLIOTHÈQUE	
■ Bibliothèque de la ville: lu-ve 14h30-18h30, sa 10h-12h (fermée jusqu'au 28.5 à 14h30). Bibliothèque des jeunes: lu-ve 13h30-18h, sa	
PISCINE	
■ Piscine du Locle: tous les jours 9-19h30.	
AGENDA	
AUJOURD'HUI	
■ Château des Monts De 10 à 17 heures, exposition «Dentelles neuchâteloises et d'ailleurs».	
DEMAIN	
■ Château des Monts De 10 à 17 heures, exposition «Dentelles neuchâteloises et d'ailleurs».	

Ni exotiques, ni anciennes

Vaumarcus ■ *Au rendez-vous des plantes inhabituelles*



Vaumarcus accueille jusqu'à dimanche soir la 6e édition des Journées des plantes inhabituelles, manifestation unique en Suisse. es jardiniers amateurs. PHOTO GALLEY

Les plantes inhabituelles ne sont ni rares ni exotiques: leur caractéristique réside dans le fait qu'elles sont introuvables dans les rayons des grandes surfaces. Elles font donc le bonheur des collectionneurs, qui peuvent notamment les présenter à Vaumarcus, ou des amateurs d'essences originales. Apparemment, ils sont nombreux dans le pays, à en juger par le flot de visiteurs qui ont envahi l'esplanade du château dès le démarrage, vendredi en début d'après-midi, des 6es Journées des plantes inhabituelles. Il est vrai que cette manifestation est unique en Suisse.

Il faut dire aussi que le cadre est idyllique: balcon sur le lac, le magnifique jardin du château, avec son immense cèdre, se prête à merveille à l'exposition des plantes et fleurs multicolores. Cette année, 54 exposants de toute la Suisse présentent leurs marchandises et prodiguent moult conseils aux curieux et aux jardiniers amateurs. Ceux-ci constituent le gros de la foule du vendredi après-midi et du samedi matin, selon Bernard Hauser, membre du comité d'organisation. Les badauds, qui sont là davantage pour le plaisir des yeux, s'arrêtent plus longtemps devant des spécimens peu communs. Ils prendront vraisemblablement plus de temps pour gravir les esca-

liers menant au château et bordés des deux côtés de toute une variété de fuchsia. Car celui-ci est le roi de la fête: son nom lui vient du botaniste allemand Leonard Fuchs, dont c'est le 500e anniversaire de la naissance. Les fuchsia, érigés ou retombants, se déclinent dans tous les tons, et portent des noms tout aussi divers: Butterfly, Swiss Miss, Orange Flare ou Pink Dessert... Ils sont la propriété du Jardin botanique du Brüglingen, près de Bâle, invité des Journées, et qui propose à cette occasion une exposition didactique sur cette plante.

Plantes sauvages

En déambulant à travers les stands, on découvre des plantes sauvages indigènes, qui pour certaines se font rares désormais dans les champs, à l'image de l'œillet des Chartreux, d'un rose très vif, mais aussi l'ancolie, l'esparcette, la vipérine ou le sceau de Salomon. Les amateurs de plantes aromatiques auront l'embaras du choix: la sauge à elle seule se décline en une dizaine de variétés, entre officinale blanche, à grandes feuilles ou panachée; et pour compléter l'offre, il y a la roquette, l'aneth ou la sarriette. Il vous reste deux journées pour remplir votre panier: aujourd'hui de 9h à 20h et demain de 9h à 18 heures. /MHU

La foule à Couvet



La foire de printemps de Couvet a connu, hier, la foule des grands jours. Malgré la participation de la pluie dès le début de l'après-midi. Il est vrai que la manifestation tombait pile sur le vendredi de l'Ascension et que la foire de printemps rime avec acquisition de plantons. Même le chanvre - valaisan - était proposé cette année. Cela a au moins intéressé la police cantonale... PHOTO DE CRISTOFANO

Au rythme des semelles

Neuchâtel ■ *Sept Neuchâteloises affûtent leur chorégraphie pour les Championnats de Suisse de claquettes*

Par
Caroline Plachta

Décembre 2000, sept jeunes femmes et leur coach, May Veillon, reviennent d'Allemagne le sourire aux lèvres: elles ont participé aux championnats du monde de claquettes, à Riesä, où elles ont obtenu la neuvième place des petits groupes (quatre à sept personnes), résultat plus que satisfaisant pour ce groupe d'amatrices, pratiquant les claquettes comme loisir. Ces sept danseuses ont pour noms: Catherine Kristol, Perrine Hibon, Lisa Segesta, Monique Hofmann, Cathy Francovic, Anne-Marie Mostaert et Christine de Marval. Aux Championnats du monde, une excellente prestation, meilleure qu'en studio et un bon souvenir pour chacune. «Elles ne se sont pas laissées manger par l'événement», com-

ment May Veillon, qui a partagé leur plaisir de concourir, mais aussi leur nervosité, en tant que professeur, chorégraphe et entraîneur. Ayant vécu l'expérience des deux côtés de la scène, elle confie que «la perception de l'événement est très différente comme coach que comme danseuse». **Objectif: les Championnats de Suisse.** Le groupe de compétition de May Veillon semble avoir mis des ailes à ses claquettes, et un don de 1000 francs de la Loterie romande n'a fait qu'aviver cet enthousiasme. En ligne de mire pour ces dames et monsieur (!), les Championnats de Suisse, qui auront lieu le 16 juin à Einsiedeln. Le groupe présentera un tout nouveau programme, avec une chorégraphie sur la musique du film de Walt Disney «Tarzan» et un morceau de percussions africaines, chorégraphie conçue - et c'est une

nouveauté - par les élèves et leur professeur.

Un loisir sportif pour tous. May Veillon accueille dans son école les enfants dès sept ans et toute personne en bonne condition physique. C'est une danse mais aussi un sport, qui demande de la persévérance (c'est beaucoup moins facile que ça en a l'air!) et beaucoup d'énergie. «Au départ, c'est surtout une danse d'hommes, un style qui demande une grande force de frappe» insiste May Veillon, pour ajouter dans un soupir que son école, qui compte une quarantaine de personnes au total, ne comprend que neuf hommes, «et c'est déjà exceptionnel. Le problème réside dans l'idée de la «danse», un «truc de femme» qui

a une sonorité rédhitoire pour les hommes».

Questions pratiques. Le prix d'une paire de chaussures de claquettes «classique» s'élève à une centaine de francs, auxquels s'ajoutent une cinquantaine de francs, coût des claquettes elles-mêmes et de leur pose par le cordonnier. Un investissement matériel unique pour un sport bon marché, dont les cours se prennent par groupe. Outre l'Ecole de danse May Veillon à Neuchâtel, différentes écoles offrent la possibilité de se faire le pied aux claquettes dans le canton: l'école d'Hélène Meunier et celle de Cathy Francovic à La Chaux-de-Fonds, ainsi que celle de Béatrice Antille au Locle. /CPA

Helvètes dans le coup

D'après les maîtres incontestés de la discipline, les Américains et les Canadiens (souvent des groupes de professionnels, qui mettent l'accent sur le côté «show»), mais aussi les Allemands et les Hongrois, le niveau suisse est en forte progression. Le fer de lance de cette tendance étant notamment personnalisé par le Lausannois Fabrice Martin, double champion du monde 1999

et 2000, toujours sur le podium depuis 1994. «Il associe une parfaite maîtrise technique, une clarté de frappe incroyable et une vitesse affolante, sans compter son génie et son originalité dans le domaine de la création chorégraphique», précise May Veillon, qui prend des cours de perfectionnement à l'école de danse Martin, à Lausanne, depuis les années 80, et qui a participé à de nombreuses compétitions dans le groupe du Vaudois. /cpa



Les élèves à l'entraînement.

PHOTO MARCHON

Projet d'actualité Val-de-Travers ■ On réactive la régionalisation

Le projet de fédération des villages du Val-de-Travers a passé l'hiver au chaud. Mais la commune unique décentralisée est toujours d'actualité. L'heure est à l'étude de faisabilité. Le point de la situation à l'issue de l'assemblée de l'association Région Val-de-Travers (ARVT). Eric-André Klauser, président du comité de l'ARVT, a réaffirmé son credo dans son rapport annuel. «En ce tournant structurel des sociétés civile et politique, il est de plus en plus important que notre région repense fondamentalement son mode de fonctionnement interne et s'ouvre davantage sur le monde extérieur. Qu'elle relativise le poids du passé et les rentes de situation actuelles [...]» La modicité du territoire de la région, de sa population et de ses moyens ne permettra pas plus longtemps au district de s'offrir le luxe de la multiplicité communale.

Le président s'interroge. «Au temps de l'europanisation et de la mondialisation, est-il encore rationnel de vivre sur un modèle de découpage villageois datant du XVIe siècle? De ne pas gêner le microcosme vallonnier comme une petite ville à la campagne, divisée en onze quartiers personnalisés? De mobiliser 55

conseillers communaux et 11 administrateurs, plus de 200 conseillers généraux et les organes d'une vingtaine de structures intercommunales pour traiter les affaires d'à peine 12.000 et quelques habitants?» Pour Eric-André Klauser, le temps est venu, selon la formule de Denis de Rougemont, «de voir dans la Région l'aire des communes fédérées en vue d'une tâche qui est vitale pour chacune mais qui excède les forces d'une seule».

Etude de faisabilité

La commission technique (Cotec) planchant sur le projet de commune unique décentralisée va pouvoir poursuivre son travail. Elle n'a plus été convoquée depuis novembre dernier, lorsque le professeur Claude Jeanrenaud, de l'institut de recherches économiques et régionales de l'Université de Neuchâtel, avait présenté l'étude de faisabilité à mener. Une étude qui sera justement conduite par le professeur Jeanrenaud, lequel a déjà pondu un rapport qui servira de base de travail à la Cotec. Il fallait encore trouver le financement de l'étude de faisabilité, soit 84.000 francs. Une somme que le Conseil d'Etat a accepté récemment de débiter. /MDC

Des bonnes pâtes Malvilliers ■ Bénéfice des 12 heures du fromage partagé



Membre du comité d'organisation, Michel Javet remet son chèque à Kathleen Thomann, de la ludothèque La Colombine. PHOTO DEVAUX

Obtenir un résultat dépassant ses espérances, c'est déjà très gratifiant. Mais ça fait encore plus plaisir quand ce résultat sert une bonne cause. Autant dire que mercredi soir, à Malvilliers, les organisateurs des Douze heures du fromage étaient tout sourire. Les chèques qu'ils s'approprièrent à remettre contenaient dans leur montant tout le succès de la dernière édition. Laquelle, en février dernier, avait littéralement fait «exploser» La Rebâte de Chézard-Saint-Martin:

16.200 francs de bénéfice. Ce sont donc trois chèques de 5400 fr. qui ont été remis aux bénéficiaires de cette vingtième édition, les services bénévoles du Val-de-Ruz, la ludothèque La Colombine et la crèche Le Manège enchanté - qui ont tous deux leurs quartiers à Fontainemelon. Président du comité d'organisation (formé autour des deux clubs service que sont le Lions et le Kiwanis), Pierre-André Stoudmann a rappelé l'engagement des deux clubs dans la mise sur pied de la manifestation. /SDX

Unité administrative assimilée de la Direction de la santé publique et de la prévoyance sociale du canton de Berne, les Services psychiatriques Jura bernois - Bienne/Seeland / Psychiatrische Dienste Biel-Seeland - Berner Jura (SPJBB) offrent un poste de

Responsable du système informatique

tout de suite ou date à convenir.

Attributions:

- Assurer la maintenance du parc informatique (logiciels et matériel) y compris réseau.
- Préparer, développer des projets en vue de faire évoluer l'outil informatique de l'organisation.
- Assurer le lien avec nos fournisseurs informatiques habituels (logiciels et matériel).
- Assurer l'information et la coordination avec les services informatiques partenaires.
- Informer, conseiller la direction des SPJBB pour toutes les questions relevant de l'informatique.

Profil:

- Ingénieur ETS ou formation jugée équivalente justifiant d'une solide expérience dans le domaine de l'informatique et de l'administration d'un réseau.
- Maîtrise de l'environnement Windows NT, 2000 server et workstation, produits MS-Office 97/200.
- Connaissance des produits BackOffice tels que SQL-, SMS.
- Esprit d'initiative et disponibilité.
- Sens des relations humaines et du travail en équipe.
- Français et allemand, connaissances de base en anglais.

Nous offrons:

- Un encadrement dynamique, d'esprit ouvert.
- Un environnement agréable, des possibilités de développement personnel.
- Le salaire et les prestations sociales selon le barème et les normes cantonales.

Vous êtes intéressé(e)? C'est avec plaisir que nous accueillons votre candidature adressée au.

Dr Ph. Perrenoud, Directeur des SPJBB, Clinique psychiatrique, 2713 Bellelay.



Notre entreprise, dont le siège principal se trouve à Grenchen, fait partie du Swatch Group. Le succès de nos produits innovants de haute qualité allié au savoir-faire de nos collaborateurs/trices ont fait de nous un des leaders mondiaux de la fabrication de montres, de mouvements et de composants d'horlogerie.

Dans notre usine MIM (Metal Injection Moulding) à Grenchen, nous vous offrons une place de travail en tant que

Mécanicien / chef de groupe

(Ce poste s'adresse aussi bien aux femmes qu'aux hommes)

Vos tâches

- Assurer la quantité de production
- Contrôler la qualité et surveiller le processus
- Maintenir les installations de machines
- Optimiser continuellement le processus
- Former et diriger le personnel d'équipe

Votre profil

- Formation de base en mécanique
- Expérience dans l'usinage mécanique

- Expérience dans la conduite du personnel
- Français et allemand oral

Nous vous offrons

- Un parc de machines très modernes
- Un domaine d'activité indépendant
- Des conditions d'engagement attrayantes
- Des prestations sociales exceptionnelles

Pour postuler

Merci d'adresser votre dossier de can-

didature complet à Ruth Stalder ou de lui téléphoner. Elle vous renseignera volontiers.

Nous nous réjouissons de faire votre connaissance!

ETA SA Fabriques d'Ebauches
Schild-Rust-Strasse 17
2540 Grenchen
Tél. 032 655 71 11
Télécopie 032 655 71 12
e-mail: ruth.stalder@eta.ch

UNE SOCIÉTÉ DU SWATCH GROUP

4x4/145-75567



La Direction des Travaux publics de la Ville de La Chaux-de-Fonds, met au concours des postes de

Chauffeur/euses - Ouvriers/ères de voirie au service de la voirie

Exigences:

- être titulaire du permis de conduire poids lourds;
- avoir quelques années de pratique;
- être disponible et polyvalent;
- avoir l'habitude des travaux lourds.

Traitement: selon réglementation.

Entrée en fonction:

tout de suite ou à convenir.

Renseignements: des informations complémentaires peuvent être obtenues auprès de M. Joseph Mucaria, chef de voirie, tél. 032/967 64 36, entre 16 heures et 16 h 45.

Tous les postes mis au concours au sein de l'Administration communale sont ouverts indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les candidat-e-s sont prié-e-s d'adresser leurs offres manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae et les copies de diplômes et certificats au Service du personnel des Travaux publics, passage Léopold-Robert 3, 2300 La Chaux-de-Fonds jusqu'au 5 juin 2001.

La Chaux-de-Fonds, le 22 mai 2001.

132-0952467/DUO

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

Le Service social et médico-social des Franches-Montagnes

met au concours un poste

- d'assistant(e) social(e) avec diplôme ou formation jugée équivalente

Si vous êtes intéressé(e) à vous adapter aux changements liés aux besoins en constante évolution dans le domaine de l'action sociale et de participer avec engagement dans un Service polyvalent, des tâches variées vous attendent, soit notamment:

- répondre aux demandes de la population du district;
- dossiers tutélaires;
- instruction des dossiers d'aide sociale financière;
- protection des mineurs;
- mandat ORP;
- autre selon cahier des charges.

Taux d'occupation: 70% à 80%.

Véhicule indispensable.

Des connaissances en informatique et allemand seraient un atout.

Traitement: selon échelle en vigueur.

Entrée en fonction: 1er août 2001 ou à convenir.

Délai de postulation: 11 juin 2001.

Renseignements:

Mme Patricia Dufour, présidente, tél. 032/953 17 09.

M. Francis Charmillot, responsable secteur social, tél. 032/953 17 66.

Les offres accompagnées des documents usuels sont à adresser avec mention «Postulation» à:

Service social et médico-social des Franches-Montagnes
Rue de la Côte 1a
2340 Le Noirmont

014-060690

Notre mandataire, la société Daniel Charpillot SA de Malleray est un important fournisseur d'outillage de précision. Afin de compléter son équipe de vente interne pour le marché suisse, nous recherchons un / e

Collaborateur / trice

Vous êtes bon communicateur, flexible, motivé, vous aimez bien les contacts téléphoniques avec les points de vente régionaux et la clientèle suisse. Vous désirez travailler dans une petite équipe qui a beaucoup de succès, n'hésitez pas saisissez votre chance. Du flair pour la technique, de langue maternelle français où allemand avec une bonne connaissance de l'autre langue sont des points importants pour cette intéressante activité.

Si vous êtes intéressé, alors envoyer votre dossier de candidature à notre consultant. Nous travaillerons votre dossier rapidement et en toute discrétion.

Des informations téléphoniques pourront volontiers vous être communiquées par M. Werner Steiner.

Werner Steiner
Unternehmensberatung
Postfach 264
CH-2555 Brügg
Tel. 032 372 11 01
ws.consulting@smile.ch

6-339004/4x4



Nous sommes le premier producteur et fournisseur de câbles d'énergie et de télécommunication en Suisse
Nous souhaitons engager pour notre Division Télécom

Un ingénieur ETS/HES en électronique Informatique ou titre équivalent

Chargé d'améliorer et de développer le contrôle/process des tours de fibrage qui transforment des barreaux de quartz en fibres optiques.

Vous êtes au bénéfice d'un diplôme d'ingénieur ETS/HES, vous maîtrisez Visual Basic, vous connaissez les réseaux PC et les systèmes commandes/process vous intéressent. La bonne compréhension de la langue anglaise serait un atout.

Pour plus de renseignements sur l'entreprise et les produits, vous pouvez visiter notre site Internet www.nexans.ch.

Si vous souhaitez mettre votre dynamisme et vos compétences au service d'une équipe motivée, travailler de manière indépendante sur des produits en plein développement et bénéficier des avantages sociaux d'une grande entreprise, n'hésitez pas à nous adresser votre candidature.

Nexans Suisse SA

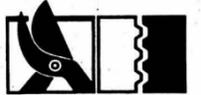
A l'att. de Mme Linda De Crescenzo • Ressources humaines
2, rue de la Fabrique • 2016 Cortaillod
www.linda.de-crescenzo@nexans.com

028-310109/DUO

Donnez du sang...
sauvez des vies!

Leyat & cie s.a.

FABRIQUE DE SÉCATEURS - BAUMSCHERENFABRIK
MANUFACTORY OF PRUNING SHEARS
ATELIERS MÉCANIQUES DE PRÉCISION



1964 CONTHEY/SION

Connue depuis 1917 pour ses sécateurs de qualité, notre entreprise a développé un important département de mécanique de précision, fournisseur de l'industrie suisse et étrangère. Afin de répondre à l'extension de nos affaires, nous engageons de suite ou à convenir:

MECANICIENS MG avec connaissances CNC (3-4 axes).

Nous offrons un travail varié et des conditions attractives dans un environnement agréable. Si une activité autonome vous intéresse, veuillez contacter le directeur, M. Jost, au (027) 346 12 83.

038-402020/FOC

Partner Job

Mandatés par un de nos clients, nous recherchons pour début juin

Monteurs charpentes métalliques

Vous êtes menuisier, charpentier ou serrurier étant au bénéfice d'une expérience confirmée dans le montage de charpentes. Vous avez des connaissances en soudure ou en montage de charpente boulonnée apte à travailler de façon autonome sur une grande structure.

Si vous avez entre 25 et 35 ans et possédez un permis valable C/B/G, nous vous prions de prendre contact au plus vite avec Tomi Vega.

132-095239

PARTNER JOB SA, 2300 La Chaux-de-Fonds, Av. Léopold-Robert 47/49
Tél. 032 / 910 60 00, E-mail: pjchx-de-fonds@partnerjob.ch

Membre du groupe mélat



Notre entreprise, dont le siège principal se trouve à Grenchen, fait partie du Swatch Group. Le succès de nos produits innovants de haute qualité allié au savoir-faire de nos collaborateurs/trices ont fait de nous un des leaders mondiaux de la fabrication de montres, de mouvements et de composants d'horlogerie.

Pour notre centre d'assemblage de mouvements mécaniques à Saint-Imier, nous vous offrons des postes d'

Horlogers

(ces postes s'adressent aussi bien aux femmes qu'aux hommes)

Vos tâches

- Suivi et contrôle du montage de mouvements mécaniques
- Décottage sur mouvements mécaniques
- Analyse et réparation des mouvements
- Préparation de mouvements mécaniques haut de gamme pour le COSC

Votre profil

- CFC d'horloger ou titre équivalent
- Personne motivée, travaillant de manière autonome et consciencieuse

Nous vous offrons

- Un poste au sein d'une équipe jeune et dynamique
- Des perspectives d'évolution individuelle
- Des conditions d'engagement attrayantes

Pour postuler

Merci d'adresser votre dossier de candidature complet à Gabriella Rizzo ou de lui téléphoner. Elle vous renseignera volontiers.

Nous nous réjouissons de faire votre connaissance!

ETA SA Fabriques d'Ebauches
«Bâtiment des montres Longines»
2610 St-Imier
Tél. 0041-32 / 942 57 78
Fax 0041-32 / 942 57 69
e-mail: gabriella.rizzo@eta.ch

UNE SOCIÉTÉ DU SWATCH GROUP

4x4/145-755512

Lacune comblée en Prévôté

Psychiatrie ■ Unité pour adolescents: c'est oui!

La Commission de gestion (CG) du Grand Conseil bernois recommande au parlement d'approuver un crédit de quelque 560.000 fr. et d'accroître l'état des postes de l'administration cantonale afin de cofinancer, dans le domaine de la psychiatrie, la création d'une Unité d'hospitalisation pour adolescents (Uhp), à Moutier. La décision a été prise sans opposition. La partie francophone du canton de Berne et le can-

ton du Jura ne disposent pour l'instant d'aucune institution pouvant accueillir les adolescents souffrant de maladies psychiques. Les Services psychiatriques Jura bernois-Bienne-Seeland (SPJBB, nouvelle désignation de la Clinique psychiatrique de Bellelay) entendent donc combler cette lacune à Moutier. L'Uhp comprendra huit lits au total. Dix-neuf postes seront créés pour assurer son exploitation. /réd-oid

Faible diminution de l'aide sociale

Canton ■ Le nombre de bénéficiaires a baissé de 1,5%

Le nombre de personnes tributaires de l'aide sociale (prestations d'assistance et allocations spéciales) a diminué de 1,5% dans le canton de Berne en l'an 2000. Au total, il reste cependant deux fois plus élevé qu'avant la récession (1990). Le montant des prestations versées, qui s'est chiffré à près de 322 millions de francs l'année dernière, a également reculé pour la première fois depuis 1990 (moins 4 pour cent).

La reprise de l'activité économique, depuis 1998, qui a été particulièrement soutenue l'année dernière (+3,4%), a des répercussions positives sur le nombre de personnes bénéficiaires et sur les coûts de l'aide sociale dans le canton de Berne. Les ayants droit sont ainsi passés de 43.051, en 1999, à 42.397, en l'an 2000 (moins 1,5 pour cent). Ce recul n'est cependant pas comparable à l'évolution des chiffres entre le début de la récession et 1999, période durant laquelle le nombre de personnes tributaires a augmenté de plus de 23.500 (+120 pour cent).

Lente diminution

Au total, les versements bruts aux personnes bénéficiaires

de l'aide sociale et des allocations spéciales sont passés de 335 millions de francs en 1999 à 322 millions de francs en l'an 2000, soit un versement moyen de 7590 fr. par bénéficiaire (7782 francs en 1999). La croissance économique entraîne une forte demande de main-d'œuvre. Dans certains secteurs, on relève même une pénurie de personnel qualifié. Il n'en reste pas moins que le chômage reflue beaucoup plus lentement qu'il n'a progressé durant les années de crise. Malgré la reprise conjoncturelle et les succès de la Promotion économique (4700 emplois créés durant la période 1998-2000), 6000 personnes - parmi lesquelles on compte 3000 professionnels qualifiés et 300 cadres - sont encore inscrites au chômage dans le canton de Berne.

Si les emplois vacants ne sont pas repourvus par ces chômeurs, le niveau de chômage incompressible va se maintenir à un niveau nettement plus élevé qu'il y a dix ans. Le nombre de personnes en fin de droit se stabilisera donc aussi à un haut niveau, ce qui se répercutera sur le nombre de bénéficiaires de l'aide sociale. /réd-oid

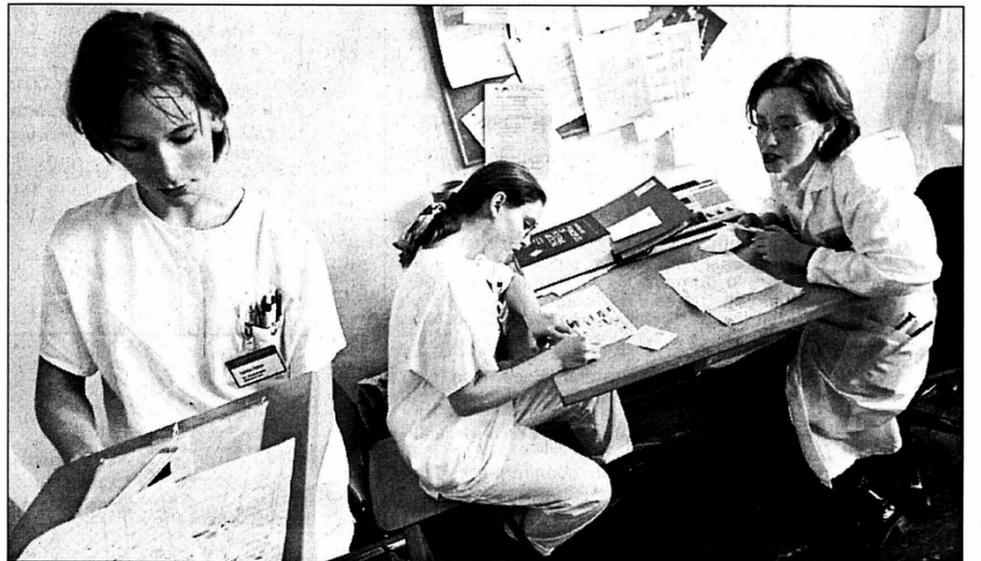
Revendications entendues

Personnel soignant ■ La commission des finances du Grand Conseil soutient le plan de mesures adopté par le Conseil exécutif

Dans l'ensemble, le plan de mesures adopté par le Conseil exécutif pour améliorer la situation professionnelle du personnel soignant est soutenu par la commission des finances du Grand Conseil bernois. Elle prône toutefois une réduction de 50 fr. des allocations mensuelles prévues et souhaite que ces ressources soient affectées à la création de nouveaux postes. De plus, le crédit visant à promouvoir l'image des professions de la santé devrait, à ses yeux, être porté de 300.000 à 500.000 francs.

Mesures jugées nécessaires

La commission des finances a consacré, au total, quatre séances à l'examen du train de mesures visant à améliorer la situation professionnelle du personnel soignant que le Conseil exécutif avait adopté fin avril dernier. Bien que le gouvernement ait soumis à l'approbation du Grand Conseil uniquement l'octroi d'un crédit supplémentaire de 17 millions de francs, la commission a préavisé l'ensemble du plan. D'une manière générale, la commission des finances n'a pas contesté la nécessité de prendre des mesures et a jugé que le plan présenté par l'exécutif était bien conçu et équilibré. Malgré quelques critiques, elle s'y est donc ralliée. Pour la commission, il



Dans le canton de Berne, la situation professionnelle du personnel soignant va sensiblement s'améliorer. PHOTO A

s'agit toutefois du maximum que le canton peut accorder. Presque toutes les propositions allant au-delà des mesures présentées (comme, par exemple, celle d'assurer les allocations mensuelles) ont été rejetées à une large majorité.

Source d'inquiétude

La commission entend, par ailleurs, réduire de 50 fr. les allocations mensuelles de 150 à 250 fr. proposées par l'exécutif. Elle estime qu'il ne s'agit pas d'une mesure réellement efficace pour remédier à la surcharge de travail du per-

sonnel soignant et préférerait investir ces ressources dans la création de nouveaux postes. Elle souhaite également que le montant du crédit destiné au financement d'initiatives visant à promouvoir les professions de la santé soit porté de 300.000 à 500.000 francs par an.

La charge supplémentaire que ce train de mesures fera peser sur le compte de fonctionnement inquiète la commission. Elle tient donc à souligner que l'approbation du plan en faveur du personnel soignant ne saurait être interprétée

comme un feu vert aux revendications salariales d'autres groupes professionnels.

La commission des finances observe également avec inquiétude l'augmentation des coûts de la santé. Elle demande donc notamment que les contrats portant sur l'indemnisation des prestations se fondent sur des coûts moyens, c'est-à-dire sur des coûts standardisés. De plus, le Conseil exécutif devra, en janvier prochain, soumettre à la commission des finances un rapport sur les nouveaux contrats de prestations. /réd-oid

Voter deux fois «oui» le 10 juin

Politique ■ Le Parti radical favorable à la loi sur l'armée

Réuni récemment en assemblée à La Neuveville, le Parti radical du Jura bernois (PRJB) s'est prononcé en faveur de la révision de la loi sur l'armée, tant pour l'armement des soldats à l'étranger que pour la coopération en matière d'instruction. Selon le PRJB, «cette révision permettra de garantir la sécurité et l'autonomie de la Suisse sans adhérer à l'Otan ni abandonner la neutralité ou renoncer à une armée indépendante. En effectuant un service volontaire à l'étranger, les militaires suisses apportent

une contribution à la promotion de la paix.»

Au sujet du deuxième objet de la votation du 10 juin, le parti susmentionné juge «la coopération avec des états amis comme une belle occasion d'offrir la meilleure instruction possible aux soldats suisses tout en leur assurant un savoir-faire technique et stratégique.» Toujours selon le communiqué du PRJB, «ce partenariat, qui est déjà en vigueur actuellement, sera consacré à l'avenir par une loi qui ne comprend pas d'obligations juridiques ou militaires.» /comm

Un projet qui bat de l'aile...

Sonceboz ■ Casse-tête pour le réaménagement du village

Le projet de réaménagement du centre du village de Sonceboz soulève toujours certaines interrogations. Sa première mouture n'a pas passé la rampe auprès de la Ligue bernoise pour la sauvegarde du patrimoine. Abandonné dans un premier temps, après passage de palabres, ce projet a ensuite été remplacé par un autre, moins conséquent. Aujourd'hui, La Poste manifeste toujours l'intérêt d'installer son nouvel office au cœur du vieux village, les locaux actuels étant notamment trop exigus.

C'est l'ancien hangar du Service de défense, situé à côté de la Coop, qui pourrait être transformé et agrandi pour devenir le nouveau bureau de poste de Sonceboz. Pourrait-il? Oui car une inconnue subsiste encore. La société Coop, qui finalement n'agrandira pas son magasin, rencontrera la Municipalité mardi lors d'une séance pour lui faire savoir si l'augmentation du nombre de places de parc prévues au préalable sera maintenue ou pas. Affaire à suivre donc. /ood

LA RÉGION PRATIQUE

URGENCES

■Police: 117.
■Ambulance et urgences sanitaires: 144.
■Feu: 118.
■Médecins de garde: de La Ferrière à Villeret, tél. 079 240 55 45; de Courtelary à Péry, tél. 941 37 37; Tramelan, tél. 493 55 55.
■Pharmacies de service: Saint-Imier, Pilloud, 941 21 94; Tramelan, Schneeberger, 487 42 48, jusqu'au 1er juin. La Neuveville, Centrale, 751 46 61; médecin de garde: Dr Mosimann, La Neuveville, 751 27 47.
■Planning familial: tél. 942 24 55.

BIBLIOTHÈQUES

■Saint-Imier: bibliothèque régionale, section jeunes: me/ve 15-18h, je 16-19h, ve 9-10h/15-18h. Sonvilier: lu 17h30-19h30, me 16-18h. Renan: lu 17h30-19h, ma/je

15h30-17h. Villeret: lu 18h30-19h30, ma 15-16h, je 17h45-19h. Cormoret: ma 17h30-19h, je 17-18h. Courtelary: lu/me 9h30-10h30, ma 19-20h, je 15-16h. Tramelan: bibliothèque communale, lu 17-19h. La Neuveville: lu-je 16-18h, sa 9-11h.
■Mémoire d'ici: Saint-Imier, Place du Marché 5, lu/je 14-18h ou sur rendez-vous au tél. 941 55 55.

MÉDIATHÈQUE

■Tramelan: CIP, lu/me 14-20h, ma/je 14-18h, ve et veilles de jours fériés 14-17h.

LUDOTHÈQUES

■Saint-Imier: me/ve 15-18h. Tramelan: je 16-17h30. La Neuveville: ma/je 16-18h, sa 9h30-11h30.

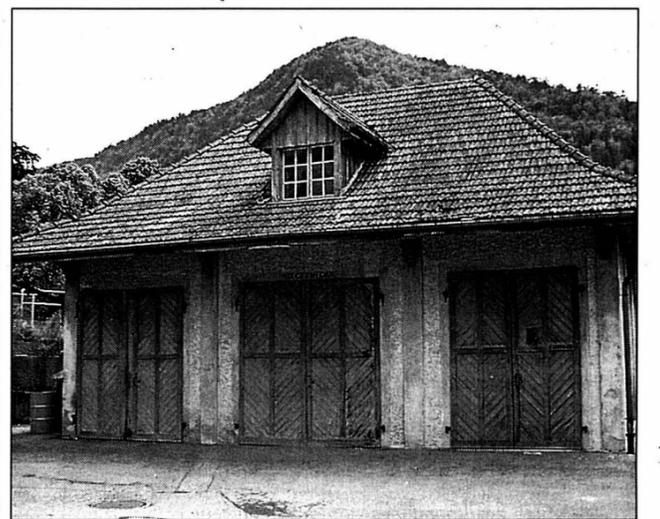
PISCINES

■Saint-Imier: bassin de natation: lu/ma/je 18-21h, me 16h30-19h15, sa 9-11h.

EN BREF

LOTÉRIE ■ Feu vert pour des subventions. Le Conseil exécutif bernois a donné son aval à l'octroi de 431.000 fr. de subventions, prélevées sur le fonds de la loterie, en faveur de sept projets ayant trait aux domaines de la culture et de la protection de la nature ainsi que de plusieurs institutions de bienfaisance et d'utilité publique. La fondation Scouts malgré tout (SMT), de Bienne, recevra ainsi un montant de 140.000 fr. pour la rénovation et l'agrandissement de son foyer de La Neuveville. /réd-oid

NODS ■ Montée à l'alpage. La Société de développement de Nods reprend à son compte la vieille tradition de la montée des troupeaux à l'alpage et en fera cette année une fête fleurie et en fanfare. Fixée au samedi 16 juin, elle verra, dès 8h, le départ de quatre troupeaux, totalisant quelque 300 têtes, avec des intervalles d'une demi-heure. Tous ceux qui souhaitent suivre les gémissements sur les sommets sont priés de s'annoncer, jusqu'au 31 mai, auprès de Jean-Pierre Massari, tél. (079) 637 83 20. /mhu



L'ancien hangar du Service de défense transformé en bureau de poste? La balle est désormais dans le camp de la société Coop. PHOTO ODIET.

La santé est l'affaire de tous

Recherche ■ *En interrogeant les associations, qui sont au nombre de 150 dans le canton, un chercheur met en évidence des moyens concrets de l'encourager*

Par
Victor Giordano

La réalisation du projet Agenda 21 dans le canton du Jura tend à la promotion de la santé et de la qualité de la vie. Dans cette optique, la conférence, donnée à Delémont par Thierry Merle, aurait dû attirer un nombreux public. Or, une trentaine de personnes seulement, dont plusieurs hauts fonctionnaires, ont pris la peine d'écouter l'orateur qui a effectué un travail d'investigation particulièrement intéressant.

Il a d'abord donné une définition nuancée de la santé, qui est à la fois l'état de non-maladie, mais aussi un sentiment d'être bien dans sa peau, de se sentir à l'aise dans le tissu social. Si la santé n'a pas de prix, la maladie a bien un coût. Il vaut donc mieux parler des coûts de la maladie et non de ceux de la santé.

Dans le canton du Jura, près de 150 organisations sont actives dans le domaine de la santé. Thierry Merle les a visitées et interrogées. Il les a ensuite invitées à choisir des priorités de promotion de la santé et à

suggérer des actions concrètes. Leurs propositions sont le fruit de son travail.

Un service civil

La santé doit faire l'objet de mesures de prévention auprès des jeunes et au sein des familles. Elle doit être protégée sur les lieux de travail, préservée dans l'alimentation et par l'exercice physique régulier. La législation doit être adaptée aux besoins. La prévention doit être concrète et non technique.

Parmi les 54 propositions émises, Thierry Merle en a classé seize. La première serait la création d'un service civil volontaire pour les jeunes, par un travail d'une semaine dans un home, le nettoyage de rivières, les soins de monuments, d'autres travaux pratiques. Une autre priorité est de renforcer l'image de la famille.

Dans les entreprises, la santé doit être encouragée par diverses mesures pratiques. Il faut développer le logement social et le maintien des personnes âgées à domicile, mettre sur pied un forum des jeunes, prévenir la consumma-

tion excessive d'alcool. Les conditions de travail doivent être améliorées dans les entreprises, au besoin par des stimulations fiscales. La prévention doit s'exercer aussi dans la lutte contre les pollutions, par la qualité de la nourriture des élèves mangeant hors de la maison, la promotion de menus équilibrés et le soutien des associations concernées. Les contacts entre les générations doivent être encouragés et multipliés. Il faut enfin favoriser l'accueil et l'insertion des étrangers afin d'enrichir les liens sociaux.

Charte de promotion

En conclusion, Thierry Merle souligne que la santé est l'affaire de tous et pas seulement du corps médical. Il suggère (peut-être un peu naïvement) la signature d'une charte de promotion de la santé qui serait élaborée (il a déjà rédigé un projet de texte...) et affichée dans les bureaux et les restaurants. Quelques-unes des conclusions de sa recherche, qui est l'émanation des acteurs de la santé vu les organismes consultés, devront être reprises dans les forums de Juragenda

21. Il s'agira, comme l'a relevé le ministre Pierre Kohler, de définir cinq actions concrètes et de les soumettre au Gouvernement et au Parlement.

La discussion qui a suivi a mis en évidence un certain mal-être, mis le doigt sur les risques de suicide des jeunes, montré le besoin d'une politique de la

jeunesse et de la diminution du temps de travail vu les cadences imposées aujourd'hui. Le seul élément primordial qui n'a pas été évoqué est celui de la perte actuelle de repères faute de donner un sens à la vie que les religions continuent pourtant de mettre en évidence... /vig



ENSEIGNEMENT

Redéfinir l'éducation sociale

Dans une interpellation, Patrice Kamber, PS, relève que l'analyse du questionnaire des enseignants secondaires met en évidence leur scepticisme quant aux modalités d'enseignement de l'éducation générale et sociale (EGS). La moitié de ceux qui ont répondu sont d'avis que les élèves rejettent l'EGS dans sa forme actuelle. Les trois quarts affirment que les résultats ne sont pas convaincants et les deux tiers pensent que l'EGS ne permet pas d'atténuer les situations conflictuelles. A l'inverse, près des trois quarts des enseignants du degré primaire apprécient cette nouvelle branche.

Il en résulte une nécessité de clarification des objectifs et de concertation sur les modalités de la mise en œuvre. Or, le département n'a pas donné suite aux critiques du service de recherche en éducation. La mise en commun des avis de tous les partenaires de l'école permettrait d'éclaircir les questions sensibles. Le député Patrice Kamber demande au Gouvernement s'il entend réformer cet enseignement, notamment quant aux objectifs et aux modalités d'organisation. /vig

ÉCOLES Constructions et subventions

Dans une interpellation, le député Hubert Ackermann, PDC, aimerait savoir combien de subventions scolaires sont en souffrance. Il révèle que la commune de Rebeuvelier s'est vu signifier, il y a un an, un refus catégorique de subvention d'un agrandissement scolaire. L'Etat affirme qu'aucune possibilité de subvention ne peut être envisagée avant... 2010! La commune de Rebeuvelier a décidé d'agrandir néanmoins son école et de construire des locaux de douches.

Or, le Département de l'Éducation entend accorder la subvention des «vestiaires et douches» en même temps que celle de la salle de gymnastique. Le député, étonné, demande comment le Gouvernement entend aider une commune qui s'efforce simplement de remplir des règles d'hygiène élémentaires. /vig

PATRIMOINE Conservier les biens

La loi de conservation du patrimoine historique date de... 1902. Dans une motion, Monique Cossali Sauvain, PS, demande au Gouvernement de s'inspirer du canton de Berne, qui a élaboré une nouvelle loi. Elle propose que celle du Jura définisse la notion de patrimoine et permette de classer un bien immobilier, même sans l'accord du propriétaire.

Il s'agit en l'occurrence de préserver un intérêt public prépondérant. L'autorité devrait pouvoir intervenir afin d'éviter qu'un monument tombe en ruines. Le classement de détails d'architecture intérieure devrait aussi être possible.

La loi prévoirait enfin des aides financières en faveur de la conservation et la restauration du patrimoine historique. Ces tâches s'inscrivent parfaitement dans le projet «Jura pays ouvert». /vig

Menace sur l'AOC pour la damassine

Distillée ■ *Un distillateur du Landeron se manifeste*

Une menace importante pèse sur la demande de reconnaissance et de protection d'appellation contrôlée (AOC) de l'eau-de-vie de damassine. Un arboriculteur de Gléresse, Jean-Pierre Muriset, détient 2500 damassinières, plantés il y a quelques années sur le territoire du Landeron. Bon an mal an, il produit quelque 2000 à 2500 litres d'eau-de-vie et entend bien avoir le droit de lui faire porter le nom de damassine. Par conséquent, il exige que l'aire de production de la damassine ne soit pas limitée au seul canton du Jura - à l'origine, il était question de la circonscrire même au seul district de Porrentruy -, mais soit bien étendue de manière

à y englober le territoire du Landeron. Il considère évidemment que s'il ne pouvait pas appeler sa production du nom de «damassine», il subirait un grave préjudice financier. Il est par conséquent disposé à entreprendre toutes les démarches utiles afin de défendre ses intérêts. Le cas échéant, il n'exclut pas de recourir jusqu'au Tribunal fédéral.

Une telle procédure retarderait évidemment d'autant l'octroi de l'AOC sollicitée par les Jurassiens. Si les divergences entre Jurassiens ont été aplanies par la décision d'indiquer la provenance des fruits distillés, peut-on envisager une telle solution en faveur d'un producteur proche du lac de Bienne? /vig

IMPÔTS La ponctualité jurassienne

La ponctualité des contribuables jurassiens dans le paiement de l'impôt ne se dément pas. Le total dû à fin 2000 est certes de 36,4 millions, contre 34,3 à fin 1999, et 30 millions les années précédentes. Mais le surplus résulte à 90% du solde dû sur la dernière année de taxation qui est échue après la fin de l'année. Cette part est même en augmentation proportionnelle. Elle a passé de 67%, en 1998, à 70,2% en 1999 et 2000. C'est dire que moins des 30% du solde dû représentent des arriérés en souffrance. Pour les années 1986 à 1995, ces arriérés se montent à 534.000 francs, à 1,17 million de francs pour 1996 et 1997, 2,2 millions pour 1998 et 5,9 millions de francs en tout. Seul augmenté l'impôt dû sur les gains immobiliers: plus d'un million de francs dû à fin 2000. /vig

HISTOIRE Héritages en exil

Dans une question écrite, Hubert Ackermann, PDC, relève que plusieurs documents et objets se rapportant à l'histoire du Jura sont entreposés hors des frontières cantonales. Le plus célèbre est la Bible de Moutier-Grandval, que détient la British Library de Londres. La plaquette du prétendu «Serment de Morimont» est, elle, entreposée au Musée historique de Berne. Dans la revue «Jurassica», Benoît Girard a relaté les péripéties de certains ouvrages de la bibliothèque de l'École cantonale, transférés à Berne et d'où une grande partie n'est jamais revenue. Ces éléments amènent le député Ackermann à demander au Gouvernement s'il a fait établir une liste exhaustive des documents du patrimoine jurassien qui se trouvent en exil et s'il est possible de la consulter. /vig

L'ARÉGIION PRATIQUE

- URGENCES**
- Ambulances de Saignelégier: 144 ou 952 12 12.
 - Médecins: en cas d'absence du médecin habituel, téléphoner à l'hôpital Saint-Joseph à Saignelégier, 952 12 12.
 - Pharmacie des Franches-Montagnes: service de garde, 951 12 03 et 951 12 01 pour tout renseignement.
 - Dépannages Centrale, 955 14 12.
 - Taxis: piquet de nuit 951 21 18.
- BIBLIOTHÈQUE**
- Le Noirmont: lu 17-19h, ma 14-17h, ve 8h30-11h30.

- LUDOTHÈQUES**
- Saignelégier (Hôtel de ville): ma 15-16h30, je 16-17h30.
 - Les Bois (salle de gymnastique): le 1er lundi du mois 14h30-17h30.
 - Les Genevez (salle de gymnastique): le 2e mercredi du mois 13h30-14h30.
 - Le Noirmont (nouveau collège): ma 15-17h.
 - Breuleux (école primaire): le 4e mercredi du mois 13h30-16h30.
- CENTRE DE LOISIRS**
- Piscine: lu 13h30-21h, ma-ve 10-21h, sa/di 10-20h. Rens. au 951 24 74.

MIÉCOURT ■ *Décision communale modifiée face au FC.* Réunis en assemblée mercredi, les citoyens de Miécourt ont annulé la décision prise l'an dernier quant au subside alloué au Football club local. Ils avaient alors décidé de combler la dette de cette société, qui se montait à 57.000 francs, à deux voix de majorité. Les citoyens ont annulé cette décision et décidé, par 59 voix contre 8, de rembourser un montant de 4000 francs par an au FC local, jusqu'à extinction de sa dette. En signe de protestation contre le Conseil communal qui n'a pas exécuté la première déci-

sion de l'assemblée, les dirigeants du FC avaient demandé à leurs membres de ne pas assister à l'assemblée de mercredi soir. /vig

CHIEN BERGER ■ *Des Grisons au Jura.* Le chien berger Noël, qui est censé protéger les moutons dans le cadre d'un projet pilote lancé par le WWF, sera transféré des Grisons dans le canton du Jura. De nombreux voisins se sont plaints de ses aboiements nocturnes incessants. Cette expérience a connu de nombreux écueils, notamment des morsures du chien envers des moutons. Dans le Jura, Noël vivra dans un trou-

peau surveillé de jour par un berger. /vig

ACCORDS BILATÉRAUX ■ *Quelles mesures?* Dans une question écrite, le député Charles Juillard, PDC, demande au Gouvernement s'il se prépare aux effets de l'entrée en vigueur des Accords bilatéraux conclus avec l'Union européenne. A-t-il planifié l'accueil de familles de saisonniers et de leurs enfants et la mise en place des instruments de surveillance du marché de l'emploi et envisage-t-il une collaboration avec les cantons voisins? Les incidences financières sont-elles intégrées dans les plans

financiers des prochaines années? /vig

NARCISSES ■ *La fête à Damvant.* Mise sur pied par le Football club de Haute-Ajoie, la fête des narcisses aura lieu en fin de semaine. Un circuit de karting, même s'il a peu de rapport avec l'éclosion de fleurs, a été aménagé sur la place de parc de la salle communale. Les petits véhicules peuvent atteindre de 60 à 70 kilomètre par heure. Le dimanche, des matches de football auront lieu et seront réservés aux enfants. Les narcisses sont des plantes protégées, qui fleurissent à chaque fin du mois de mai. /vig

ENBREF

Partner

Mandatés par une importante entreprise industrielle des Montagnes neuchâteloises, nous recherchons un

Electricien CFC

Vous avez au minimum 3 ans d'expérience courant fort et/ou faible. Vous êtes consciencieux, dynamique, autonome, Suisse ou permis C. N'hésitez pas à contacter ou soumettre votre dossier à Emmanuel Oro. DISCRETION ASSURÉE.

132-095207/DUO

PARTNER JOB SA, 2300 La Chaux-de-Fonds, Av. Léopold-Robert 47/49
Tél. 032 / 910 60 00, E-mail: pjchx-de-fonds@partnerjob.ch

Entreprise du Locle recherche:

Polisseurs

Personnes stable et dynamiques.

Ayant une première expérience dans une activité de polissage.

Ouvrières salle blanche

Travail au binoculaire et/ou brucelles.

Très bonne vue et capable de travailler dans un environnement très exigeant (climatisé, port de tenue blanche, chaussons, charlotte, gants, etc.).

Confidentialité garantie.

Prenez contact avec Monsieur J. Moura.

Job One

Job One SA, Placement fixe et temporaire
Av. Léopold-Robert 50
2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/910 61 61
Fax 032/910 61 60

Partner

Mandatés par une entreprise du Vallon de Saint-Imier, nous recherchons des

Décolleteurs ou aides décolleteurs

Au bénéfice d'un CFC ou d'une solide expérience confirmée dans le domaine du décolletage CNC, vous serez appelés à effectuer vos propres mises en train, les contrôles de production visuel et dimensionnel.

Mécaniciens-outilleurs

Au bénéfice d'un CFC ou d'une solide expérience confirmée, vous serez appelés à effectuer les divers outillages, posages pour l'atelier de production.

Suisses ou permis valable B/C/G.

POSTES STABLES.

N'hésitez pas, contacter M. Pascal Prisco pour de plus amples informations.

132-094960

PARTNER JOB SA, 2800 Delémont, Avenue de la Gare 42,
Tél. 032 / 421 88 22, E-mail: pjdelmont@partnerjob.ch

DuBois Matériaux

CARRELAGES ■ CUISINES ■ SALLES DE BAINS

Pour notre dépôt de La Chaux-de-Fonds, nous cherchons un

MAGASINIER

Nous demandons:

- > connaissances en matériaux de construction;
- > connaissances en carrelages;
- > connaissances informatiques.

Nous offrons:

- > un travail indépendant et varié;
- > des prestations sociales modernes;
- > un salaire correspondant aux capacités.

Entrée en service: tout de suite ou à convenir.
Délai de postulation: 15 juin 2001.

Veillez envoyer vos offres avec documents d'usage et photo à:
DuBois Matériaux SA, Service du personnel,
Route de Soleure 14, 2072 ST-BLAISE.

028-309986/DUO

DuBois Matériaux

CARRELAGES ■ CUISINES ■ SALLES DE BAINS

Pour notre halle de façonnage à Marin, nous cherchons un

Ouvrier (département acier d'armature)

Nous demandons:

- > personne robuste
- > connaissance du façonnage des fers ou disposé à être formé.

Nous offrons:

- > des prestations sociales modernes
- > un salaire correspondant aux capacités.

Entrée en service: à convenir.

Délai de postulation: 15 juin 2001.

Veillez envoyer vos offres avec documents d'usage et photo à: DuBois Matériaux S.A., Service du personnel, Route de Soleure 14, 2072 SAINT-BLAISE. 028-310096/DUO

SYDOR S.A.

Spécialiste dans l'usinage

RECHERCHE dans le cadre de son développement:

COMPTABLE EXPÉRIMENTÉ

avec 5 années ou plus d'expérience dans des PME, poste à responsabilité, indépendance dans le travail.

Veillez adresser vos candidatures avec curriculum vitae + références habituelles à:

SYDOR S.A.
Rue Jambe-Ducommun 6b
CH-2400 Le Locle
Fax 032/930 74 73

132-095294

Mandatés par un de nos clients du Jura bernois, nous recherchons pour des chantiers «Villa» dans le bas du canton, des

MAÇONS Q / A / B

Avec au minimum 5 ans d'expérience en Suisse. Vous aimez la construction de «Villa» et êtes à même de travailler de façon autonome.

Entrée en fonction: tout de suite.

Contactez Toni Vega au 032/910 60 00.

Partner Job SA
Avenue Léopold-Robert 47-49
2300 La Chaux-de-Fonds

132-095251/DUO

Partner

Mandatés par une entreprise horlogère de la région bienneoise, nous cherchons un(e)

Accountant/Comptable

Exigences:

brevet fédéral de comptable ou universitaire / ESCA, âgé(e) de 28 à 45 ans, de nationalité suisse ou permis C.

Au bénéfice d'une expérience confirmée en comptabilité industrielle + analytique, voire en cash management, expérience consolidation et parfaite maîtrise des produits informatiques de gestion.

Vous êtes dynamique, organisateur(trice), rassembleur, intègre, capable de former des collaborateurs.

Intéressé(e), curieux(se)? N'hésitez pas à soumettre votre dossier complet à J.-Claude Dougoud.

DISCRETION TOTALE.

PARTNER JOB SA, 2300 La Chaux-de-Fonds, Av. Léopold-Robert 47/49
Tél. 032 / 910 60 00, E-mail: pjchx-de-fonds@partnerjob.ch

132-095173/4x4

Luxury Timepieces International SA est une société du groupe Gucci chargée de la fabrication et de la distribution des montres et bijoux.

Pour seconder notre " International Sales Director Boucheron " dans la gestion et dans l'organisation des affaires administratives, nous cherchons pour entrée immédiate ou à convenir un/e

Assistant/e de direction

Profil souhaité :

- Formation CFC, diplôme ou maturité de l'Ecole supérieure de commerce ou formation équivalente, avec plusieurs années d'expérience.
- Langue maternelle française avec d'excellentes connaissances d'anglais et éventuellement d'italien.
- Maîtrise des outils informatiques (Word, Excel, Powerpoint).
- Sens de l'organisation, aisance dans la communication, aptitude à travailler de manière autonome.
- Age idéal : 28 à 35 ans.

Si vous êtes intéressé(e) par un travail dans un environnement international, veuillez envoyer votre dossier complet à :

B
BOUCHERON
M O N T R E S
P A R I S

Luxury Timepieces International SA
Dépt. Ressources Humaines
à l'att. de Julie Schladitz
Monruz 2, 2002 Neuchâtel
Tél. 032 729 60 20
jschladitz@gucci.it

28-310040/4x4

Emplois fédéraux

Un/une secrétaire

Centre de prestations Conditions de travail / Inspection fédérale du travail à Lausanne

Vous effectuez les tâches générales de secrétariat pour le secteur, en particulier correspondance en français et en allemand, classement, gestion de fichiers et de documentation. Ce poste requiert de l'intérêt pour la législation et les questions se rapportant à la protection des travailleurs. Nous souhaitons engager une personne de formation commerciale ou équivalente et si possible au bénéfice de quelques années d'expérience professionnelle, ayant une bonne connaissance de MS-Office, de l'aisance dans l'expression écrite et le sens de l'organisation. Excellentes connaissances du français et bonnes connaissances de l'allemand. Poste à temps partiel: 40%, (2 jours par semaine)

Lieu de service: Lausanne
Secrétariat d'Etat à l'économie (seco), secteur personnel, Effingerstrasse 1, 3003 Berne

Collaboratrice ou collaborateur scientifique

pour le nouveau centre de compétence dans le domaine des ressources de l'ODR et de l'OFÉ

L'analyse des processus est désormais au cœur de tout nouveau projet informatique ou de gestion. Afin de renforcer notre petite équipe de spécialistes, nous recherchons une personne dynamique, faisant preuve d'initiative, ayant de l'intérêt à travailler dans un environnement en évolution, capable d'assumer des responsabilités dans le cadre de projets internes à l'office ou intra départemental et ayant si possible de l'expérience dans la saisie et l'analyse des processus. Une formation HES, en économie d'entreprise ou toute autre formation universitaire est souhaitée. De bonnes connaissances en management de projet et en informatique de gestion sont nécessaires. Les candidats/es doivent être aptes à communiquer, à collaborer et à négocier, être à l'aise dans le domaine de l'intégration, savoir travailler en équipe et fournir un travail axé sur la rentabilité, résister au stress et disposer de la souplesse nécessaire pour affronter des situations toujours nouvelles, être capables de supporter une charge élevée de travail, être dotés/es de vivacité d'esprit et cerner rapidement les sujets. Aisance rédactionnelle, de langue maternelle française ou allemande avec d'excellentes connaissances de l'autre langue (voire bilingue) sont demandées. Le poste est provisoirement limité au 31.12.2002. Une prolongation des rapports de service est possible.

Lieu de service: Berne-Wabern
Office fédéral des réfugiés, section personnel et documentation, Quellenweg 6, 3003 Berne-Wabern, ☎ 031/325 99 25

Un/une spécialiste en promotion de l'intégration

Contrats de prestations - Secrétariat de la Commission fédérale des étrangers CFE

Depuis le début de l'année, la Confédération peut subventionner des projets en vue de la promotion de l'intégration des étrangers. L'ordre de priorités édicté par le DFJP pour l'allocation de subventions prévoit notamment l'établissement de contrats de prestation avec les Services d'aide aux étrangers. Le rôle de ces derniers devrait être renforcé afin qu'ils deviennent de véritables partenaires de la CFE. Pour assurer la conception et la gestion de cette collaboration, nous cherchons une personne possédant une expérience en la matière et capable de participer activement au développement de standards de qualité et d'instruments de contrôle utilisés dans le travail d'intégration. Autres qualités requises: maîtrise de deux langues officielles (allemand et français), habileté dans la négociation et sens aigu de la communication. Le cahier des charges prévoit également les activités suivantes: participation à l'examen des demandes de projets, coordination de travaux ayant trait à des questions spécifiques et à des tâches politiques du secrétariat. Poste à temps partiel: 80%

Lieu de service: Berne-Wabern
Office fédéral des étrangers, service du personnel, Quellenweg 15, 3003 Berne-Wabern, ☎ 031/322 95 96 ou ☎ 031/325 91 45

Un/une spécialiste des affaires de personnel

Service du personnel de l'OPPER
Souhaitez-vous relever de nouveaux défis? Alors ce poste est fait pour vous. Notre service du personnel cherche un/une collaborateur/trice motivé/e. Avec deux autres collègues, vous assumez le traitement de toutes les affaires de personnel, participez au recrutement du personnel, conseillez et soutenez les supérieurs et les collaborateurs et collaboratrices dans tous les domaines touchant au personnel et vous investissez dans la mise en œuvre d'une politique du personnel orientée vers l'avenir. Vous exercez simultanément la fonction de responsable de la formation de l'office. Pour vous acquitter de ces tâches variées, vous bénéficiez d'une formation de base commerciale, d'une formation complémentaire de spécialiste des affaires de

personnel ou de chef(fe) du personnel avec diplôme fédéral de capacité, ainsi que de plusieurs années de pratique dans le domaine du personnel. Des connaissances du logiciel SAP/HR constitueraient un avantage. Vous êtes une personne ouverte, pleine d'initiative, aimant le travail en équipe, capable de vous imposer et sachant faire preuve de disponibilité. Vous avez de bonnes connaissances en informatique en tant qu'utilisateur/trice et parlez suffisamment bien le français pour conseiller nos collaborateurs/trices francophones de manière compétente.

Lieu de service: Berne
Office fédéral du personnel, service du personnel, Eigerstr. 71, 3003 Berne

Traducteur/trice

Service de traduction française de l'Etat-major général

Traduire de l'allemand en français des textes difficiles de nature militaire, administrative et technique tels que règlements, ordres, ordonnances, prescriptions, rapports, communiqués de presse, exposés, etc. Réviser des textes de tout genre provenant d'autres unités administratives. Collaborer à l'élaboration de la terminologie militaire du DDPS. Diplôme de traducteur ou formation équivalente. Expérience de la traduction. Intérêt pour les questions militaires. Esprit d'équipe. Volonté de se perfectionner en permanence. Aptitude à supporter les contraintes et esprit d'initiative. Connaissances approfondies de l'informatique (Windows). Langues: le français (langue maternelle); excellentes connaissances de l'allemand. La durée de l'emploi est limitée.

Lieu de service: Berne
Etat-major général, section du service du personnel, Papiermühlestr. 20, 3003 Berne

Un/une spécialiste du personnel

Section Personnel
Doté/e d'une personnalité ouverte et du sens de l'initiative, vous vous chargez de l'ensemble des dossiers de personnel pour l'un des domaines de l'office. Vous êtes responsable du recrutement et conseillez les supérieurs et les collaborateurs pour tous les problèmes liés au personnel (problèmes liés au service et problèmes individuels), dans l'idée d'assurer sa stabilité et son développement. Vous fournissez des informations concernant les rapports de service, la classification, les avancements, les possibilités de déplacement ou d'attribution d'une nouvelle occupation, etc. En outre, vous dirigez des groupes de projet ou de travail internes ou externes ou y collaborez. Vous avez terminé votre formation (commerciale, technique ou pédagogique) il y a déjà plusieurs années et l'avez complétée par une formation en matière de gestion du personnel (p. ex. assistant du personnel). Vous disposez par ailleurs de bonnes connaissances d'utilisateur en informatique (Word, Excel), d'aptitudes conceptuelles, de compétences sociales élevées et d'un bon esprit d'équipe. Enfin, des connaissances en matière de droit du personnel (StF, RE, LPers) constituent un atout de taille pour ce poste.

Lieu de service: Berne
Office fédéral de la police, Service du personnel, Bundesrain 20, 3003 Berne, ☎ 031/322 55 74

Infirmier/ère militaire en chef

Responsable de l'infirmierie
Pour diriger l'infirmierie et le service des soins sur la place d'armes de Chamblon. Activité largement indépendante dans les domaines des soins, urgences, organisation et administration. Gestion des médicaments et du matériel sanitaire. Infirmier/ère avec diplôme ou certificat de capacité (CC OFSAN, CC CRS). Savoir organiser et conduire des véhicules à moteur. Etre apte au service militaire (pour candidates: être si possible membre du SFA ou SCR).

Lieu de service: Chamblon
Forces terrestres, section du personnel et de la formation, Papiermühlestr. 14, 3003 Berne, ☎ 031/324 23 72

Collaborateur/trice au secrétariat (à l'étranger)

Pays: surtout Europe de l'Est, Asie, Afrique
Travaux de secrétariat, renseignements, «allrounder», transmission chiffrée, organisation de voyages de service et de réunions, enregistrement du courrier et archivage de documents, également travaux de chancellerie selon le lieu d'affectation. Votre profil: nationalité suisse, apprentissage d'employé/e de commerce ou formation équivalente, très bonne connaissance de deux langues nationales et de l'anglais, très bonne maîtrise des outils informatiques (Windows). Autres qualités requises: ouverture à d'autres cultures, aisance dans les contacts, facilités d'adaptation, bonne culture générale, esprit d'équipe, capacité à résister à la pression, fiabilité et entregent. Une première expérience à l'étranger serait un avantage appréciable. Durée d'affectation: au moins deux ans. Entrée en fonctions: selon accord.
Département fédéral des affaires étrangères, secrétariat général, ressources, affectation et gestion du personnel, Freiburgstrasse 130, 3003 Bern, ☎ 031/322 32 11

005-093386

Les documents usuels sont à envoyer à l'adresse indiquée. Veuillez vous y référer pour tout renseignement complémentaire. La Confédération assure les mêmes chances aux candidats et aux candidates des différentes langues nationales. En règle générale, de bonnes connaissances d'une deuxième langue officielle au moins sont requises. La Confédération encourage et apprécie tout particulièrement les candidatures féminines. D'autres offres d'emploi paraissent dans le bulletin hebdomadaire des postes vacants de la Confédération, «L'Emploi». Souscription d'abonnement auprès de l'imprimerie Stampfli S.A., case postale, 3001 Berne, tél. 031/300 63 42. e-mail: Abonnement@stampfli.com, par versement préalable du montant de 35 fr. pour six mois ou de 50 francs par année sur le compte de chèques postaux 30-169-8. www.emploi.admin.ch

LES CINÉMAS À LA CHAUX-DE-FONDS

CORSO 916 13 77

LE MASQUE DE L'ARAIGNÉE
V.F. Samedi et dimanche 15 h 45, 20 h 45. 12 ans. 3e semaine.
De Lee Tamahoti. Avec Morgan Freeman, Monica Potter, Michael Wincott.
L'enlèvement de la fille d'un obscur sénateur va faire sortir Alex de sa retraite de flic mythique. Et pour cause!..

CORSO 916 13 77

LE MEXICAIN
V.F. Samedi et dimanche 18 h. 12 ans. 5e semaine.
De Gore Verbinski. Avec Julia Roberts, Brad Pitt, James Gandolfini.
Le Mexicain est un pistolet légendaire que veut s'approprier un gangster. Pour le trouver, il envoie Jerry au Mexique...

EDEN 913 13 79

LES CHEMINS DE LA DIGNITÉ
V.F. Samedi et dimanche 15 h, 18 h, 20 h 45. 12 ans. Première suisse.
De George Tillman Jr. Avec Robert De Niro, Cuba Gooding Jr., Charlize Theron.
Son seul but est d'intégrer les nageurs de combat... L'histoire est faite pour ceux qui transgressent les règles...

PLAZA 916 13 55

LE RETOUR DE LA MOMIE
V.F. Samedi 14 h 30, 17 h 30, 20 h 15, 23 h 15. Dimanche 14 h 30, 17 h 30, 20 h 15. 12 ans. 2e semaine.
De Stephen Sommers. Avec Brendan Fraser, Rachel Weisz, John Hannah.
10 ans après leur terrible rencontre, alors qu'il coulent des jours heureux, un nouveau drame se prépare, terrifiant!..

SCALA 1 916 13 66

LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN
V.F. Samedi 15 h 15, 18 h, 20 h 45, 23 h 15. Dimanche 15 h 15, 18 h, 20 h 45. Pour tous. 5e semaine.
De Jean-Pierre Jeunet. Avec Audrey Tautou, Mathieu Kassovitz, Raphaël Poulain. Il était une fois Amélie, une jeune fille qui voulait faire le bien autour d'elle... Un film qui remplit de bonheur!

SCALA 2 916 13 66

LA CHAMBRE DU FILS
V.O. it., s.-t. fr./all. Samedi 14 h, 16 h, 18 h, 20 h 15, 23 h 15. Dimanche 14 h, 16 h, 18 h, 20 h 15. 12 ans. Première suisse.
De Nanni Moretti. Avec Nanni Moretti, Laura Morante, Jasmine Trinca. Palme d'Or au Festival de Cannes 2001!!! Un film émouvant, fort, où Nanni Moretti va en surprendre plus d'un...

SCALA 3 916 13 66

PETTSON ET PICPUS
V.F. Samedi et dimanche 14 h, 16 h. Pour tous. Première suisse.
De Albert Hanan Kaminski.
Dessin animé magique. Grand-père Pettson et son chat Picpus partent à la pêche, lorsque la tempête commence...

SCALA 3 916 13 66

FÉLIX ET LOLA
V.F. Samedi et dimanche 18 h 15. 16 ans. Première suisse.
De Patrice Leconte. Avec Charlotte Gainsbourg, Philippe Torreton, Alain Bashung.
Depuis qu'il a croisé son regard triste, il a décidé de l'aider. Il va tomber amoureux. Jusqu'où pourra-t-il aller?...

SCALA 3 916 13 66

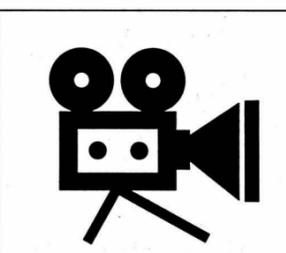
THE TAILOR OF PANAMA
V.F. Samedi 20 h 30, 23 h 15. Dimanche 20 h 30. 12 ans. 2e semaine.
De John Boorman. Avec Pierce Brosnan, Geoffrey Rush, Jamie Lee Curtis.
Contre son gré, Harry est promu espion. Pour satisfaire ses «employeurs» il va inventer des histoires...

ABC 967 90 42

YI YI
V.O. mandarin, s.-t. fr./all., sans extracte. Samedi 17 h, 20 h 15. Dimanche 17 h. 12 ans. Première vision.
De Edward Yang. Avec Kelly Lee, Jonathan Chang, Issey Ogata Min-Min.
Portrait de famille, Yi Yi convoque tous les âges de la vie pour laisser une impression de plénitude et d'universalité rares.

ABC 967 90 42

JEAN NOUVEL & TATE MODERN
V.O., s.-t. fr., sans extracte. Dimanche 20 h 45. 12 ans. Première vision.
De Beat Kuert.
Un programme de 2 documentaires autour d'architectes majeurs, Jean Nouvel et Herzog & de Meuron à travers leurs œuvres récentes.



LES CINÉMAS DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL

■ APOLLO 1,2,3 (710 10 33)
LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN. 15h15-18h-20h30 (sa aussi noct. 23h15). Pour tous. 5e semaine. De J.-P. Jeunet.
LES ÂMES FORTES. 15h-18h-20h45 (sa aussi noct. 23h15). 12 ans. Première suisse. De R. Ruiz.
LE MEXICAIN. 15h-20h15 (sa aussi noct. 23h15). 12 ans. 5e semaine. De G. Verbinski.
UN AMOUR INFINI. 17h45. 12 ans. 2me semaine. De D. Roos.

■ ARCADES (710 10 44)
LE RETOUR DE LA MOMIE. 14h30-17h30-20h15 (sa aussi noct. 23h15). 12 ans. 2me semaine. De S. Sommers.
■ BIO (710 10 55)
INTUITIONS. 16h-20h30. 16 ans. 2me semaine. De S. Reimi.
FELIX ET LOLA. 18h30. 16 ans. Première suisse. De P. Leconte.

■ PALACE (710 10 66)
BARNIE ET SES PETITES CONTRARIÉTÉS. 16h30-18h30-20h45 (sa aussi noct. 23h). 12 ans. Première suisse. De B. Chiche.
■ REX (710 10 77)
PETTSON ET PICPUS. 14h-15h45. Pour tous. Première suisse. De A. Hanan Kaminski.
À LA RENCONTRE DE FORRESTER. 17h45. 12 ans. 5e semaine. De G. Van Sant.
LE MASQUE DE L'ARAIGNÉE. 20h30 (sa aussi noct. 23h). 12 ans. 3me semaine. De L. Tamahoti.

■ STUDIO (710 10 88)
LA CHAMBRE DU FILS. 14h30-16h30-18h30-20h45 (VO st. fr/all.). 12 ans. Première suisse. De N. Moretti.

■ BÉVILARD

■ PALACE
MISS DÉTECTIVE. 20h30 (di aussi 16h). 14 ans. De D. Petrie.

■ LUX
MISS DÉTECTIVE. Sa 20h30, di 20h. 10 ans. De D. Petrie.

■ ESPACE NOIR (941 35 35)
SOUS LE SABLE. Sa 21h, di 17h30-20h30 (VO st. all.). De F. Ozon.

■ CINÉMA ROYAL
TRAFFIC. Sa 21h, di 17h. 14 ans. De S. Soderbergh.
MADEMOISELLE. Di 20h30. 12 ans. De Ph. Lioret.

À VISITER DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS
BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU. Tous les jours de 8-19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h/14-18h (été) ou 17h (hiver).
HOME LA SOMBAILLE. Poterie artisanale de Marthy Dugast et huiles de Roger Frêne. Tous les jours 9-11h/14h30-16h30. Jusqu'au 27.5.

LA SAGNE
HOME LE FOYER. Pastels, gouaches et aquarelles de Fabienne Girard. Jusqu'au 24.6.

LE LOCLE
MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. Individuels: tous les jours 10-17h30. Visites guidées prévues à 10h15, 11h45, 13h15, 14h45, 16h15. Groupes toute l'année sur réserv. au 931 89 89. Jusqu'au 31.10.

LE NOIRMONT
CJRC. Peintures de Léon Rivard, du Québec. Tous les jours 9-21h. Jusqu'au 29.6.
FONDATION SUR-LA-VELLE/ANCIENNE EGLISE. «Du végétal au papier d'art», exposition par le Groupe Pham. Me-di 14-18h et lundi de Pentecôtes. Jusqu'au 17.6.

LES PONTS-DE-MARTEL
FROMAGERIE. Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.

ROSSEMAISON
CENTRE CULTUREL. Peintures de Seeberg. Me/je/ve 17-19h, sa 16-20h, di 15-18h ou sur rdv au 079/663 99 72. Jusqu'au 27.5.

SAINT-IMIER
RELAIS CULTUREL D'ERGUËL. Des dess(e)ins de l'Expo.01. Exposition jusqu'au 1.6.

LANDERON. Lu-di 8-22h. Jusqu'au 6.7.
HOME CLOS-BROCHET. Jyori Grundisch, sculpteur sur pierre ollaire et Denise Prisi, céramiste, tableaux en trompe l'œil. Tous les jours 14-18h. Jusqu'au 27.5.
JARDIN BOTANIQUE. Aquarelles de Denise Siegfried-Duperret, ma-di 13h30-17h30 ou sur rdv au 718 23 50. Jusqu'au 4.6. Parc et serres ouverts tous les jours 9-20h. Serres fermées le lundi.

MAISON DU CONCERT. Exposition de photos et dessins d'enfants et ados, en marge du spectacle «Une petite flamme dans la nuit», par le théâtre Rumeur. De 10h à 12h. Jusqu'au 10.6.
PÉRISTYLE DE L'HÔTEL DE VILLE. Sculptures de bronze de Burkina Faso. Lu-ve 10-19h, sa 10-17h. Jusqu'au 31.5.

BOUDRY
LA PASSADE. Créations de Walli Keppner, céramiste et Dominique Humblot, sculpteur. Tous les jeudis 18-20h, ainsi que lors des différentes manifestations et sur rdv au 841 51 76. Jusqu'au 7.7.

COLOMBIER
CHÂTEAU. Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2, ouverts du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le premier dimanche du mois. Visites commentées à 14h et 15h30. Jusqu'au 31.10.

CRESSIER
HOME ST-JOSEPH. Peintures de Jean-Claude Jaberg. Tous les jours jusqu'au 1.6.

FRESENS
HOME CHANTEVENT. Huiles et aquarelles de Roland Colliard, de Neuchâtel. Tous les jours 14-18h. Jusqu'au 15.6.

LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE
LE LOUVERAIN. Peintures de l'huile de Claudine Klay. Jusqu'au 19.8.

LES MUSÉES DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS
MUSÉE DES BEAUX-ARTS. François Roulet (1931-1979), dessins et affiches, jusqu'au 3.6; les collections permanentes: art neuchâtelois, suisse et international (19e et 20e siècles). Collection René et Madeleine Junod (Liotard, Constalbe, Delacroix, Van Gogh etc.). Ma-di 10-12h/14-17h. Dimanche matin entrée libre.
MUSÉE D'HISTOIRE. «Nouvelles acquisitions: esquisse d'une collection permanente renouvelée», jusqu'au 2.9. «Cent ans de cartes postales folkloriques. Collection Lydie Voumard», jusqu'au 3.6. Et les collections permanentes. Ma-ve 14-17h, sa 14-18h, di 10-12h/14-18h. Dimanche matin entrée libre.
***MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE*.** «Regards vers l'intérieur», jusqu'au 2.9. Et les collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Entrée libre.
MUSÉE INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «Quels temps font-ils?», petits secrets de la recherche universitaire, jusqu'au 7.6. «Le coucou», jusqu'au 27.5. «L'homme et le temps» histoire de la mesure du temps. Ma-di 10-12/14-17h.

MUSÉE PAYSAN ET ARTISANAL. «Gentiana lutea, qui es-tu?». Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Jusqu'au 24.2.02.

LE LOCLE
MUSÉE DES BEAUX-ARTS. «Auguste Sandoz (1901-1964)», jusqu'au 4.6. Et les collections permanentes. Ma-di 14-17h et sur rdv.
MUSÉE D'HORLOGERIE. Château des Monts. Dans le cadre de la journée nationale des dentellières, magnifique exposition de dentelles internationales et suisses, de travaux sur le concours avec thème «Le temps» et exceptionnelle présentation d'œuvres de la dentellière japonaise Kumiko Nakazaki. Ma-di 10-17h. Jusqu'au 3.6.

LA SAGNE
MUSÉE RÉGIONAL. Maison communale. Chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.

LES GENEVEZ
MUSÉE RURAL JURASSIEN. Rens. 484 00 80, fax 484 00 81.

MOUTIER
MUSÉE DU TOUR AUTOMATIQUE ET D'HISTOIRE. Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem. tel/fax 493 68 47.
MUSÉE JURASSIEN DES ARTS. Me 16-20h, je-di 14-18h.

MURIAUX
MUSÉE DE L'AUTOMOBILE. Lu-sa 10-12h/13h30-18h, di 10-18h. Jusqu'au 31.10.

PORRENTROY
MUSÉE DE L'HÔTEL-DIEU. Ma-di 14-17h. Jusqu'à mi novembre.

SAINT-IMIER
MUSÉE DE MINÉRAUX (PASSAGE CENTRAL 6). Visite sur demande, commentée et gratuite 941 16 02.

VILLERS-LE-LAC
MUSÉE DE LA MONTRE. Me-di 14-18h. Ouvert sur réserv. dès 10 personnes au 06 071 574 91 ou 03 816 819 90.

NEUCHÂTEL
CENTRE DÜRRENMATT. «Friedrich Dürrenmatt, écrivain et peintre». Me-di 11-17h (en été jeudi jusqu'à 21h). Visites guidées sur réservation. Jusqu'au 31.12.
MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE. «La grande illusion». Ma-di 10-18h. Jusqu'au 21.10.
***MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE*.** «Boîtes de temps», regards anthropologiques sur quelques montres, jusqu'au 15.7. «La grande illusion». Ma-di 10-18h. Jusqu'au 21.10.
MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE. «Oiseaux des villes», aquarelles de Blaise Mulhauser, jusqu'au 8.7. «La grande illusion». Ma-di 10-18h. Jusqu'au 21.10.
MUSÉE CANTONAL D'ARCHÉOLOGIE. Fermé.

BOUDRY
MUSÉE DE L'AREUSE. Di 14-18h ou sur demande au 846 19 16.
MUSÉE DE LA VIGNE ET DU VIN. «La fête des vendanges de Neuchâtel, des origines à l'an 2000». Me-di 14-17h. Jusqu'au 15.6.

CERNIER
MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS. Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 861 43 81.

LE LANDERON
MUSÉE DE L'HÔTEL-DE-VILLE. Fermé jusqu'au 30.6.

MÔTIERS
MUSÉE RÉGIONAL. Ma/je/sa/di 14-17h. Hors de ces heures, sur rdv. pour les groupes dès 10 personnes. Rens. au 861 35 51. Jusqu'au 31.10.
MUSÉE J.-J. ROUSSEAU. Ouvert toute l'année sur rdv au 861 13 18.

LA NEUVEVILLE
MUSÉE D'HISTOIRE. «150 ans de sports et de camaraderie», tous les dimanches 14h30-17h30 ou sur demande, jusqu'en septembre. Pirogue néolithique, canons de Charles le Téméraire. S'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 751 11 48.

LES MOTS CROISÉS DU JOUR No 979

Horizontalement: 1. On peut être aux feux sans jamais le devenir... 2. Un jeune qui a tout à apprendre. 3. Plus qu'une paire - Mois. 4. Reliquat. 5. Scène biblique. 6. On vous le souhaite bon! - Un brin grisés. 7. Signe de privation - Deux romain - Tour d'espace. 8. Plus ils sont élevés, mieux on en vit. 9. Conjonction - Mis en pièces. 10. Le sort y est toujours incertain - Passage de chant. 11. Dits et redits.

Verticalement: 1. Un qui facilite certains coups d'œil. 2. Teinte - Précise parfois la matière - Trois italien. 3. Chaude pelisse - Abréviation religieuse. 4. Obstacle dans le trafic - Pas très enthousiastes. 5. Note - Un grand lambin - Fleur jaune.6. On y cause et on y palabre... - Leurs jours sont comptés dès qu'ils sont mûrs. 7. Un obsédé. 8. Simplet, pour ne pas dire cucul... 9. Pains grillés - On se méprend parfois sur celui des mots.

Solution dans une prochaine édition

Solution du numéro 978

Horizontalement: 1. Urbaniste. 2. Naines - Ex. 3. Idées - Est. 4. Jars - Cm. 5. Arès - Aide. 6. Série. 7. BD - Sortie. 8. Ion - Set. 9. Aga - Eve. 10. Tenace - An. 11. Etement. Verticalement: 1. Unijambiste. 2. Radar - Do - Et. 3. Bières - Nana. 4. Anesses - Gal. 5. Nés - Rosace. 6. Is - Caire - Em. 7. Emietté. 8. Tes - Van. 9. Extrêmement.

L'IMPRESSUM DE L'IMPARTIAL

SOCIÉTÉ ÉDITRICE:
SNP Société Neuchâteloise de Presse SA

EDITEUR:
Fabien Wolfrath.

DIRECTEUR DES RÉDACTIONS:
Mario Sessa

RÉDACTEURS EN CHEF (RESP.):
Mario Sessa, Roland Graf.

SECRETÉRIE GÉNÉRAL:
Jacques Girard.

CANTON DE NEUCHÂTEL:
Stéphane Devaux (resp.), Rémy Gogniat, Sandra Spagnol, Brigitte Rebetez, Nicolas Huber.

VILLE DE NEUCHÂTEL:
Pascal Hofer (resp.), Jean-Michel Pauchard, Catherine Lüscher, Alexandre Caldara.

LITTORAL ET VALLÉES:
Philippe Chopard (resp.), Florence Veya, Mariano De Cristofano, Micheline Huguelet, Frédéric Mairy, Caroline Plachta.

MONTAGNES:
Daniel Droz (resp.), Irène Brossard, Léo Bysaeth, Robert Nussbaum, Jean-Claude Perrin, Claire-Lise Droz, Alain Prêtre.

JURA BERNOIS:
Dominique Egger, Olivier Odiet.

CANTON DU JURA:
Michel Gogniat, Victor Giordano.

SPORTS:
Jean-François Berdat (resp.), Julian Cervino, Gérard Stegmüller, Thomas Truong, Patrick Turuvani.

MAGAZINE:
Sonia Graf (resp.), Dominique Bosshard, Sophie Bourquin.

ÉDITION SUISSE / MONDE / ÉCONOMIE / SOCIÉTÉ:
Guy C. Menusier (resp.), Chantal Amez-Droz, Eugenio D'Alessio.

A BERNE:
François Nussbaum, Stéphane Sieber.

ÉDITION RÉGIONALE:
François Treuhardt (resp.), Nicolas Bringolf, Anne-Marie Cuttat, Michel Merz, Serge-André Maire, Manuel Montavon.

PHOTOGRAPHES:
Christian Galley, Richard Leuenberger, David Marchon.

INFOGRAPHISTE:
Pascal Tissier.

DESSINATEUR:
Jean-Marc Elzingre, Tony Marchand.

SERVICES DES ABONNEMENTS:
rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/911 23 11

RÉGIE DES ANNONCES:
Publicitas SA, 2300 La Chaux-de-Fonds
rue Neuve 14
Tél. 032/911 24 10
Fax 032/968 48 63

IMPRESSON:
Centre Presse, Neuchâtel

Partner

Mandatés par un de nos clients des Montagnes neuchâteloises, nous sommes à la recherche d'un

Ferblantier-couvreur

Au bénéfice d'un CFC ou d'une solide expérience dans la pose et la fabrication. Vous aimez les travaux de rénovation ainsi que les chantiers de moyenne à grande envergure. Vous êtes autonome et consciencieux possédant un permis de voiture.

Place stable pour personne motivée.

Suisse ou permis valable B/C/G.

Entrée en fonction: tout de suite.

Pour plus d'informations, nous vous prions de prendre contact avec Toni Vega.

PARTNER JOB SA, 2300 La Chaux-de-Fonds, Av. Léopold-Robert 47/49
Tél. 032 / 910 60 00, E-mail: pjchx-de-fonds@partnerjob.ch

Membre du groupe méliac'

Partner

Mandatés par un de nos clients du canton de Neuchâtel, nous recherchons pour un important chantier situé en bord de frontière

7 maçons-coffreurs 2 grutiers

Vous êtes au bénéfice d'une expérience sur les chantiers de grande envergure. Spécialisé dans les coffrages, vous êtes à même d'apporter votre savoir-faire et vos connaissances pour des travaux demandant la précision du monde horloger.

Si vous aimez les travaux de longue durée dans le domaine du coffrage, nous pouvons vous offrir des prestations à la hauteur de vos ambitions.

Entrée en fonction: début juin.

Si vous avez entre 25 et 50 ans et possédez un permis valable C/B/G, nous vous prions de prendre contact au plus vite avec Toni Vega.

PARTNER JOB SA, 2300 La Chaux-de-Fonds, Av. Léopold-Robert 47/49
Tél. 032 / 910 60 00, E-mail: pjchx-de-fonds@partnerjob.ch

Membre du groupe méliac'

Leader dans le secteur
des Ressources Humaines
nous cherchons tout de suite, pour
notre agence de La Chaux-de-Fonds

Une conseillère en personnel pour le domaine commercial

Votre profil:

- Au bénéfice d'une formation commerciale.
- Vous avez de l'entregent, le sens des relations commerciales et humaines.
- Un esprit d'initiative, de l'autonomie et de la flexibilité.
- Vous aimez les challenges.
- Vous avez entre 30 et 40 ans.

Faire offre sous chiffres P 014-60413
à Publicitas S.A., case postale 832,
2800 Delémont 1

014-060696

Partner

Mandatés par une marque horlogère des Montagnes Neuchâteloises, nous recherchons un (e)

Responsable logistique

Vous êtes au bénéfice d'une expérience confirmée dans les secteurs planifications, approvisionnements, stocks, ordonnancements de produits horlogers.

Vous êtes motivé(e) par un nouveau «challenge» et prêt(e) à vous investir pour participer à la renaissance et au développement d'une marque horlogère.

N'hésitez pas à soumettre votre dossier de candidature à J.-Cl. Dougoud.

DISCRÉTION ASSURÉE.

PARTNER JOB SA, 2300 La Chaux-de-Fonds, Av. Léopold-Robert 47/49
Tél. 032 / 910 60 00, E-mail: pjchx-de-fonds@partnerjob.ch

Membre du groupe méliac'

Partner

Mandatés par une entreprise du Jura bernois, nous recherchons des

Opératrices en horlogerie

Possédant une expérience ou ayant occupé une fonction d'assembleuse mouvement, d'emboîteuse «pose-cadrans-aiguilles» ou monteuse boîtes et bracelets, vous êtes habiles dans le maniement de brucelles.

Suisse ou permis valable B/C/G.

TEMPO FIXE.

N'hésitez pas, contacter M. Pascal Prisco pour de plus amples informations.

PARTNER JOB SA, 2800 Delémont, Avenue de la Gare 42,
Tél. 032 / 421 88 22, E-mail: pjdelemont@partnerjob.ch

Membre du groupe méliac'

Atelier protégé Reconvilier (APR)

(Certifié ISO 9001)

Recherche

Moniteur(trice) socioprofessionnel(le)

pour son département de Courtelary.

Tâches principales:

- Accompagnement de personnes handicapées psychiques.
- Gérer une activité productive dans un cadre occupationnel.
- Responsable d'un département d'évaluation et d'orientation interne.
- Gestion de processus qualité ISO 9001 pour l'ensemble de son département.

Profil souhaité:

- Formation de moniteur(trice) socioprofessionnel(le) ou formation jugée équivalente.
- Connaissance du système d'évaluation CAM serait un avantage.
- Capacité naturelle à établir des relations humaines dans le cadre de la conduite de personnes handicapées.
- Esprit d'initiative et sens important des responsabilités.

Salaire selon barème cantonal.

Offre manuscrite à envoyer jusqu'au 25 juin 2001 à:

Atelier Protégé Reconvilier
Direction
Bel-Air 20, 2732 Reconvilier

005-093886

Partner

Mandatés par une manufacture horlogère du Vallon de Saint-Imier, nous recherchons des

Horlogers complets ou rhabilleurs

pour l'assemblage et la terminaison de mouvements et de chronos mécaniques de qualité très soignée avec ajouts de dérivés et de spécialités.

Vous sont offerts des fonctions de chronométrie/décolletage - achevage - mise en train - rébuches dynamiques - réglages chronos, etc.

Régleurs / Régleuses

possédant une expérience en réglage de spiraux, montage et centrage de balanciers/coqs, mise en marche, etc. La connaissance de cal. Breguet est un atout.

Opératrices d'assemblage

expérimentées dans le remontage de mécanismes et rouages, etc.

PLACES STABLES / DISCRÉTION ASSURÉE

Intéressé(e), curieux(se)? N'hésitez pas à soumettre votre dossier complet ou à contacter J.-Cl. Dougoud.

PARTNER JOB SA, 2300 La Chaux-de-Fonds, Av. Léopold-Robert 47/49
Tél. 032 / 910 60 00, E-mail: pjchx-de-fonds@partnerjob.ch

Membre du groupe méliac'

Partner

Mandatés par une entreprise horlogère de Bienne, nous recherchons un (e)

Coordinateur(trice) achats

de formation technique et/ou commerciale, vous bénéficiez d'une expérience au sein d'une organisation internationale, idéalement en département logistique horloger.

Maîtrisant l'anglais vous êtes à l'aise avec les logiciels informatiques courants (SAP un atout).

Vos tâches principales comprennent la gestion des commandes de fournitures de composants horlogers, l'entretien de la base de données SAP (articles, nomenclatures), le suivi des délais de livraison/importations et ceci en contact direct avec les fournisseurs en Europe et Asie.

Pragmatique, flexible, vous faites preuve d'initiative et d'aisance relationnelle.

Alors n'hésitez pas à soumettre votre dossier de candidature à J.-Claude Dougoud.

PARTNER JOB SA, 2300 La Chaux-de-Fonds, Av. Léopold-Robert 47/49
Tél. 032 / 910 60 00, E-mail: pjchx-de-fonds@partnerjob.ch

Membre du groupe méliac'

Partner

Mandatés par une importante entreprise industrielle des Montagnes neuchâteloises, nous recherchons un

Mécanicien-électricien

Au bénéfice d'un CFC ou d'une solide expérience en maintenance des outils de production.

Vous êtes consciencieux, dynamique, autonome, Suisse ou permis C.

N'hésitez pas à contacter ou soumettre votre dossier à Emmanuel Oro.

DISCRÉTION ASSURÉE.

PARTNER JOB SA, 2300 La Chaux-de-Fonds, Av. Léopold-Robert 47/49
Tél. 032 / 910 60 00, E-mail: pjchx-de-fonds@partnerjob.ch

Membre du groupe méliac'

Entreprise de la branche horlogère, reconnue pour la qualité de fabrication de ses produits, engagerait un

technicien-mécanicien

ou un

micro-mécanicien

comme adjoint à notre Direction technique, promotion possible après formation comme

sous-directeur

Nous offrons:

- un travail varié dans une entreprise moderne;
- un climat de travail agréable;
- une place stable avec d'excellentes prestations sociales;
- une rémunération motivante.

Vos qualifications:

- formation de micro-mécanicien ou équivalent avec quelques années d'expérience;
- à l'aise dans la fabrication de très petites pièces;
- esprit curieux et innovateur avec un grand sens pratique;
- habitude de collaborer avec une équipe compétente.

Age idéal: 30 à 40 ans.

Nous attendons votre dossier de candidature. M. Walther est à votre disposition pour tout renseignement. Discrétion assurée.

AIGUILLA SA

Fabrique d'aiguilles de montres
2500 Bienne • Rue du Coteau 10 • Tél. 032 344 65 65

06-337649/4x4

JUMBO

HYPERMARCHÉ

Nous sommes une entreprise affiliée au groupe Carrefour, leader européen du commerce de détail et cherchons pour date à convenir:

vendeur(euse) - Secteur food - Fixe ou auxiliaire

Profil idéal: CFC de vendeur(euse). Quelques années de pratique. A l'aise dans le contact avec la clientèle.

Nous offrons: Une ambiance de travail agréable. Des prestations sociales de pointe. 5 semaines de vacances par an.

Si ce poste vous intéresse, nous vous remercions d'adresser votre dossier complet à:

Distributis S.A. Dietlikon, Hypermarché Jumbo, service du personnel, Bd des Eplatures 20, 2304 LA CHAUX-DE-FONDS.



Inscription gratuite

à bout de souffle.
dépendants d'oxygène
ont besoin de votre
aide. faites un don
c.p. 30-289 986-6

LIGUE PULMONAIRE SUISSE

L'EXPRESS

L'Impartial

Nous cherchons pour notre secrétariat technique un/e

employé/e de bureau qualifié/e à temps partiel (70%)

Ce poste, placé sous la responsabilité du directeur technique, comporte entre autres les tâches suivantes:

- secrétariat général;
- établissement et tenue à jour des statistiques de production;
- remplacements divers (central téléphonique, économat).

Nous demandons:

- sens de l'organisation et des responsabilités;
- très à l'aise dans l'utilisation des outils Microsoft Office (Word et Excel);
- quelques années d'expérience;
- parfaite maîtrise du français;
- entregent;
- disponibilité pour des périodes d'activité à plein temps.

Nous offrons:

- un travail varié et un équipement moderne de travail;
- la possibilité de suivre des cours de formation continue;
- les avantages sociaux d'une grande entreprise.

Entrée en fonctions: au plus vite.

Lieu de travail: Neuchâtel, rue de la Pierre-à-Mazel 39.

Les dossiers de candidatures complets (lettre de motivation, curriculum vitae, copies de certificats, prétentions de salaire et photographie) doivent être adressés à:

snl Société
Neuchâteloise
de Presse SA

Service du personnel «Offre d'emploi»
Case postale 561, 2001 Neuchâtel

ou par e-mail à : personnel@lexpress.ch

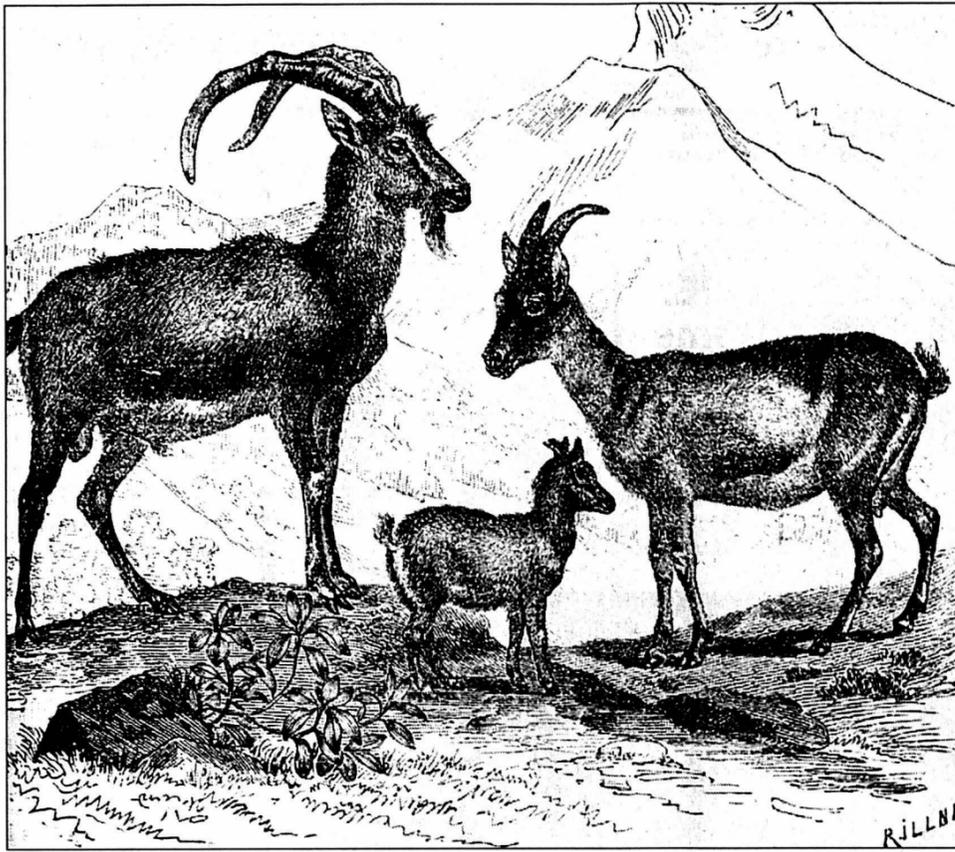
028-310194/DUO

Une chèvre nommée antidote

Zoociété ■ Domestiquée il y a 10.000 ans, la chèvre a fait tôt un tabac. Un sous-produit caprin aujourd'hui dans l'oubli s'est vendu longtemps à prix d'or!

Par
Jean-Luc Renck

Le dernier, Melinda A. Zeder, Smithsonian Institution, Washington, et Brian Hesse, Université d'Alabama, ont pu affirmer qu'ils avaient découvert le lieu et le temps où la chèvre avait été domestiquée: ce fut il y a 10.000 ans au cœur des monts Zagros, entre les actuels Iran et Iraq. Pour nous révéler cet autre plus vieil ami de l'homme, les deux archéozoologues se sont départis des habitudes s'agissant des recherches sur la domestication. On s'attache généralement à montrer une diminution de taille chez les individus domestiqués. Critère fragile, selon Zeder et Hesse, la taille dépendant notamment du climat et d'une isolation totale du troupeau d'avec la souche sauvage, ce qui n'est pas garanti. Ils ont donc prêté attention plutôt au fait que les restes exhumés dans un campement dix fois millénaire étaient ceux d'un bouc abattu jeune et d'une chèvre tuée plus âgée. Pour les chercheurs, le signe d'une gestion pastorale: un chasseur aurait recherché du plus gros gibier, mais un éleveur avait intérêt à abattre tôt la plupart de ses boucs pour



Les «bézoards», pierres stomacales des chèvres, étaient prisés notamment des colonisateurs portugais en Asie «du fait qu'ils essayaient sans cesse de s'empoisonner les uns les autres», d'après un voyageur aux Indes en 1675.

PHOTO SP

faire place aux chèvres, reproductrices et laitières. De là, la chèvre est tôt devenue un

auxiliaire incontournable, emportée partout. On le croit sans mal: la bête est résistante,

se nourrit de n'importe quoi ou presque. Des études génétiques récentes confirment

cette large diffusion. Gordon Luikart et collègues de l'Université de Grenoble ont analysé chez 88 races actuelles de Grèce, Mongolie, Islande, Afrique du Sud... le matériel génétique (ADN) de leurs mitochondries — celles-ci sont des descendantes de bactéries qui assurent la respiration cellulaire chez plantes et animaux. L'ADN mitochondrial se transmet par la mère uniquement, via les mitochondries présentes dans l'ovule: sa composition est stable et non soumise à brassage comme l'ADN de l'animal-hôte, où le matériel héréditaire mêle et recombine contributions paternelle et maternelle d'une génération à la suivante. Les analyses de Luikart montrent peu d'Eves caprines et de sites de domestication: une Eve attendue dans les monts Zagros, une autre plus à l'est, au Baluchistan, vallée de l'Indus, et une troisième, surprenante, commune à des chèvres de Mongolie, Slovénie et Suisse!

Efficace contrepoison

La chèvre supposée originelle, ou chèvre égagre, est souvent dénommée bezoar, ou bézoard. Nom étrange: le persan padzahr, et l'arabe bazahr, badizahr signifient «antidote». Il est plus juste de parler de

«chèvre à bézoard». Bézoard désigne des concrétions dans les voies digestives de la chèvre, et de nombreux autres quadrupèdes — et aussi des occlusions chez les humains. On a longtemps attribué à ces calculs des vertus contre les poisons, et des Indiens en usaient pour provoquer pluie et neige. Aussi les propriétaires des chèvres estimaient-ils en palpant la quantité de bézoard dans l'estomac de leurs chèvres, ce qui fixait leur prix. Si les pierres d'autres espèces domestiques étaient sans valeur, les «bézoards» qu'on retirait des singes étaient prisés. Un voyageur aux Indes mentionnait en 1675 des pierres trouvées dans le ventre des porcs-épics et la tête des serpents, mais concluait dans ce dernier cas à une ruse de prêtres, seuls autorisés à en faire le commerce. L'archéologie n'en est pas à démasquer des coups tordus entre les premiers éleveurs de chèvres. Mais leur conquête à quatre pattes a eu une belle postérité au rayon des attrape-gogos. Leurs pierres miraculeuses ont suscité un commerce lucratif, des contrefaçons. Même, une corne de chèvre égagre aurait été vendue à prix d'or à un pape comme provenant d'une licorne! /JLR

Bien manger sur les hauteurs

Guide ■ Les randonneurs ont leur bible, le «Guide des petites auberges de montagne», un tour de Suisse presque exhaustif

Les amateurs de randonnées en montagne, même s'ils sont guidés avant tout par l'amour des grands espaces et de l'effort physique, ne dédaignent jamais l'accueillant bistrot d'altitude, où il fait bon allonger les jambes en savourant quelque spécialité du lieu. C'est pourquoi nul randonneur ne partira arpenter les sommets sans s'être préalablement muni du précieux «Guide des petites auberges de montagne», qui vient

de paraître dans sa cinquième édition. Présenté en deux langues (français et allemand), cet ouvrage recense 1042 bistrots de montagne, accompagnés d'une foule de renseignements: saisons et heures d'ouverture, équipements, possibilités d'hébergement, altitude, routes de randonnées et heures de marche. De plus, le guide est accompagné de 28 cartes de géographie. Pour chaque établissement sont mentionnées

les coordonnées des cartes de topographie suisse. Les auberges doivent se trouver près des chemins de randonnée mais pas au milieu des grands axes touristiques et des stations de montagne. La qualité de la nourriture servie est aussi prise en compte — pas de self-service ni de repas en masse — et évaluée par des fourchettes (jusqu'à trois). On y distingue aussi l'ambiance, la qualité du service et la personnalité de l'aubergiste.

Alpes et Préalpes suisses, Jura, Suisse romande et Tessin, le guide se veut le plus exhaustif possible et recommande aux randonneurs qui découvriraient des oasis ne figurant pas dans ses pages de le faire savoir. Le guide peut être commandé auprès de l'éditeur ou à l'adresse www.berg-beizli.ch. /SAB

«Guide des petites auberges de montagne», éd. Spillmann, 2001.

AU QUOTIDIEN

ONLINE ■ Beauté bio. Et voilà que le bio se propage jusque dans les cosmétiques! Sur le site <http://site.voila.fr/bioaromes>, vous trouverez tout une gamme de soins hydratants, de crèmes solaires ou de baumes divers, à base d'ingrédients issus de l'agriculture biologique et aux essences de plantes. Les conservateurs et autres produits chimiques en sont naturellement bannis. /sab

JUNIORS ■ Les habitants du sous-sol. Découvrir en s'amusant le petit monde qui grouille au niveau du sol et en dessous, tel est le but du «Sol vivant». Un jeu de cartes, un dépliant panoramique



illustrant les différents étages du sol ainsi que la formation des roches, et c'est à vous de reconstituer les familles, mammifères, vers de terre ou encore arthropodes. /sab

«Le sol vivant», éd. Loisirs et pédagogie.

LATV DU JOUR «Verso», dimanche 27 mai, 22H30 TSR1

Un adieu en fanfare

La der ■ Pour son ultime émission, «Verso» a traqué l'homme invisible qui sévit en Suisse romande

Quatre-vingt-deuxième et dernière émission pour «Verso», le magazine pas comme les autres, après quatre années de succès à l'antenne. Bilan: quatre cents reportages originaux. Tous filmés en Suisse romande ou presque, donnant de ce petit pays un regard sensiblement différent, bien loin de la morosité ambiante. «Verso» pour le public, c'était des gens qui bosent, des gens qui osent, des gens qui ne sont pas forcément coulés dans le moule, mais qui assument et se battent pour trouver leur place.

Un style d'émission moderne et enjoué qui a pu se bonifier avec les années, grâce à l'harmonie régnant entre les équipes de reportage de la société Freenews et la petite bande composée notamment de Nicolas Burgy, Eric Wagner, Denis Poffet, pour ne citer que ceux qui ont œuvré sur cette émission depuis le début. Des compères qui partent chacun sur de nouvelles aventures télévisuelles à découvrir dès septembre. Pour cette dernière, «Verso» a convié tous ses amis au salon de la Ferme de la Gavotte, au Grand-Lancy, pour

une grande soirée kebab et rock'n'roll; The Farewell Verso Party. **Les caves de l'art.** Dans les sous-sols du Palais fédéral, les caves de l'art abritent quelque 17.000 peintures répertoriées d'artistes suisses. Tout conseiller fédéral, haut fonctionnaire ou ambassadeur qui se respecte vient s'y approvisionner pour décorer son bureau. «Verso» a rencontré notamment le petit dernier, Samuel Schmidt, qui commente ses choix personnels. Avec aussi Adolf Ogi! **Limier scientifique.** Les criminels de tout poil feraient bien



L'équipe de «Verso» brandissant le logo du cinquantième. PHOTO TSR

de se méfier de cet homme. Directeur de l'Institut de police scientifique et de criminologie à Lausanne, Pierre Margot, a plongé son nez dans les enquêtes les plus difficiles: Airbus d'Habsheim, attentats de l'IRA, Rainbow Warrior, OTS, incendie de Pully, etc. En toute simplicité, il nous propose une visite guidée. **L'homme invisible est suisse.** Dernière émission et enfin le

reportage qui manquait. L'homme invisible existe. Il habite en Suisse romande et l'équipe de «Verso» l'a rencontré. Son histoire, ses trucs, ses combines. Un témoignage détonnant. **Le verso du verso.** Allez, un petit clin d'œil avant de partir. Ou comment l'équipe de «Verso» a-t-elle tourné et monté «L'homme invisible». /sp-réd.

ZAPPING

DÉCOUVERTE ■ L'arche d'alliance. Depuis sa mystérieuse disparition, il y a 2.500 ans, l'arche contenant les dix commandements suscite des débats passionnés: a-t-elle existé? Si oui, est-elle encore enfouie dans le sous-sol de Jérusalem? «L'aventure humaine», à 20h45 sur Arte, retrace l'histoire d'une quête digne de celle du Graal et fait le point sur les découvertes archéologiques les plus récentes. /sp-réd.

MAGAZINE ■ Petit poisson. «E=M6», ce dimanche à 20h05 sur M6, se penchera, entre autres, sur le piranha, ce petit poisson d'Amazonie devenu une vedette des films d'horreur. Est-il aussi vorace qu'on le dit? Des Français viennent de faire à ce sujet une découverte inattendue: ce qui rend le piranha agressif, c'est la température de l'eau! /sp-réd.

Paris à vélo, place à l'aventure!

Découverte ■ *Le voyageur nouvelle vague se met en selle et prend son élan pour parcourir à bicyclette les petites ruelles et les grands boulevards parisiens*

De Paris
Caroline Plachta

Qui n'a pas rêvé de sillonner la Ville Lumière tout à sa guise, musardant dans les petites rues pittoresques, dévalant les quais de la Seine ou s'engouffrant dans des allées encore inconnues, le regard vif, les cheveux au vent?... Vous connaissez peut-être les longues marches à travers Paris, le bouillonnement aveugle de Paris en métro, voire l'enfer de Paris en auto; découvrez Paris à vélo.

Vélo pour tous. Point n'est besoin d'être un as de la petite reine pour parcourir la ville sur deux roues: la discipline, qui n'est plus désormais le fief des seuls autochtones aux pédales bien affûtées, est également ouverte aux touristes en quête de visites à la fois rapides, précises et panoramiques. «Paris à vélo, c'est sympa!» propose des visites guidées depuis 1993. Situé non loin de la place de la Bastille, ce service d'excursions à bicyclette fournit un encadrement sympathique avec des explications intéressantes sur les différentes curiosités rencontrées, cela en plus d'un vélo en bon état, doté – détail confortable pour les dames – d'un petit panier à l'avant destiné à recevoir petites affaires ou sac à main.

A l'aise dans la circulation. Tous seront rassurés, du plus hésitant au plus maladroit, puisque deux vélocipédistes aguerris, dont les cycles arboreront un petit fanion rouge bien visible, entourent le groupe de ces aventuriers nouvelle vague bien calés derrière leurs guidons. Le terrain est donc bien balisé et il n'y a pas à craindre de se faire prendre dans un dangereux tourbillon de circulation effrénée et belliqueuse



Une balade sympathique dans les méandres de la Ville Lumière.

PHOTO SP

ou de se perdre dans les méandres de la capitale. Difficile pourtant d'éviter quelques klaxons furieux d'un automobiliste survolté revendiquant le même carrefour que vous, ou le lot des vociférations hargneuses d'un piéton dérangé dans sa traversée à l'aveuglette de l'artère que vous empruntez en file indienne. Plus amusé qu'effrayé, le cycliste parisien amateur comprend assez rapidement que ces petits accros du quotidien routier

font intégralement partie du charme de l'expédition. **Un choix foisonnant d'itinéraires.** Un éventail de différents parcours très variés et colorés est proposé par Vélo Bastille. Notamment, dix itinéraires de trois heures vous emmènent à travers les différents quartiers de Paris. La visite «Cœur de Paris» (1er, 2e, 3e et 4e arrondissement) passe par les petites rues du Marais, avec leurs boutiques, leurs galeries d'art, leurs bistrotts et leurs

terrasses animées, sans oublier la place des Vosges et la rue des Rosiers. L'itinéraire se poursuit autour de Beaubourg, pour ensuite embrasser les environs du Palais Royal et du Louvre et se terminer dans le magnifique quartier des îles. «Paris rive gauche», «Paris contrastes» (19e et 20e arrondissement) et «Paris artisans» (11e et 12e arrondissement) sont au nombre des possibilités de voyages à travers l'espace parisien, mais il en est d'autres

à travers le temps, comme «Paris s'éveille» (6 heures du matin) et «Paris illuminé» (en nocturne). **Excursions à thème.** D'autres options sont proposées à la carte, notamment des excursions thématiques d'une demi-journée pour les groupes, comme «Paris littéraire», visite agrémentée de lectures de textes mis en situation, ou «Paris des marchés», à la rencontre des étalages odorants du Paris villageois et convivial, virevoltant

Questions pratiques

«Paris à vélo, c'est sympa!» collabore avec France-tour pour proposer aux visiteurs cette vue originale sur Paris. L'itinéraire «Cœur de Paris» a lieu les lundis, vendredis, samedis et dimanches à 10h et les autres itinéraires de trois heures le mercredi et le dimanche à 15 heures; «Paris illuminé» est organisé le samedi soir à 20h30 et «Paris s'éveille» le dimanche matin à 6 heures. Chaque balade nécessite une réservation. Le tarif individuel s'élève à 148 FF (env. 40 fr.) et 128 FF (env. 30 fr.) pour les moins de 26 ans. Pour les groupes, jour et heure à la demande, prix de 135 FF (env. 35 fr.) dès 12 personnes. Si les conditions météo ne permettent pas la visite, l'annulation sera décidée le jour même, en accord avec l'agence. /cpa

entre le marché de la rue Mouffetard et le marché aux fleurs de l'île de la Cité, sans oublier les bouquinistes. Enfin, pour les vélocipédistes les plus passionnés, des circuits plus longs d'une quarantaine de kilomètres parcourus en une journée, «Paris guinguette» (sur les boucles de la Marne) et «Versailles» sont possibles sur demande. Comment ne pas conclure, après avoir vécu un vivifiant parcours à vélo à travers Paris, sans citer le journaliste parisien Philippe Meyer, lui-même «bicycletteur» émérite: «Paris est une ville cyclable. Je dirais même éminemment cyclable.» /CPA

LITTÉRATURE

Chappaz distingué

L'écrivain et poète valaisan Maurice Chappaz a reçu récemment à Martigny les insignes de commandeur des Arts et des Lettres des mains de l'ambassadeur de France à Berne. Cette distinction consacre la dimension francophone et internationale de son œuvre. Maurice Chappaz, qui fêtera ses 85 ans en décembre, s'est décrit à cette occasion comme «un marginal de bonne volonté». L'ambassadeur de France Régis de Beletnet a souligné qu'il s'agissait d'une reconnaissance tardive de l'œuvre de l'écrivain, aujourd'hui domicilié au Châble (VS). Maurice Chappaz continue d'écrire. Son prochain ouvrage «L'Évangile selon Judas» devrait sortir de presse en automne. Pour la première fois, l'écrivain sera publié chez Gallimard. Maurice Chappaz est encore en train de mettre une touche finale à un second ouvrage intitulé «Le voyage en Savoie». /ats

Le château des dames en noir

Exposition ■ *Cette année, les Florales du Château de Vullierens mettent en vedette l'iris noir, une fleur à demi mythique*



Le somptueux «Night Game».

PHOTO SP

La vedette des Florales 2001 de Vullierens porte cette année une robe de velours noir. Au cœur des parterres d'iris multicolores, des îlots de fleurs sombres ont été aménagés, séduisantes beautés dont le charme mystérieux prend toute son ampleur au milieu des couleurs. Au célèbre Château des Iris, vingt-trois fleurs noires se disputent la vedette. «Hello Darkness», la plus noire de toute, la «Black Tie Affair», couleur d'encre, «Night Owl», d'une élégance d'obsidienne, ou encore «Night Game», «Swazi Princess», «Dark Passion» et «Superstition», une parade de délicats iris rivalisant de noirceur. Un exploit lorsque l'on sait que, dans le monde végétal, le noir n'existe pas! Tels des alchimistes en quête de la

Pierre philosophale, les hybrideurs tentent vainement d'obtenir ce noir parfait. C'est grâce à de savants dosages de pigments organiques que les horticulteurs parviennent à en donner l'illusion, alors que les iris noirs sont d'un brun, d'un pourpre ou d'un violet intense. Tout comme la tulipe noire, l'iris noir est un mythe. Outre les parterres de fleurs, les amateurs pourront admirer, à la galerie du château, une exposition sur le thème «Côté Sud». Les céramiques en trompe l'œil de Christine Viennet, les verres de Philippe Merloz, les peintures de Jean Viennet et de Rolf Klünter amènent au Château de Vullierens un souffle méridional. /SAB

Château de Vullierens, jusqu'au 17 juin, tous les jours de 9h à 18h.

EN BREF



AQUARELLES ■ **Expo prolongée.** Telles les pages d'un carnet de voyage, les aquarelles d'Aloys Perregaux sont empreintes d'émotions ressenties sous d'autres cieux. Des émotions que le peintre est capable aussi d'éprouver dans son propre coin de pays, en témoignent ses paysages neuchâtelois, rivages du lac, bosquets du Val-de-Ruz, dont il ne se lasse pas de renouveler la vision. Hôte de la galerie des Amis des arts de Neuchâtel, l'exposition Aloys Perregaux joue les prolongations jusqu'au dimanche 3 juin compris. /sp-réd

Un monstre sacré

Football ■ Homme à poigne, entraîneur à succès, Pascal Bassi entend mener Serrières en LNB. Il est sûr que la quatrième tentative sera la bonne. Le flair!

Par Gérard Stegmüller

On discute, on discute... Il empoigne son portable: «Je téléphone à mon épouse, juste pour lui dire que j'aurai un petit peu de retard pour le dîner.» Normal. Il faut toujours respecter la cuisinière! «Bien sûr, et pas seulement elle. Dans la vie, le respect, c'est primordial.» Tombé dans le «loft» de Serrières il y a 16 ans, Pascal Bassi n'en a pas perdu l'essentiel pour autant. Et jusqu'à aujourd'hui, ni le vote des dirigeants ni ceux des joueurs et des supporters ne l'ont obligé à déguerpir. Bien au contraire. Quoi qu'il adienne, il rehaussera pour une 17e saison... Champion de groupe en 1993, 1997 et 1998, Serrières a remis ça cette année. «C'est le plus beau titre, parce qu'il a été le plus difficile à conquérir, confie l'entraîneur des «vert». Pour la première fois, on se trouvait dans le groupe romand. Il n'y avait pas de néo-promu. Trente matches au total. Vraiment, nous avons réalisé un très gros exploit.»

Un côté irrationnel

Dialoguer avec Pascal Bassi? Le bloc-notes et le stylo du journaliste en reprennent un sacré coup! «Jamais nous n'avons atteint un degré de maturité, physique comme tactique, aussi grand. C'est une récompense pour tout le monde. C'est vrai. Je suis un entraîneur qui ne laisse rien au hasard. En tout cas le moins possible. Il y a un mélange, chez moi. D'un côté, je suis méticuleux. D'un autre, je sens, je flaire les choses. J'ai un grand nez. Je gagne souvent

des paris. Je ne joue pas volontiers au Sport-Toto, mais je devrais. Il y a quelque chose d'irrationnel chez moi. Je sais que nous allons monter!» Oubliés, enterrés, les «échecs» précédents. Les guillemets s'imposent. Relativisons. Car la promotion n'a jamais été l'objectif prioritaire du club serriérois. Mais cette année, on fête le demi-siècle d'existence. Et à en croire le boss, son équipe n'a jamais été aussi forte. Alors, pourquoi se gêner? «Ce n'est ni utopique ni irréalisable. Deux équipes sur six vont monter. Ce n'est pas escalader l'Everest, à ce que je sache. Une fois en LNB, il s'agit d'y faire bonne figure. C'est là que ça devient compliqué. Je compare. Les anciens promus, Chiasso, Stade Nyonnais et maintenant Wangen n'ont fait qu'un aller-retour, ou

presque. On devra travailler à tous les niveaux si l'on entend se maintenir. Les gars ont bossé comme des fous pour atteindre la LNB. L'expérience mérite d'être tentée. Si on

manque d'ambition dans le sport, autant arrêter tout de suite.» Et ce Serrières, si souvent montré du doigt, que l'on se trouve à La Charrière ou aux Chézards? «On fait des jaloux, c'est sûr. Pourquoi les bons joueurs viennent chez nous? A ce que je sache, nos moyens financiers sont identiques ici qu'ailleurs. C'est aux joueurs d'expliquer pourquoi ils sont là. Si Serrières n'avait pas disputé trois finales ces dernières années, peut-être que les De Piante, Pittet, Colombo, Villena, Arnoux, Rufener, Jeanneret, Indino ou Rey n'auraient pas eu l'envie de faire un crochet par chez nous. Je pose une autre question: et s'ils avaient connu le même entraîneur, au lieu de trois ou quatre, peut-être aussi qu'ils seraient restés dans leur ancien club?»

Une LNB sans étranger!

La force de ce monstre sacré qu'est Pascal Bassi (44 ans), est qu'il tire le 105% de ses joueurs. «C'est vous qui le dites. Ce serait presque impossible d'e

ma part. Mais quelle stupidité que celle de mes collègues entraîneurs quand je les entends se plaindre qu'ils ne peuvent plus rien demander aux jeunes d'aujourd'hui. Au contraire, il ne faut pas avoir peur d'être exigeant envers eux. Ils aiment ça.» Agent principal dans une compagnie d'assurances, le stratège serriérois a fait ses comptes. «Il y a 12 clubs en LNA, ce qui nous donne en gros 240 joueurs. Sur ce chiffre, une bonne centaine sont des étrangers. Il n'y a donc plus beaucoup de place pour les Suisses. La LNB représente dès lors un excellent tremplin. Je vais plus loin. En LNB, les équipes ne devraient pas avoir la possibilité d'aligner des étrangers. Il y a de très bons éléments en première ligue. Mais la plupart des entraîneurs négligent cette catégorie. Sauf Andy Egli. Et pour cause, puisqu'il s'est occupé de Thoune. C'est comme ça. Lorsqu'un club ne paie pas pour un joueur, il a l'impression de n'avoir rien acheté!» Lors des matches, celui qui a tourné le dos à la compétition à 39 ans ne tient pas en place. «Rester 90 minutes assis, alors que mes joueurs se défouent? Je trouve cela gonflé. Debout, j'ai comme l'impression de me fatiguer avec eux. Je ne suis pas un entraîneur craint, mais respecté. Un bon coup de gueule, ça n'a jamais fait du tort à quelqu'un. Mon adrénaline, c'est la compétition. Avec cet esprit de gagnant. Tenez: si nous avons accompli un aussi bon parcours, c'est parce que Colombier était devant. C'était très stimulant.»

Encore merci 1000 fois au «lièvre» des Chézards! /GST

Pascal Bassi: «C'est maintenant. Oublions le jamais!»

PHOTO GALLEY

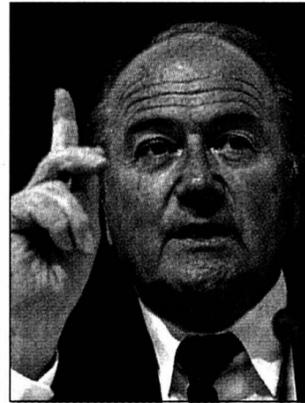


PHOTO KEYSTONE

ATHLÉTISME

L'Olympic au sommet

Les athlètes féminines de l'Olympic vont défendre les couleurs du club chaud-fonnier aujourd'hui lors du premier tour des interclubs de LNA. Une présence au sommet qui constitue une première romande.

■ page 22

LA SUISSE ET LE MONDE

JÉRUSALEM Mariage endeuillé



PHOTO KEYSTONE

Le plancher d'une salle, accueillant quelque 600 invités à un mariage, s'est effondré causant la mort d'au moins 30 personnes et en blessant quelque 300. Le même jour, deux attentats anti-israéliens ont eu lieu.

■ pages 28 et 32

XÉNOTRANSPANTS

Des greffes en question



PHOTO KEYSTONE-A

Le Conseil fédéral mettra en vigueur, le 1er juillet prochain, l'arrêté sur la transplantation d'organes d'animaux sur l'homme. Mais ce sera contre son gré, le Parlement lui ayant forcé la main

■ page 31

Près de 200 ballons!

La cote de Serrières dans le canton? Pour le match retour contre Shaffhouse de samedi prochain à domicile (17 h 30), les dirigeants «vert» espèrent

trouver pas moins de 200 donateurs de ballons. Hier sur le coup de midi, on en était déjà à 152. «Beaucoup proviennent du Haut» se réjouit Pascal Bassi. L'opération pro-

met d'être juteuse, à raison de 150 francs le geste. De quoi renflouer les caisses. Diantre: il faut bien boucler un budget qui tourne autour de 250.000 francs. /GST

ENCHIFFRES (DEUXIÈME TOUR)

NOMS	MJ	T90	ECJ	SCJ	TOTM	A	E	B
Antonio Baldi	3	0	3	0	25	0	0	0
Joël Ballestracci	4	5	1	1	275	0	0	0
Fabien Bassi	8	1	5	2	300	0	0	0
Giovanni Colombo	3	1	1	1	180	0	0	0
Antonio De Piante	9	9	0	0	810	1	1	0
Loïc Feuz	9	1	4	5	469	0	1	0
Michel G.-Gentil	12	12	0	0	1080	2	0	0
Yvan Jeanneret	11	11	0	0	990	1	0	1
Joachim Mollard*	12	12	0	0	1080	2	0	4
Claudio Penalosa	12	12	0	0	1080	1	0	0
Ivan Pittet	11	9	0	2	969	1	0	1
Francisco Rodal	8	0	2	6	425	1	0	2
José Saiz	11	7	0	4	939	2	0	2
Fabrice Smania	12	12	0	0	1080	0	0	1
Nicolas Stoppa	12	12	0	0	1080	0	0	0
Raphaël Stoppa	8	0	8	0	132	0	0	0
Oscar Villena	11	7	0	4	966	4	0	8

MJ: matches joués; T90: nombre de rencontres jouées en totalité; ECJ: entrées en cours de jeu; SCJ: sorties en cours de jeu; TOTM: nombre de minutes jouées; A: avertissements; E: expulsions; B: buts inscrits (* gardiens, buts encaissés). /réd.

Tous des dopés, claironne le bon peuple. La plupart des gens ne sont plus aveugles: les sportifs de haut niveau trichent en prenant des produits interdits. Reste à savoir, comme le disait si bien un certain Virenque, si les athlètes en question sont dopés à l'insu de leur plein gré ou non.

Les vrais tricheurs

Les dernières révélations en la matière portent à croire que les sportifs sont les principales victimes du système. Le rapport sur l'affaire de dopage des fondeurs finlandais est éloquent: les skieurs disqualifiés pour prise de produits interdits ont été obligés de se doper. Le cas des footballeurs hollandais Edgar Davids et Frank De Boer, accusés d'avoir pris de la nandrolone (ou un produit facilitant sa fabrication par le corps), est semblable. Les deux Bataves ont été victimes des agissements d'un médecin de leur équipe nationale. Et on

pourrait, en creusant ou en réfléchissant un peu, trouver pas mal de cas similaires à ceux-là. Bref, la santé des sportifs est mise en danger par quelques médecins du sport peu scrupuleux. Des apprentis sorciers qui obéissent aux ordres de certaines fédérations ou entraîneurs. Le tout, bien sûr, pour assurer de bons résultats. Dans ce système, le sportif est devenu une machine à gagner. Sa santé passe à l'arrière-plan. Le sport d'élite en devient dangereux, malsain. Non seulement parce qu'il impose aux athlètes un rythme de compétition infernal et surhumain, mais aussi parce qu'il pousse au dopage. Directement ou indirectement. Pour arriver à suivre, à survivre, il faut se doper et cela se produit avec ou sans le consentement des athlètes. C'est le cercle infernal. La solution? Il faudrait quelques rapports à la «finlandaise» pour démasquer les vrais tricheurs. Et quelques têtes haut placées pourraient bien tomber...

Julian Cerviño

HUMEUR

«Je suis incorruptible!»

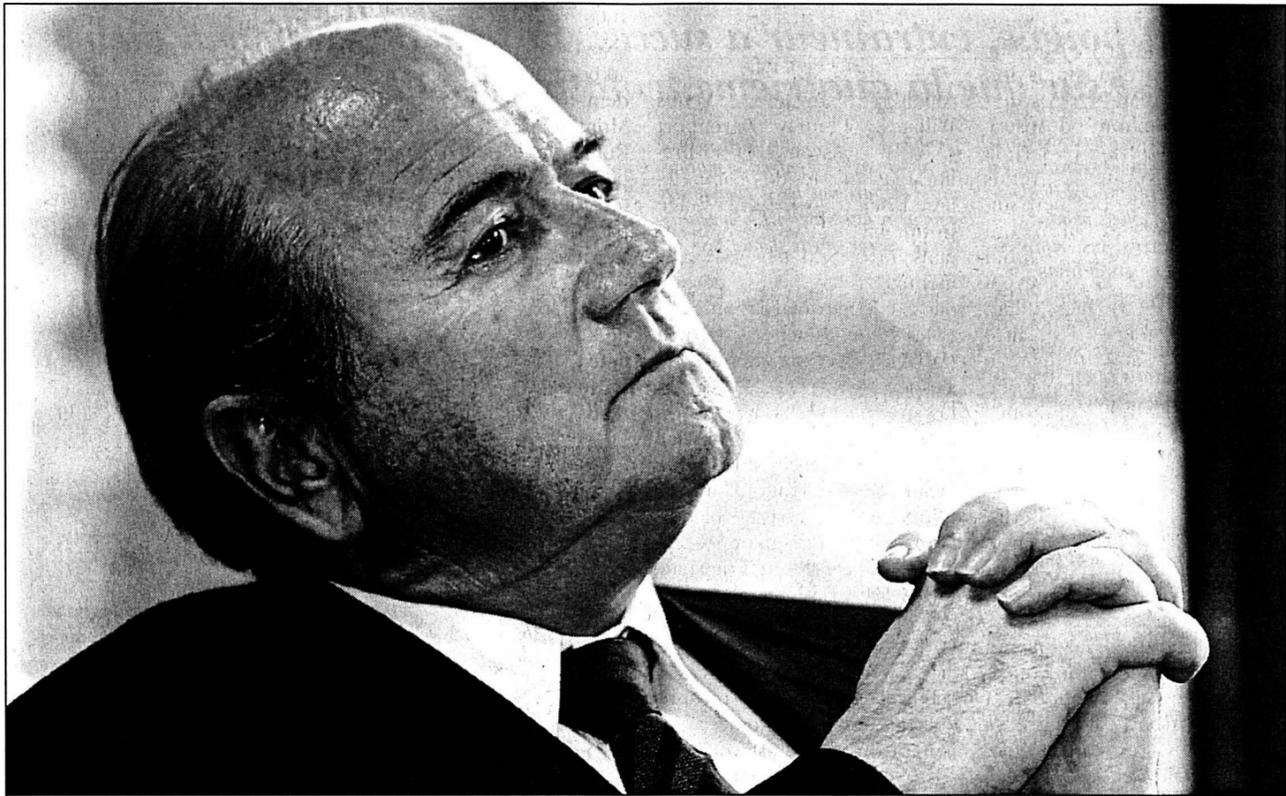
Football ■ *Sepp Blatter joue la transparence et se défend.*

La faillite d'ISMM-ISL plonge le Haut-Valaisan dans l'embarras. Démission exclue

Transparence et rejet des soupçons de corruption: le président de la Fédération internationale, Sepp Blatter, s'est expliqué hier à Zurich après la faillite d'ISMM-ISL, la société suisse de marketing sportif qui gérait pour la Fifa une partie des droits TV et tous les droits marketing de la Coupe du monde. Sepp Blatter a d'abord estimé probable que 75 millions de francs versés à ISMM-ISL, mis en faillite lundi dernier, par la société de télévision brésilienne O Globo, aient alimenté un compte noir à l'insu de la Fifa. «Si c'est vrai, c'est un compte noir, nous porterons plainte» a-t-il déclaré lors d'une longue conférence de presse de plus de 90 minutes au siège de la Fifa à Zurich. L'avocat de la Fifa, Peter Honnegger, envisage une plainte contre X pour escroquerie.

«Nous assumerons...»

Le Haut-Valaisan, soupçonné par certains quotidiens allemands et suisses d'avoir touché des pots-de-vin puisés sur un compte secret d'ISL au Liechtenstein, a une nouvelle fois rejeté ces soupçons. «Je n'ai jamais tenté de corrompre qui que ce soit, a-t-il affirmé. Par ailleurs, je suis absolument incorruptible, j'en fais le serment. En 26 ans à la Fifa, on a essayé de m'influencer de différentes manières, parfois avec des propositions qui se rapprochent de la corruption.» Il a également nié avoir jamais travaillé pour le compte de l'équipementier sportif Adidas depuis son arrivée à la Fifa (été 1998). ISMM-ISL appartenait aux héritiers



Attaqué par des quotidiens allemands et suisses, Sepp Blatter s'est longuement expliqué hier à Zurich. PHOTO KEYSTONE

d'Adi Dassler, le fondateur d'Adidas. Malgré la faillite d'ISMM-ISL et d'autres problèmes comme le report à 2003 du Mondial des clubs prévu initialement en août en Espagne, Sepp Blatter n'a pas l'intention de démissionner: «Nous assumerons nos responsabilités devant le congrès extraordinaire, à Buenos Aires en juillet. Je ne vais pas me démettre maintenant.» Blatter a d'autre part annoncé la convocation le 12 juin d'un comité exécutif de la Fifa à Zurich. Le comité n'était pas au calendrier de l'instance dirigeante, mais le président re-

fuse d'évoquer une réunion extraordinaire, estimant que la fédération vivait des moments difficiles mais pas une situation de crise. «La veille de la réunion, la commission des finances se retrouvera en possession de tous les éléments des contrats passés avec ISMM-ISL» a-t-il précisé. La veille de cette conférence de presse, l'UEFA avait réclamé une réunion d'urgence pour obtenir «des explications pleines et entières sur la faillite d'ISL, le report à 2003 du Mondial des clubs et le rôle joué par l'administration et le président de la Fifa dans ces différentes affaires». /si

Plus d'intermédiaire

Sepp Blatter a par ailleurs confirmé que le groupe du magnat allemand Leo Kirch allait probablement faire valoir son option pour reprendre les contrats TV d'ISMM-ISL hors-Europe et Etats-Unis. Le groupe Kirch possède déjà les droits en Europe et outre-Atlantique pour les Coupes du Monde 2002 et 2006. Enfin, la Fifa a commencé à gérer, via sa propre société, ses droits marketing de la Coupe du monde 2002 après la

faillite d'ISMM-ISL. «Nous ne revendrons pas les droits à un tiers, mais nous les contrôlerons dorénavant nous-mêmes» a déclaré le président de la Fifa. L'instance dirigeante du football mondial a tenu mardi dernier une réunion d'information avec ses sponsors pour la Coupe du monde 2002. «Nous avons 11 sponsors, nous pouvons en trouver trois autres. Des négociations sont en cours. Les nouveaux paieront directement à la Fifa» a déclaré Sepp Blatter. /si

Un derby et basta

Neuchâtel Xamax ■ *Ultime sortie pour beurre à Yverdon*

Qu'écrire sur le derby de demain à Yverdon entre le club local et Neuchâtel Xamax, sinon... rien! Son magnifique parcours en Coupe de Suisse ne consolera pas la bande à Philippe Perret, condamnée à la culbute en LNB. Quant aux Neuchâtelois, il y a belle lurette qu'ils ont assuré leur maintien. Voilà. On a fait le tour. Du sujet, mais pas du problème. Cette semaine, on a beaucoup discuté dans les bureaux de la Maladière. Michel Favre, directeur sportif: «Nous avons rencontré Büess, Keller, Koch, Simo, Hoy et Barea. Soit directement ou par l'entremise de leur agent. Nous leur avons fait des propositions. A priori, tous désirent rester. Leur réponse doit tomber dans les jours à venir. En ce qui nous concerne, on ne fera aucune folie. Notre budget sera rabaisé de 15 à 20% (réd: à 3,5 millions de francs). Wittl a déposé une offre. Avec Alex, c'est un peu plus compliqué, car il faut traiter avec un club ghanéen. Skatchenko et Diop? Nous n'en savons rien. Nous avons entamé des pour-

parlers avec Grasshopper pour que Bühler reste encore chez nous pour le tour qualificatif. Voilà où nous en sommes actuellement.» Et le dossier Alain Geiger? Régulé, à un ou deux détails près. Le Valaisan signera - enfin! - son contrat en début de semaine prochaine. «A Yverdon, Colomba effectuera son retour, tandis que Koch, Skatchenko, Atouba et Stauffer sont blessés.» Quel formidable dribbleur que l'entraîneur xamaxien! Ce n'est pas ça du tout que nous voulions entendre! «C'est vrai, on est d'accord à 95% pour prolonger notre collaboration sur deux, voire trois ans, avoue l'ancien international. Maintenant, si des joueurs désirent aller ailleurs pour récolter un peu plus d'argent, ils font ce qu'ils veulent. Mais ici, ils sont assurés de jouer en LNA. Veillons à ne pas tomber dans le n'importe quoi. J'ai des gars de Bellinzzone qui m'ont téléphoné. Eux, ils sont d'accord de moins gagner. Ils n'ont qu'un seul but: celui de jouer.» Seule certitude à ce jour: Sène et Tschopp ont été priés d'aller trouver de l'embauche ailleurs. Quel scoop! /GST

Finale, acte I

Serrières ■ *Les choses sérieuses, c'est pour demain sur la pelouse de Shaffhouse. On y croit*

Dix ans après avoir obtenu sa promotion en première ligue, Serrières fêtera-t-il à nouveau une ascension, mais en LNB cette fois? Le premier obstacle qui se dresse sur la route des Neuchâtelois se nomme Schaffhouse. Demain après-midi sur les bords du Rhin, on ne va se faire aucun cadeau. «Je crois connaître suffisamment notre adversaire, commente Pascal Bassi. Depuis le temps que je suis dans le circuit,

j'ai réussi à récolter des informations ci et là, grâce à mes relations. Et aussi aux coupures de journaux. Enfin, le site Internet de Schaffhouse est très intéressant...» A en croire le meneur d'hommes serriérois, les Alémaniques sont à prendre comme de sérieux clients. De toute façon, on ne termine pas deuxième de son groupe comme ça, par pur hasard. «Ils sont entraînés par un Allemand. Leur jeu est très germanique, avec

de longs ballons. Ils sont très agressifs au pressing. On me dit qu'il y aura entre 2000 et 3000 personnes au match. Je demande à voir.» Finale? Serrières s'est entraîné de manière classique. Trois entraînements figuraient au programme de cette semaine. C'est demain matin (7 h 30) que les «vert» grimperont dans le car. A 11 heures, ils casseront la croûte dans un hôtel schaffhouseois. Puis, théorie. «On m'a dit que là-bas, les vestiaires étaient très petits. On sera donc mieux à l'hôtel» reprend un Bassi qui alignera sa meilleure formation possible (Duc et Baldi sont inaptes). Tous les blessés ont récupéré. «Je sens une grosse envie parmi les gars. Aucune excitation, encore moins de nervosité. C'est plutôt bon signe. Je m'attends à une immense bagarre. La lucidité jouera un rôle primordial. On a mis l'accent sur le un contre un. Du résultat de ces oppositions dépendra le score du match.» Côté serriérois, la confiance est de mise. «Nous sommes des amateurs à 100% avec un comportement de pro!» assure Bassi. Chez certains, c'est tout le contraire. /GST

Mode d'emploi

Il est temps de se pencher sur le mode de promotion en LNB. Six équipes sont qualifiées pour la première phase qui se déroule sur deux matches aller-retour. En cas d'égalité de points, c'est la différence de buts qui départage les formations. Puis, le plus grand nombre de buts marqués à l'extérieur (système Coupe d'Europe). Toujours en cas d'égalité, le deuxième match est prolongé de 2 x 15 minutes (pas de mort subite).

Si les prolongations ne donnent rien, place aux tirs au but. Ensuite, les deux promus en LNB seront désignés après un tour simple où chaque équipe dispute un match à domicile et un à l'extérieur. Seront promus, les deux clubs (sur trois) qui auront obtenu: a) le plus de points; b) en cas d'égalité, la meilleure différence de buts; c) en cas d'égalité de points et de différence de buts, le plus grand nombre de buts marqués à l'extérieur. /GST

À L'AFFICHE

LNA, TOUR FINAL

Ce soir
20.15 Bâle - Servette
Sion - Lugano (TSI 2)
St-Gall - Grasshopper (TSR 2)
Zurich - Lausanne

Classement

1. Grasshopper	13	7	4	2	25-14	43	(18)
2. Lugano	13	5	5	3	23-17	41	(21)
3. Saint-Gall	13	6	2	5	23-24	40	(20)
4. Bâle	13	4	7	2	17-15	36	(17)
5. Servette	13	5	4	4	25-18	36	(17)
6. Lausanne	13	3	3	7	13-26	30	(18)
7. Sion	13	3	4	6	14-21	29	(16)
8. Zurich	13	3	3	7	11-16	28	(16)

PROMOTION-RELEGATION

Aujourd'hui
17.30 Young Boys - Wil

Demain
14.30 Bellinzzone - Aarau
16.15 Lucerne - Winterthur
Yverdon - NE Xamax

Classement

1. NE Xamax	13	7	6	0	22-13	27
2. Lucerne	13	7	3	3	22-15	24
3. Aarau	13	6	3	4	17-14	21
4. Young Boys	13	6	3	4	16-14	21
5. Yverdon	13	3	7	3	20-18	16
6. Winterthur	13	4	2	7	15-19	14
7. Wil	13	2	5	6	17-21	11
8. Bellinzzone	13	1	3	9	7-22	6

* restent en LNA
+ promu en LNA
** relégué en LNB
++ restent en LNB

LNB, CONTRE LA RELEGATION

Aujourd'hui
17.30 Baden - Locarno
Et. Carouge - Thoune
Soleure - Delémont
Wangen - Kriens

Classement

1. Delémont	13	5	5	3	22-19	36	(16)
2. Thoune	13	5	3	5	23-20	36	(18)
3. Kriens	13	5	5	3	12-12	33	(13)
4. Locarno	13	5	4	4	17-19	31	(12)
5. Baden	13	5	4	4	26-22	29	(10)
6. Et. Carouge	13	3	9	1	15-11	27	(9)
7. Wangen	13	4	1	8	23-32	24	(11)
8. Soleure	13	1	7	5	21-24	19	(9)

Entre parenthèses, points au terme du tour qualificatif.
* restent en LNB
+ relégué en 1re ligue

PROMOTION EN LNB, TOUR INTERMÉDIAIRE

Jeudi
Stade LS - Vaduz 1-2

Ce soir
20.00 Schötz - Concordia
Demain
14.30 Shaffhouse - Serrières

ÉQUIPE DE SUISSE

Avec Joël Magnin

Regroupant 22 joueurs, la sélection helvétique pour les matches éliminatoires de la Coupe du monde 2002 contre les îles Féroé (samedi 2 juin à Toftir) et la Slovénie (mercredi 6 juin à Bâle) comprend deux néophytes. Si la désignation du latéral de Grasshopper Bruno Berner (23 ans) s'inscrit dans un processus logique de rajeunissement, celle de Joël Magnin surprend. Le Neuchâtelois de Lugano aura attendu sa trentième année pour voir ses mérites être reconnus au plus haut niveau.

La sélection suisse

Gardiens: Pascolo (Zurich, 35 ans, 51 sélections), Stiel (Saint-Gall, 33, 2).
Défenseurs: Berner (Grasshopper, 24, 0, 0 but), Henchoz (Liverpool, 27, 48, 0), Mazzarelli (Bari, 29, 9, 0), P. Müller (Lyon, 25, 21, 1), Quentin (Zurich, 31, 35, 0), Vega (Celtic Glasgow, 30, 23, 1), Zellweger (Saint-Gall, 28, 6, 0), Zwyssig (Saint-Gall, 30, 10, 1).
Demis et attaquants: Cabanas (Grasshopper, 22, 1, 0), Chappuisat (Grasshopper, 32, 83, 20), Fournier (Servette, 30, 32, 3), Frei (Servette, 22, 3, 3), Lombardo (Lausanne, 28, 9, 1), Lonfat (Servette, 28, 9, 1), J. Magnin (Lugano, 30, 0, 0), Sforza (Bayern Munich, 31, 73, 7), Thurme (Servette, 24, 3, 0), Vogel (PSV Eindhoven, 24, 42, 1), Wicky (Atletico Madrid, 24, 32, 0), H. Yakin (Bâle, 24, 10, 3). /si

CAS'EST DIT



Samedi 19 mai: «Les actes de certains membres du conseil me laisseront des cicatrices qui mettront plus de temps à s'estomper que celles de mes opérations» Des paroles de François Laydu, manager de Neuchâtel Xamax, qui vient de subir deux interventions chirurgicales très importantes.

Dimanche 20 mai: «J'ai pensé à un copain de régiment qui est premier ministre et qui briguera un contrat de cinq ans en 2002». Guy Roux justifie de cette façon sa décision de reprendre du service comme entraîneur à Auxerre malgré son âge avancé (62 ans).

Lundi 21 mai: «Comme à la Bourse, il vaut savoir vendre ses actions avant de trop perdre». Le sprinter Mario Cipollini évoque la fin de sa carrière.

Mardi 22 mai: «C'est vrai, les finales, il vaut mieux les gagner, mais pour cela il faut y participer. Moi, j'y participe, les autres doivent se contenter de les regarder à la télévision et il n'y a rien de pire pour un entraîneur.» Hector Cuper parlait ainsi avant de perdre sa troisième finale européenne.

Mercredi 23 mai: «Pour nous, Grasshopper est le symbole de tout ce que l'on n'est pas». Jörg Stiel, gardien de Saint-Gall, explique pourquoi son équipe veut tout faire pour gagner samedi contre les «Sauterelles».

Judi 24 mai: «Je reste à la Juventus, un point c'est tout. Si les journaux s'amuse à me voir avec un autre maillot, moi je ne sais plus quoi dire», a répondu Zinedine Zidane à propos des rumeurs sur son éventuel transfert au Real Madrid.

Vendredi 25 mai: «Quand il pleut, il tombe des feuilles mortes, mais pas des billets de mille», Michel Favre, directeur technique de Neuchâtel Xamax, au sujet des moyens financiers du club de la Maladière./réd.

VTT

Emotions fortes à La Robella

Ce week-end se déroule, à Buttis, la première manche du championnat romand de descente. De nombreux et intrépides coureurs sont attendus sur les pentes de La Robella. Les concurrents sont répartis dans les catégories juniors, élites, master, fun et free-ride. Le déplacement vaudra le coup pour les spectateurs désireux d'assister aux prouesses techniques de ces vététistes téméraires. Des spécialistes en provenance de toute la Suisse (et même quelques étrangers) se mesureront lors de cette compétition qui débutera demain à 9 h (les entraînements ont lieu aujourd'hui). Quelques représentants régionaux tenteront de tirer leur roue du jeu lors de ce rendez-vous vallonnier./réd.

BANCO JASS

- ♥ 7, 8, 9, V, A ♦ 8
- ♣ 6, 8, V, R ♠ 7, 8

Martina Hingis en outsider

Tennis ■ La Suisse, No 1 mondiale, ne part pas favorite des Internationaux de France. Gustavo Kuerten sera l'homme à battre à Roland-Garros

Incapable de gagner l'un des huit derniers tournois du Grand Chelem qu'elle a disputés, Martina Hingis doit s'effacer à Roland-Garros derrière la championne d'Australie Jennifer Capriati (No 4), la championne olympique Venus Williams (No 2) et, bien sûr, Amélie Mauresmo (No 5) qui peut baigner, grâce à l'appui du public, dans la même euphorie que Mary Pierce l'an dernier. La tenante du titre sera la grande absente de cette quinzaine avec l'Américaine Monica Seles, qui a annoncé son forfait quelques minutes avant le tirage au sort. Battue par Capriati à Charleston et par Mauresmo à Berlin et à Rome, Martina Hingis trouve toutefois des raisons d'espérer. La main d'Aimé Jacquet, préposé au tirage au sort, lui a été favorable. Martina, qui débutera son tournoi contre l'Espagnole Gala Leon Garcia (WTA 35), devrait atteindre les demi-finales sans trop souffrir. Si tel était le cas, sa fraîcheur pourrait faire la différence

contre Jennifer Capriati ou Serena Williams (No 6).

Patty bien lotie

Amélie Mauresmo, Venus Williams, Lindsay Davenport (No 3), mais aussi la surprenante gagnante de Rome Jelena Dokic (No 15) et la Belge Justine Henin (No 14) figurent dans un bas du tableau extrêmement relevé. Ainsi perdue dans cette constellation d'étoiles, Emmanuelle Gagliardi (WTA 86) n'a pas grand-chose à espérer. Les perspectives sont plus réjouissantes pour Patty Schnyder (WTA 34). Placée dans le tableau de Conchita Martinez (No 8), qu'elle a battue à Hambourg, la Bâloise sera opposée à l'Américaine Allison Bradshaw (WTA 106). Enfin la tâche proposée à Miroslava Vavrinec (WTA 92) semble bien ardue face à l'Italienne Francesca Schiavone (WTA 52), récente quart de finaliste à Rome. Tenant du titre, Gustavo Kuerten (No 1) n'a que deux adversaires à sa mesure à Paris: An-

dré Agassi (No 3), victorieux en 1999, et Juan Carlos Ferrero (No 4), contre lequel il avait été au bord du k.-o. l'an dernier en demi-finale. Vainqueur à Monte-Carlo et finaliste à Rome, le Brésilien a été fort percutant au printemps. Mais tout de même moins que l'Espagnol qui a remporté trois tournois (Estoril, Barcelone et Rome) et qui présente un bilan sur la terre battue européenne de 22 victoires contre deux défaites.

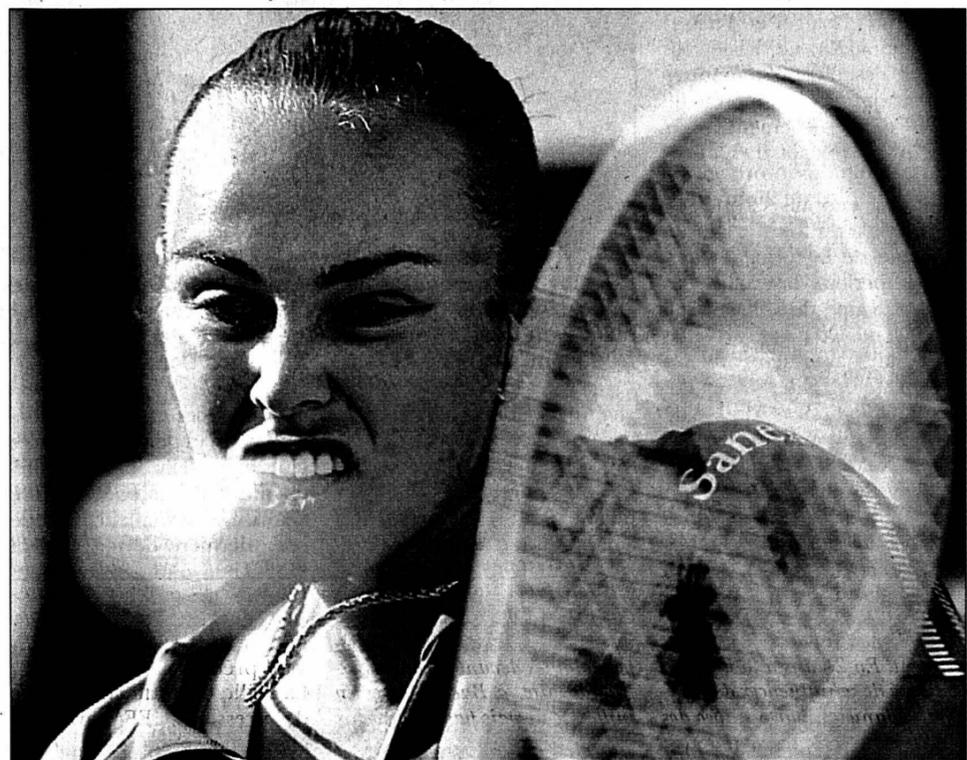
La marche vers Paris d'Andre Agassi fut beaucoup plus labo-

rieuse. Impérial à Melbourne, Indian Wells et Miami, le joueur de Las Vegas n'a pas tenu son rang tant à Rome qu'à Hambourg. Seulement, Agassi est capable en 15 jours d'une totale métamorphose.

Un qualifié pour Federer

Roger Federer (ATP 18) et Michel Kratochvil (ATP 66) limitent dans un premier temps leur ambition à rééditer leur parcours de l'an dernier, à savoir un huitième et un seizième de finale. Pour y parvenir, le Bâlois, opposé d'entrée à un qua-

lifié, devra battre au troisième tour un ancien finaliste du tournoi, le Suédois Magnus Norman (No 9) ou l'Espagnol Carlos Moya (ATP 24). Pour sa part, le Bernois devra d'abord écarter le Brésilien Fernando Meligeni (ATP 99). S'il y parvient, c'est alors Andre Agassi, qu'il a déjà affronté cette année à San Jose, qui l'attendra. Marc Rosset (ATP 70), pour lequel chaque match est devenu aujourd'hui un combat contre lui-même, rencontrera au premier tour le Belge Olivier Rochus (ATP 69)./si



Martina Hingis risque d'avoir la vie difficile à Roland-Garros.

PHOTO KEYSTONE

Quête désespérée

La quête de Pete Sampras (No 5), visant à obtenir à Paris le seul titre du Grand Chelem qui ne figure pas à son palmarès, semble désespérée. A la recherche d'un succès en tournoi depuis son septième sacre à Wimbledon en juillet dernier, l'Améri-

cain présente deux handicaps rédhibitoires pour espérer gagner à Paris: son manque de pratique sur terre battue et une condition physique de plus en plus discutable. Son tableau devrait toutefois lui permettre de jouer un quart de finale contre Agassi./si

La course de tous les excès

Automobilisme ■ Le GP de Monaco fait figure d'exception dans le monde de la Formule 1

La Formule 1 est unanime à reconnaître le caractère unique du GP de Monaco, un rendez-vous que chacun qualifie de «à part» dans le calendrier du championnat du monde. Epreuve la plus médiatisée de la saison, sur fond bleu de Méditerranée, avec ses décors de cartes postales, casino, yachts, voitures de luxe, elle ne laisse personne indifférent, au contraire. Les excès de la course monégasque, dont le départ sera donné demain à 14 h, fascinent. Tarifs exorbitants des hôtels (plus de 8000 francs suisses la chambre,

semaine obligatoire), des restaurants (menu Grand Prix entre 125 et 179 francs), des locations de terrasses, d'appartements donnant sur le circuit (50.000 francs la semaine) et de yachts (minimum 150.000 francs), la Principauté fait pourtant le plein. On y vient de tous les coins d'Europe et d'ailleurs.

Domination de Schumacher

Les pilotes eux-mêmes, dont une majorité a élu domicile dans cette Principauté, manifestent une indulgence sans borne pour les lacunes du

tracé, ses dangers. Ils refuseraient de courir dans de telles conditions sur n'importe quel autre circuit du monde. A Monaco cependant, ils oublient cette sécurité qui leur est si chère pour ne penser qu'à l'excitation de glisser leur monoplace entre les rails dans les rues monégasques à plus de 150 km/h de moyenne, de débouler en pleine lumière à la sortie du tunnel à près de 290 km/h.

Et surtout ils viennent y chercher la consécration. Le Français Olivier Panis, sur une Ligier-Mugen Honda en 1996, le Finlandais Mika Hakkinen et l'Écossais David Coulthard, sur McLaren-Mercedes, en 1998 et 2000, ont été les seuls à inscrire leurs noms au palmarès d'une épreuve monégasque marquée par l'hégémonie de Michael Schumacher depuis la disparition de Ayrton Senna, le 1er mai 1994.

Après une mainmise du Brésilien (1989 à 1993), l'Allemand a repris le flambeau en affichant une suprématie absolue sur le Rocher, une domination que le triple champion du monde compte reprendre après avoir échoué l'an passé pour cause d'ennui mécanique (suspension) alors qu'un cinquième succès lui semblait promis./si



Michael Schumacher espère inscrire une cinquième fois le GP de Monaco à son palmarès.

PHOTO KEYSTONE

Show de Cipollini

Cyclisme ■ Le grand Mario a renoué avec le succès au Giro

Deuxième derrière Ivan Quaranta jeudi, Mario Cipollini a renoué avec un succès qui le fuyait depuis le départ du Tour d'Italie. Il a remporté la sixième étape, longue de 150 km, en triomphant au terme d'un sprint extrêmement spectaculaire devant l'Allemand Danilo Hondo et son compatriote Massimo Strazzer. Cette étape de transition, courue à 35,516 km/h seulement, n'a pas provoqué le moindre changement au classement général. En s'imposant à Rieti, Mario Cipollini a fêté sa 31e victoire d'étape, dépassant Costante Girardengo avec ses 30 victoires (1913-1926) et rejoignant Learco Guerra (1930-1937). Seul Alfredo Binda et ses 41 succès (1925-1933) a fait mieux. Mario Cipollini (34 ans), libéré par sa victoire, a réalisé un grand show lors de la conférence de presse. Morceaux choisis:

– Son absence du Tour de France: «Le public sera privé des attaques de Pantani en côte et de mes sprints. Je ne peux rien y changer. Tout au plus, pourrait-on faire une équipe mixte, avec cinq hommes et cinq filles. J'aurais du plaisir...» Avant la victoire de Cipollini, la course a été marquée par une chute. L'Espagnol Jésus Maria Manzano a dû être transporté à l'hôpital, victime d'un traumatisme crânien mineur. Au moment de l'accident, le peloton s'est arrêté pour permettre à ceux qui pouvaient repartir de reprendre leur place dans le groupe.

Tour d'Italie. Sixième étape (Nettuno - Rieti, 150 km): 1. Cipollini (It) 4 h 13'23" (35,992 km/h), bonification 12". 2. Hondo (All), bon. 8". 3. Strazzer (It), bon 10" (4" + 6" au sprint intermédiaire). 4. Gerosa (It). 5. Blijlevens (Ho). 6. Leoni (It). 7. Zanotti (It). 8. Rodriguez (Esp). 9. Missaglia (It). 10. Figueras (It). **Puis:** 25. Olano (Esp). 27. Pantani (It). 36. Frigo (It). 48. Dufaux (S). 51. Camenzind (S), tous m.t.
Général: 1. Frigo (It) 27 h 03'58". 2. Olano (Esp) à 12". 3. Simoni (It) à 13". 4. Belli (It) à 17". 5. Azevedo (Por) à 19". 6. Di Grande (It) à 25". 7. Hruska (Tch) à 28". 8. Duma (Ukr) à 33". 9. Camenzind (S) à 35". 10. Colombo (It) à 38". **Puis:** 18. Pantani (It) à 1'09". 33. Dufaux (S) à 2'07".
Aujourd'hui: septième étape entre Rieti et Monteverchi (239 km).
Demain: huitième étape entre Montecatini Terme et Reggio Emilia (185 km)./si

Une première romande

Athlétisme ■ L'Olympic au plus haut niveau des championnats suisses interclubs. Les Chaux-de-Fonnières se mesureront aux meilleures formations du pays

Aujourd'hui dès 14 heures, à Langenthal, les féminines de l'Olympic vivront un événement: la première participation d'une équipe romande en ligue nationale A depuis la réorganisation du championnat interclubs. Le club chaux-de-fonnier est fier de se mesurer parmi les neuf meilleures formations féminines du pays. L'objectif de bien figurer déjà lors du premier tour est dans l'esprit de toutes les sociétaires du Centre sportif. Affronter la ST Berne avec Mireille Donders, Anita Brägger et d'autres internationales ne laisse pas planer l'espoir de remporter une victoire. Il s'agira donc de prendre éventuellement la mesure du LK Zoug ou du LV Langenthal.

C'est un énorme effort que l'Olympic a dû fournir dans le domaine de la formation durant la période hivernale. Pas moins de cinq disciplines (400 m, 3000 m, 400 haies, javelot et triple saut) avec deux athlètes se sont ajoutées au programme des championnes suisses de LNB. C'est pourtant le pari qu'est parvenu à tenir le club chaux-de-fonnier en formant avec minutie ses plus jeunes athlètes qui se sont déjà mises



L'équipe féminine championne suisse en 2000, en haut (de gauche à droite): Nelly Sébastien, Reina Okori, Chloé Challandes, Anneline Chenal, Véronique Houriet et Laurence Locatelli; en bas, devant (de gauche à droite): Joanne Scheibler, Lucie Jeanbourquin, Juliane Droz, Natacha Monnet, Audrey Mermillon, Stéphanie Vaucher, Corinne Pierre-Joseph. Manquant: Nathalie Thévoz et Laurence Donzé.

PHOTO JACOT

en évidence durant le début de saison.

Avec Nathalie Thévoz-Ganguillet, Laurence Locatelli et Juliane Droz, le domaine des lancers devrait assurer des pre-

mières places et places d'honneur. Il en va de même dans les sauts avec Nelly Sébastien, Stéphanie Vaucher et Reinaflore Okori. A savoir encore que cette dernière devrait faire la

différence sur 100 m haies où elle est la championne d'Europe juniors. Autre atout pour l'Olympic, l'appui de la fidèle Corinne Pierre-Joseph sur 400 m haies où elle sera assistée de

Laurence Donzé qui s'affirme de plus en plus.

Profonde satisfaction

Dans cette compétition qui se disputera à la place, plutôt qu'aux points, les filles de l'Olympic seront moins à leur avantage dans les sprints et en demi-fond. Ici chaque place gagnée sera particulièrement précieuse dans le décompte final. Pour assurer l'avenir, les dirigeants de l'Olympic n'ont pas hésité à engager de très jeunes athlètes telles Chloé Challandes, Natacha Monnet, Lucie Jeanbourquin, Mélanie Kormmayer et Gaëlle Musitelli, toutes en mesure de faire partie un jour de l'élite du pays. La formation méthodique des jeunes de notre région reste la priorité de l'Olympic, et force est de constater que faire partie de la LNA procure une profonde satisfaction./RJA

La finale pour ambition

L'équipe des hommes de l'Olympic fera le long déplacement de Wil pour disputer le tour qualificatif de LNC contre LG Fürstentland, LG Wettingen-Baden et Virtus Locarno. Les Chaux-de-Fonnières ont déjà rencontré et devancé ces trois équipes, mais rien n'est pareil d'une saison à l'autre.

En se déplaçant dans le canton de Saint-Gall, le président Renaud Matthey aura à sa dispo-

sition une équipe assez homogène avec deux excellents sauteurs comme chefs de file, à savoir Julien Fivaz (longueur-triple saut) et Nader El Faleh (hauteur-longueur). Parmi les représentants de l'Olympic on compte aussi des chasseurs de points comme Steve Gurnham, Raynald Vaucher, Gilles Simon-Vermot, Christophe Kolb, Fabian Perrot (en reprise après un accident). Pour l'occasion, des Franc-Comtois

renforceront l'effectif, à savoir Samuel Anastase (100 m, 400 m et 4 x 100 m) et Jean-Fodé Plisson (110 m haies et javelot).

C'est dans les lancers - le marteau mis à part - que l'Olympic devra s'accrocher, surtout en l'absence de Alexandre Brusa au javelot, retenu par ses examens. Autre point sensible, le 5000 m où le précieux Christophe Stauffer fera sa rentrée, mais sans pouvoir as-

surer sa participation sur 1500 m. Ici, plus que jamais, on comptera sur le fidèle Jean-Michel Aubry pour assurer l'essentiel.

Comme on peut s'en rendre compte, l'Olympic est bien implanté au sein de l'élite nationale dans le domaine du championnat suisse interclubs. C'est donc avec un vif intérêt qu'on suivra le comportement des deux formations des Montagnes neuchâtelaises./RJA

Céapistes favoris

CEP Cortaillod ■ De bonnes chances en première ligue

L'équipe des hommes du CEP Cortaillod s'alignera en première ligue, à Fribourg contre CABV Martigny, COA Petit-Léman (GE), FSG Bassecourt et CA Fribourg qui possède de fortes individualités en sprint et demi-fond. L'équipe du Littoral est favorite parmi ce groupe de formations romandes. L'objectif avoué du directeur technique, Claude Meisterhans, est la participation du CEP Cortaillod à la finale d'ascension en LNC à la fin de la saison. Il va sans dire que les Céapistes seront sur le stade Saint-Léonard pour s'imposer en toute logique vu l'homogénéité de l'équipe.

Le lanceur José Delémont et ses camarades des lancers seront des atouts dont ne disposent pas les équipes adverses, où le demi-fond semble en mesure de contenir les coureurs de Cortaillod. De l'avis de Claude Meisterhans, les sauts

seront aussi un point fort de sa formation avec Olivier Berger (longueur, triple saut), Yves Hulmann et Olivier Meisterhans (perche). Une appréhension toutefois, le 110 m haies, où les Céapistes manquent encore d'expérience. Dans l'analyse de la situation de son club dans le championnat interclubs, le chef technique du CEP Cortaillod est conscient que la restriction de participation à deux épreuves par athlète en LNC mérite de l'attention. Raison pour laquelle seul Yves Hulmann sera sollicité dans trois disciplines. Chez les féminines du CEP Cortaillod, qui s'alignent en deuxième ligue, on notera l'absence de la championne suisse du triple saut, Dejana Cachot, engagée en Coupe d'Europe avec son ancien club de Yougoslavie. Carine Nkoué et Sylvie Moulinier seront à même d'assurer un bon classement à leur équipe./RJA

EN BREF

AUTOMOBILISME ■ Mort au Nurbürgring. Le président de Fiat en Allemagne, l'Italien Christian Peruzzi, a trouvé la mort lors des essais qualificatifs de la course des 24 heures du Nurbürgring. La voiture de Christian Peruzzi (38 ans), une Alfa Romeo 147, est sortie de la piste et a fait plusieurs tonneaux. Il est décédé sur le coup./si

FOOTBALL ■ Tous à 17 h. Tous les matches du championnat de deuxième ligue neuchâtelaise se dérouleront aujourd'hui à 17 h et non à 17 h 30 comme indiqué hier par erreur./réd.

Clemente prolonge. Lucerne a prolongé de deux ans le contrat qui le lie au joueur vénézuélien Fernando Clemente (23 ans)./si

Retour aux sources. René Sutter (35 ans) mettra samedi un terme à une carrière de 16 ans en Ligue nationale. Deux fois international, le frère d'Alain quittera Baden pour rejoindre le club de ses débuts, Bümpliz, qui évolue

en deuxième ligue interrégionale./si

Trois matches pour Müller. Sascha Müller, milieu de terrain de Saint-Gall, a été suspendu pour trois matches par la Ligue nationale, à la suite du geste dont il s'est fait l'auteur sur Olivier Biaggi, lors du match perdu 4-1 samedi à Lugano. Il ne disputera donc pas le dernier match du tour final de LNA, aujourd'hui face à Grasshopper./si

Yverdon se prépare. Yverdon, qui disputera le 10 juin face à Servette la première finale de Coupe de Suisse de son histoire, disputera, tout comme son adversaire genevois, un match amical face à la sélection tunisienne des moins de 21 ans. Cette rencontre de préparation aura lieu le vendredi 1er juin à Portalban, à 19 h./si

TENNIS ■ Le record de Flushing. L'US Open 2001 sera doté d'un montant record de 15,8 millions de dollars, soit 5% d'augmentation pour le dernier tournoi du Grand

Chelem disputé à Flushing Meadows. Les vainqueurs masculin et féminin de l'US Open 2001, qui se déroulera du 27 août au 9 septembre, se verront remettre, chacun, la somme de 850.000 dollars./si

BASKETBALL ■ Milwaukee a égalisé. NBA. Demi-finale des play-off (au meilleur de sept matches). Conférence est: Philadelphia 76ers - Milwaukee Bucks 78-92 (37-49); 1-1 dans la série./si

HIPPISME ■ La Suisse brille. Déjà gagnante à la Baule, la France a signé sa deuxième victoire de la saison dans un Prix des nations en s'imposant dans le cadre du CSIO de Rome. Le quatuor helvétique, composé de Markus Fuchs, Willi Melliger, Urs Fäh et Paul Freimüller a pris la deuxième place./si

Rendons à Sloane... Une erreur s'est glissée dans les résultats du concours du Plan-Jacot publié mercredi dernier. L'épreuve 6 a, en effet, été gagnée par Slona Kramer sur «Brindille de Loze»./réd.

HOCKEY SUR GLACE

Lugano: un Russe à la barre

Le nouvel entraîneur de Lugano s'appelle Sinetula Bilialetdinov. L'ex-international russe, qui est âgé de 45 ans, succède ainsi à Jim Koleff, lequel occupera un poste de manager. Bilialetdinov a signé un contrat de deux ans avec une option pour une éventuelle prolongation avec le club tessinois. Comme joueur entre 1977 et 1988, Sinetula Bilialetdinov a gagné six titres de champion du monde avec l'équipe d'URSS. Il a également été sacré champion olympique en 1984 à Sarajevo et a remporté la Canada Cup. De 1993 à 1997, il a été l'entraîneur-assistant des Winnipeg Jets, puis du club qui leur a succédé, les Phoenix Coyotes. En Suisse, le technicien russe n'est pas un inconnu non plus. Comme entraîneur de Dynamo Moscou, il avait affronté Zoug en 1998 et Lugano en 1999, pour le compte de l'Euroleague. Il a occupé son dernier poste comme responsable de la formation aux Chicago Blackhawks./si

TOUSAZIMUTS

Stepanek et Petrovicky à Ambri-Piotta. Ambri-Piotta, qui n'a pas participé aux derniers play-off de LNA, a déjà trouvé deux de ses trois renforts étrangers. Le club léventin a en effet engagé pour les deux prochaines saisons le défenseur tchèque Martin Stepanek (30 ans), en provenance d'IFK Helsinki, et l'attaquant slovaque Robert Petrovicky (27 ans), qui évoluait en NHL avec les New York Islanders. Stepanek appartenait à l'équipe tchèque sacrée championne du monde pour la troisième fois consécutive, réussissant trois points lors du dernier Mondial. La saison dernière, il a comptabilisé 14 points en championnat de Finlande. Petrovicky, qui n'a été aligné que 11 fois par les Islanders cette saison (0 point), a également participé au dernier Mondial. Il y fut le meilleur marqueur slovaque, avec quatre buts./si

Olausson à Detroit. Le défenseur Fredrik Olausson (34 ans), qui quitte Berne, demi-finaliste des derniers play-off de LNA, ne rejoindra finalement pas le club suédois de Färjestad. Le Suédois a signé un contrat d'une année avec les Detroit Red Wings, vainqueurs à neuf reprises de la Coupe Stanley, pour un salaire de 1,4 million de francs. Il a déjà disputé 980 matches en quatorze saisons de NHL, pour le compte d'Anaheim, Winnipeg, Edmonton et Pittsburgh./si

Trevor Meier à Lausanne. Lausanne a engagé pour trois saisons l'attaquant canado-suisse Trevor Meier (28 ans). Il évoluait ces quatre dernières années à Lugano. Par ailleurs, le club vaudois a signé un contrat de trois ans avec le défenseur Thomas Studer (27 ans), qui avait déjà porté ses couleurs lors des derniers play-off de LNB./si

CANOË-KAYAK

Goumois centre du monde

La petite localité de Goumois sera ce week-end le centre du monde pour les canoéistes et les kayakistes de la planète. Cette fois, c'est sur le Doubs que le spectacle aura lieu et plus autour d'une grotte. En effet, l'élite mondiale de la pagaie se retrouvera sur le magnifique stade des Seignottes pour y disputer la première manche de la Coupe du monde.

Depuis les JO de Sydney, aucun autre rendez-vous n'aura été aussi relevé que le jurassien. Venu de 23 pays, les équipages des 173 embarcations présentes à Goumois en découvriront pendant deux jours.

Aujourd'hui, dès 9 h 30, les concurrents des diverses disciplines masculines et féminines (kayak mono, canadien mono-place et biplace) paieront pour obtenir une place pour les finales de demain. Celles-ci se disputeront de 9 h 45 à 15 h 50.

L'ambiance promet d'être très variée et exotique sur les rives du Doubs. Venu de toute l'Europe, mais aussi d'Australie, du Japon et du Brésil, les participants jouiront de conditions idéales sur l'un des rares bassins naturels du Vieux-Continent.

Pas forcément le plus ardu, le parcours de Goumois et son cadre rencontrent tout de même un très grand succès auprès des meilleurs spécialistes mondiaux et c'est certainement pour cela que personne ne veut manquer le rendez-vous jurassien. Et vous?/réd.

La garantie Eric Morris

Basketball ■ Le BBCC a prolongé le contrat de son joueur-vedette. L'Américain s'impliquera aussi dans la formation et le recrutement

Par **Julian Cerviño**

Pierre-Alain Benoît s'en frotte encore les mains: Eric Morris a rempli pour une année supplémentaire avec le BBCC (Basketball Club La Chaux-de-Fonds). L'entraîneur chaux-de-fonnier pourra ainsi disposer à nouveau de son atout majeur la saison prochaine. Une bonne nouvelle pour les habitués du Pavillon des sports qui pourront encore applaudir quelques beaux dunks du showman américain.

«Nous avons de la chance de disposer d'un gars comme Morris, souligne Pierre-Alain Benoît. C'est un leader remarquable qui sait tirer son épingle du jeu et qui a le don de faire progresser ses co-

équipiers. En plus, il parle bien le français et travaille bien avec les jeunes. Son charisme séduit les enfants et cela nous amène du monde.»

Un maximum de jeunes

Histoire de mieux profiter du «phénomène» Morris, le BBCC va impliquer encore plus l'Américain dans la vie du club. Le «dunkeur» du Pavillon des sports sera employé dès la rentrée scolaire afin de participer ainsi à la campagne de recrutement et à la formation des jeunes basketteurs au sein de l'école de basketball du club.

La forte personnalité d'Eric Morris est un créneau que les dirigeants chaux-de-fonniers veulent exploiter au mieux. «Nous voulons ratisser le plus

large possible, souligne la présidente Lionella Beretta-Asticher. Il faut que nous intéressions un maximum de jeunes à notre sport, afin que les plus mordus restent avec nous par la suite.» Le tout afin de permettre au BBCC de retrouver quelques membres et d'assurer l'avenir.

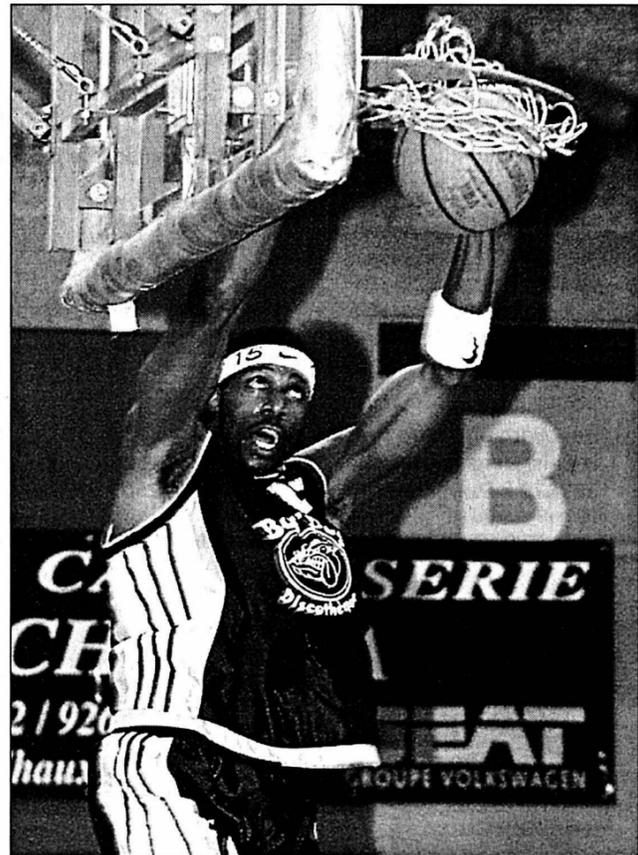
La même ossature

Au niveau de la première équipe, cet avenir semble assez bien se présenter pour l'instant. La signature de Morris a permis à Pierre-Alain Benoît de conserver l'ossature de la formation qui a brillé la saison dernière en LNB (quatrième du tour final). «Quasiement tout le monde va rester et nous pourrions continuer à intégrer des jeunes, se réjouit PAB. Cette stabilité constitue pour nous un gage de sécurité, même si, pour l'instant, nous ne savons pas contre qui nous allons jouer la saison prochaine.» C'est qu'un certain flou règne dans le microcosme du basketball suisse...

Ce qui est plus sûr, par contre, c'est qu'avec la présence d'Eric Morris, le BBCC va assurer le spectacle à domicile. «La saison dernière, il a été amené à marquer beaucoup de points, reconnaît PAB. Mais ce n'est pas son principal objectif. Il veut avant tout faire gagner l'équipe. Simplement, notre style de jeu lui convient bien et cela lui permet

d'inscrire pas mal de paniers, dont quelques-uns très spectaculaires.» Et le spectacle, c'est bien connu, attire les spectateurs. «Nous n'avons jamais fait autant d'entrées que la saison dernière,

souligne la présidente. En moyenne, quelque 200 personnes sont venues assister à nos matches.» Une moyenne qui ne demande qu'à être améliorée.../JCE



Avec Eric Morris, le spectacle est garanti.

PHOTO LEUENBERGER-A

Aussi des filles

La disparition de l'équipe féminine du BBCC militant en LNB avait, à l'époque, provoqué quelques remous dans l'entourage du club chaux-de-fonnier. Mais cela n'a pas empêché des basketteuses de continuer à pratiquer leur sport favori à La Chaux-de-Fonds. Souvent entraînées par Eric Morris, les filles du BBCC militent

actuellement en deuxième ligue.

«Une quinzaine de demoiselles jouent dans cette équipe, explique la présidente Lionella Beretta-Asticher. Un bon mélange de cadettes et de joueuses expérimentées compose cette phalange et je pense que nous pouvons espérer arriver à quelque chose d'intéressant.» Comme quoi, le basket féminin n'est pas mort au BBCC./JCE

PMUR	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION	COURSE SUISSE	LES RAPPORTS
Demain à Auteuil Prix Wild Risk (haies, Réunion 1, course 3, 3900 m, 15 h 30) Cliquez aussi sur www.longuesoreilles.ch Seule la liste officielle du PMU fait foi	1 Rougenoir	72	D. Chevrollier	R. Lecomte	17/2	2o5o6o	5 - Quelle puissance, quelle forme. 6 - La série peut se poursuivre. 2 - Pieux-Ortet, bien sûr. 1 - Bien plus rouge que noir. 8 - Jamais à bout de ressources. 9 - Notre deuxième Gallorini. 18 - Bien engagé peut conclure. 3 - Autre candidat à la victoire. LES REMPLAÇANTS: 11 - En plein dans sa catégorie. 4 - Un sursaut pas du tout exclu.	Demain à Frauenfeld Sprint Cup de la Ville de Frauenfeld (trot attelé, Réunion 4, course 8, 1700 m, 16 h 45) 1. Dimitri-Joli 1700 2. Esprit 1700 3. Danseur-Etoile 1700 4. Don-Bénito 1700 5. Dancing-De-Cossé 1700 6. Valvason-Jet 1700 7. Deus 1700 8. Dajorel-Du-Boscla 1700 9. Déniche-Le 1700 10. Everfast-Du-Perche 1700 11. Chica-Bay 1700 12. Forcing-Des-Prés 1700 13. Elton-Du-Chaumoy 1700 14. Ermite 1700 15. Dancing-Machine 1700 16. Darass-Du-Châtelet 1700 Notre opinion: 1 - 5 - 4 - 6 - 3 - 9.	Judi à Parilly, GP Merial (non partant le 15). Tiercé: 2 - 6 - 1. Quarté+: 2 - 6 - 1 - 18. Quinté+: 2 - 6 - 1 - 18 - 8. Rapports pour 1 franc Tiercé dans l'ordre: 395,50 fr. Dans un ordre différent: 79,10 fr. Rapports pour 1 franc Quarté+ dans l'ordre: 13.331,00 fr. Dans un ordre différent: 1123,90 fr. Trio/Bonus (sans ordre): 15,80 fr. Rapports pour 2 francs Quinté+ dans l'ordre: 388.781,20 fr. Dans un ordre différent: 5447,20 fr. Bonus 4: 227,00 fr. Bonus 3: 11,40 fr. Rapports pour 5 francs 2sur4: 70,00 fr.
	2 Wild-Tempo	70	C. Pieux	J. Ortet	11/2	2o1o3o			
	3 Cyros	69	J.-B. Eyquem	F. Rohaut	9/1	2o2o1o			
	4 Le-Bambois	69	D. Bressou	J. De Baanda	10/1	0o5o2o			
	5 Satin-Turk	68	M. Maussion	G. Chaignon	13/2	1o1o1o			
	6 Gardaia	67	P. Michel	S. Foucher	14/1	1o1o1o			
	7 Harawack	66	S. Beaumard	J.-P. Delaporte	27/1	7o2o8p			
	8 Levallois	65	T. Majorcryk	J.-P. Gallorini	19/2	7o4o2o			
	9 Mulahen	65	P. Sourzac	J.-P. Gallorini	9/1	5o4o5o			
	10 Procope	65	J.-Y. Beaurain	B. Sécly	11/1	3o0o7o			
	11 Kingphil	64,5	C. Gombeau	B. Barbier	22/1	6o0o0o			
	12 Al-Boustane	64	P. Julien	S. Bourcet	18/1	2o0o0o			
	13 Desiderio	64	S. Sauren	C. Lerner	15/2	6o4o0o			
	14 Facts-Not-Fiction	63,5	T. Doumen	F. Doumen	9/1	0o5o3o			
	15 Babillage	63	L. Métais	F. Belmont	23/1	5o5o0o			
	16 Sky	63	S. Ladjadj	J.-P. Gallorini	12/1	1o9o2o			
	17 Batman-Senora	62	P. Marsac	P. Rago	17/1	0o7o9o			
	18 Imitek	62	C. Clément	C. Lerner	8/1	5o2o0o			

Tirelire Quinté+

Près de Fr. 2'500'000.-

remis en jeu sur le

ce dimanche 27 mai 2001

sur l'hippodrome d'Auteuil à l'occasion du Grand Steeple Chase de Paris.

A suivre en direct dans l'un de nos cafés-courses.

Jouez avec vos émotions

Entreprise biennoise des plus importantes du marché suisse, comptant au nombre de ses clients les marques horlogères les plus réputées, cherche

un chef du personnel

Votre profil:

- expérience dans le domaine des ressources humaines;
- langue maternelle française avec bonnes connaissances d'allemand et d'italien;
- leader ayant le charisme de pouvoir remplacer le directeur général en son absence;
- âge souhaité entre 35 et 45 ans.

Nous offrons:

- poste à responsabilités avec possibilités de développement à court terme.

Conditions d'engagement très attractives.

Envoyer votre offre de service avec photo ainsi que documents usuels, offre qui sera traitée avec confidentialité sous chiffre 06-337672 à Publicitas S.A., rue Neuve 48, 2502 Bienne.

4x4

Luxury Timepieces International SA est une société du groupe Gucci chargée de la fabrication et de la distribution des montres et bijoux.

Pour seconder notre " International Sales Director Boucheron " dans la gestion et dans l'organisation des affaires administratives, nous cherchons pour entrée immédiate ou à convenir un/e

Assistant/e de direction

Profil souhaité :

- Formation CFC, diplôme ou maturité de l'Ecole supérieure de commerce ou formation équivalente, avec plusieurs années d'expérience.
- Langue maternelle française avec d'excellentes connaissances d'anglais et éventuellement d'italien.
- Maîtrise des outils informatiques (Word, Excel, Powerpoint).
- Sens de l'organisation, aisance dans la communication, aptitude à travailler de manière autonome.
- Age idéal : 28 à 35 ans.

Si vous êtes intéressé/e par un travail dans un environnement international, veuillez envoyer votre dossier complet à :

B
BOUCHERON
M O N T R E S
PARIS

Luxury Timepieces
International SA
Dépt. Ressources Humaines
à l'att. de Julie Schladitz
Monruz 2, 2002 Neuchâtel
Tél. 032 729 60 20
jschladitz@gucci.it

28-310040/4x4

NOUVEAU le samedi:

Vos offres d'emploi mise en valeur dans un environnement couleur. Renseignez-vous auprès de votre succursale Publicitas habituelle.

OFFRES D'EMPLOI

METALOR®

Metalor Technologies SA

Le Groupe METALOR, dont le siège social se trouve à Neuchâtel, est actif dans le domaine des métaux précieux et des matériaux avancés.

Nous sommes fournisseurs de diverses industries à la pointe de la technologie électronique, médicale, dentaire et horlogère.

Présents sur 3 continents, nous employons plus de 1400 personnes. Nous recherchons la performance et travaillons dans un esprit d'ouverture et de transparence.

Nous recherchons pour notre site à Neuchâtel:

Une secrétaire assistante de direction

Vous assisterez directement le directeur du groupe Metalor et aussi le responsable des Ressources Humaines au niveau international et serez en charge de l'organisation du secrétariat et des activités administratives qui s'y rapportent.

Activités :

- effectuer les activités de correspondance (angl./fr.) et autres tâches administratives diverses
- organiser les séances et différents événements
- préparer la documentation de présentation pour les meetings
- gérer les appels téléphoniques internes et externes
- facturation, courrier et classement

Vous :

- bénéficiez d'une bonne formation commerciale
- avez plus de 3 ans d'expérience comme assistante de direction
- avez de très bonnes connaissances orales et écrites de l'anglais et du français. L'allemand serait un atout.
- maîtrisez très bien les outils informatiques Word, Excel et Powerpoint
- âge idéal : 25 ans ou plus
- possédez un bon sens de l'organisation, un esprit vif et des qualités de communicatrice avec le souci de la satisfaction du client
- présentez une bonne résistance au stress et êtes une personne souriante et de bonne humeur

Nous :

- vous offrons un travail varié dans un groupe international et dans un environnement très dynamique

Entrée en service souhaitée : de suite

Nous nous réjouissons de recevoir votre offre pour ce poste (lettre de motivation, CV, certificats de travail, diplômes) adressée à Mme V. Mathez à l'adresse suivante :

METALOR TECHNOLOGIES SA

Avenue du Vignoble
CH-2009 Neuchâtel

Tél. ++41 (0)32 / 720 61 11
Fax ++41 (0)32 / 720 66 25

www.metalor.com
veronique.mathez@metalor.ch

028-310179/DUO

©
CONCORD.
Time is a luxury.

MOVADO
the art of time

Nous sommes une entreprise internationale novatrice de la branche horlogère vendant avec succès nos montres de qualité suisse dans le monde entier.

Dans le cadre de nos activités Service Après-Vente nous avons besoin d'un(e)

Horloger(ère)-rhabilleur(euse)

Votre travail à effectuer est très varié. Il passe par des rhabillages complets, des échanges standards ainsi que par des réparations partielles sur tous nos produits Movado et Concord. Vous serez également amené(e) à effectuer des devis sur informatique.

Vous êtes au bénéfice d'un diplôme CFC d'horloger(ère)-rhabilleur(euse) et avez quelques années d'expérience. Vous êtes flexible et prêt(e) à assumer votre travail de façon autonome, tout en sachant collaborer avec vos collègues. Vous connaissez les différents calibres quartz et mécaniques. Vous parlez français et le fait d'avoir des connaissances d'allemand et/ou d'anglais est un plus.

Nous vous offrons une tâche variée dans un environnement très agréable avec un bon esprit d'équipe, ainsi que la possibilité de mettre à profit et de développer vos facultés techniques.

Si cette proposition vous intéresse, envoyez-nous votre dossier de candidature dès aujourd'hui à l'adresse suivante:

MOVADO
GROUP

CONCORD WATCH COMPANY AG
Human Resources Department
Mme Carmen Zurbruggen
Rue de Nidau 35, 2501 Bienne
Téléphone 032 329 34 00
E-mail czurbruggen@movado.ch

6-339157/4x4

Solution du mot mystère: EPITOMÉ

PEUGEOT 307

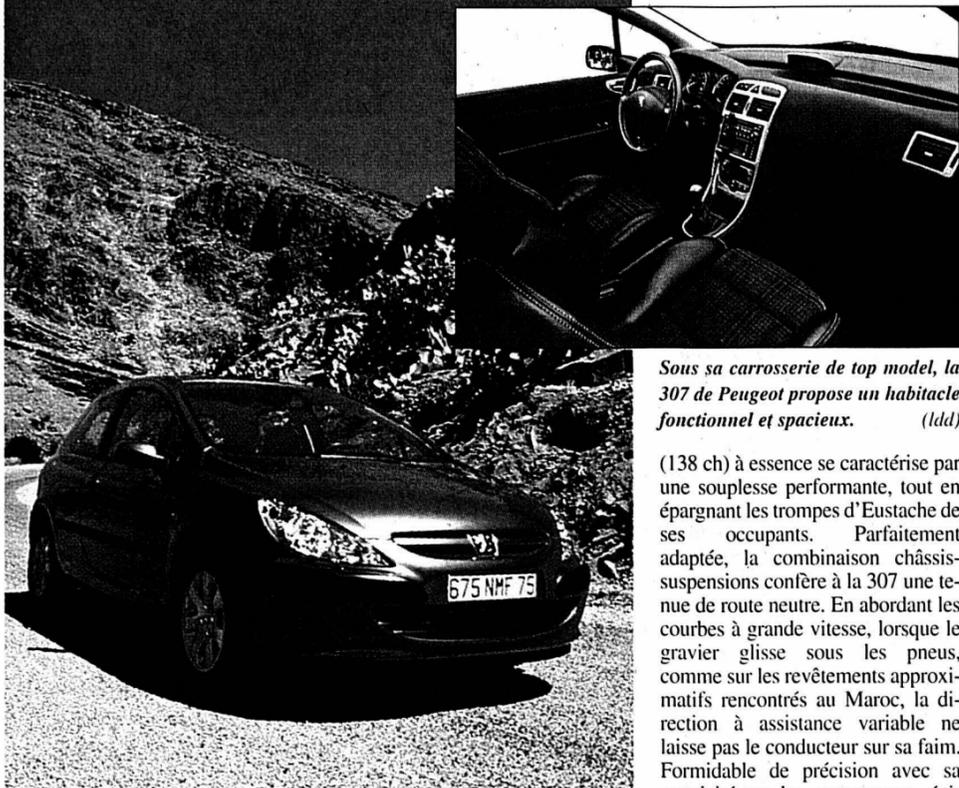
Le lion s'en va en guerre

Toute d'élégance, profilant une silhouette agréable à l'œil, la 307 va débarquer sur les marchés en conquérante. En effet, fort de cette berline B.C.B.G., Peugeot espère bien bousculer quelque peu les données établies en imposant sa bicorps. A trois ou cinq portes, la dernière-née du constructeur français sera disponible, dans un premier temps, en trois versions et trois motorisations.

Héritière de la 306, qui a été portée, rappelons-le, sur les fonts baptismaux en 1993, la 307 bénéficie incontestablement de l'image positive de sa devancière. Pourtant, elle ne lui doit rien du tout. Puisque le constructeur a résolument opté pour la nouveauté. Pas question, dans ce contexte novateur, d'une banale cure de jouvence du côté de chez Peugeot. Or donc, avec ses yeux bridés et son capot plongeant, cette berline de la classe moyenne supérieure n'est pas sans rappeler une de ses consœurs germaniques par l'arrière. Une image de référence dans le segment. Puisque, selon les dires de certains responsables de la marque au lion, ils ont la Golf de VW en point de mire! Ainsi que, dans une moindre mesure, la Focus du géant Ford.

Belle de macadam

Sans être une voiture fantaisie, comme nombre de ses congénères genre Scénic issues de l'Hexagone, la 307 s'offre cependant des allures de minispacer. Elle démontre, de toute évidence, que consciemment ou pas, Peugeot a su profiter de la tendance actuelle pour réussir un modelage accrocheur. A tel point que cette silhouette de top model, en passe de s'imposer, projette indéniablement des références nouvelles en matière de carrosserie. Cela étant, l'intérieur vaut l'extérieur. Car, avec une longueur ne dépassant pas 4 m 20, pour une largeur de 1 m 75, les concepteurs n'ont as-



Sous sa carrosserie de top model, la 307 de Peugeot propose un habitacle fonctionnel et spacieux. (ltd)

surement pas raté leur coup. Beaucoup s'en faut, d'ailleurs. Et si le doute nous tenaille, il suffit de prendre place dans l'habitacle pour s'en convaincre. Ainsi, lors d'une chaude prise de contact avec la 307, dans le Sud marocain, les trois versions essayées ont livré un verdict globalement positif. A coups de détails, on constate que Peugeot s'est fait un devoir, sinon un plaisir, de particulièrement peaufiner sa dernière création.

En plus d'un espace généreux, à l'avant comme à l'arrière, dévolu aux occupants, on découvre des fonctions visant à rendre la vie plus agréable. Pour exemple, la boîte à gants de 17,5 l joue les réfrigérateurs. Alors que les bacs des portes accueillent sans complexe une bouteille d'eau ou l'autre.

D'autre part, le conducteur peut positionner son siège avec précision, grâce à un système de pompage. Alors que le volant est réglable en hauteur et en profondeur. Confort encore avec la climatisation et diverses commandes électriques. A signaler aussi l'allumage automatique des phares, et la mise en marche des essuie-glaces. Une fonction guère utilisée lors des essais, où le mercure taquinait gaillardement les 33 degrés!

Très bonne routière

Il est bien évident que l'identité des trois versions de 307 diffère en fonction des motorisations. Dénominateur commun, la boîte de vitesses à cinq rapports se signale par un étagement intéressant. Nec plus ultra en ce trio, le quatre-cylindres 2 litres

(138 ch) à essence se caractérise par une souplesse performante, tout en épargnant les trompes d'Eustache de ses occupants. Parfaitement adaptée, la combinaison châssis-suspensions confère à la 307 une tenue de route neutre. En abordant les courbes à grande vitesse, lorsque le gravier glisse sous les pneus, comme sur les revêtements approximatifs rencontrés au Maroc, la direction à assistance variable ne laisse pas le conducteur sur sa faim. Formidable de précision avec sa motricité sur les roues avant, évidemment, cette voiture ne manque pas de personnalité. Dotée d'un moteur de 1,6 l (1587 cmc et 110 ch), handicapée par son poids, elle fait poir contre preuve de mollesse. Et la boîte de vitesses est moins précise. En ce qui concerne le moteur diesel, ses 90 ch n'ont rien de foudres de guerre. Qu'on se rassure cependant, car très bientôt un turbodiesel de 110 ch sera proposé. Les prix de ces 307, quant à eux, s'échelonnent entre 24 000 et 33 900 francs, ce en fonction du modèle choisi. Puisque quatre niveaux de finition sont proposés. En guise de conclusion, on peut ajouter que les premiers modèles fouleront le macadam helvétique dès le 10 juin.

Aldo-H. Rustichelli/ROC*
*Le Journal du Jura

CITROËN C5 BREAK Un esprit novateur



La découpe presque verticale du hayon arrière garantit au break Citroën C5 une capacité de chargement optimale. (ltd)

Du coffre, la Citroën C5 break n'en manque pas! Les 563 litres affichés en volume initial en font même l'un des plus grands de sa catégorie. Atteignant une capacité de chargement de 1658 litres en rabattant les sièges arrière, la dernière-née de la marque aux chevrons s'intercale ainsi entre les défunt breaks XM et Xantia. Ses dimensions, 4,75 m de long pour 177 cm de large, la placent également entre ses devancières. Présenté en première mondiale à Genève, le break C5 amorce désormais sa phase de commercialisation. Bénéficiant de la plate-forme architecturale inaugurée avec la berline du même nom, le véhicule affiche des lignes généreuses et fluides. Le résultat? Une carrosserie équilibrée et élégante, mais où le classicisme l'emporte sur l'audace à laquelle nous avaient habitués d'autres modèles de la marque. Les coups de crayon n'en ont pas moins été guidés par un souci d'habitabilité et un esprit fonctionnel. Le hayon arrière, presque vertical, garantit ainsi au véhicule une capacité de chargement optimale. Il est complété d'une lunette à ouverture séparée qui permet d'accéder au

coffre en toutes circonstances. Qu'on ne s'y méprenne cependant pas. Le break C5 est bel et bien habité d'un esprit novateur. Mais c'est sous sa robe qu'il faut le rechercher. L'ajustement de la hauteur du seuil de chargement en est une des expressions. Grâce à une commande placée à l'intérieur du coffre, la distance du plancher par rapport à la route peut varier de 49 à 65 cm. La suspension hydropneumatique, à l'origine de cette prestation unique, garantit également au véhicule une assiette constante, quelle que soit la charge emportée. Couplé à divers perfectionnements électroniques, le système Hydractive 3 offre enfin un comportement routier exemplaire, mêlant stabilité et confort. Digne héritier de la longue tradition Citroën, le break C5 est proposé dès maintenant en niveau de finition SX ou Exclusive. Il dispose, comme la berline, d'une gamme de cinq moteurs (dont deux diesels) affichant des puissances allant de 110 à 210 chevaux. Quant aux prix, ils s'échelonnent de 37 900 à 48 800 francs.

Christophe Sugnaux/ROC*
*La Liberté

ROMANDIE COLBI

Plus de 350 000 lecteurs
de L'Express, de L'Impartial, du Journal du Jura, de La Liberté,
du Nouvelliste, du Quotidien Jurassien
lisent cette page commune!

CONSUMMATION DE CARBURANT

Des voitures de plus en plus économes!

La consommation normalisée des voitures neuves a diminué de 2,54% en un an. Une tendance qui s'accroît, puisque les prévisions font état d'une nouvelle baisse de plus de 20% à l'horizon 2008. Dans ces conditions, les objectifs de l'Ordonnance sur l'énergie seront bientôt atteints. D'éventuelles mesures légales ou policières visant à faire pression sur les automobilistes paraissent donc superflues.

Qui parle encore du Protocole de Kyoto, cet accord international visant à réduire les émissions de gaz à effet de serre, que les principaux pollueurs de la planète - Etats-Unis en tête - n'ont pas l'intention de ratifier? Pourtant, nul ne conteste que des efforts soient nécessaires. Pour produire moins de CO₂, un seul moyen: consommer moins d'énergie, que ce soit pour produire, se chauffer ou se déplacer. Placée plus souvent qu'à son tour sur le banc des accusés, la branche automobile a pourtant réagi depuis

belle lurette. D'après l'Association des importateurs suisses d'automobiles, la consommation moyenne des voitures vendues en Suisse en 2000 a baissé de 2,54% par rapport à 1999. Ce bon résultat - le meilleur de ces cinq dernières années - est dû pour une part à l'évolution technologique des auto-

mobiles. Mais un élément nouveau est venu s'y ajouter: pour la première fois, le poids moyen des voitures est resté presque stable, n'augmentant que de 2 kg en un an, alors que la hausse a été supérieure à 160 kg entre 1990 et 2000. Ces prises d'embonpoint sont consécutives aux exigences de sécurité, à

celles liées au confort et à la croissance dimensionnelle des modèles. Une VW Polo actuelle, par exemple, est aussi grande et bien plus lourde qu'une Golf de première génération.

Les efforts portent leurs fruits

Or on assiste aujourd'hui à un renversement de tendance. Renforcées dans leur structure, bourrées de coussins protecteurs et autres dispositifs pyrotechniques, richement équipées et presque toutes climatisées jusque dans le bas de gamme, les automobiles ont atteint un optimum qui fait que les mesures d'allègement entreprises il y a de nombreuses années déjà commencent seulement à porter leurs fruits. En 2000, la consommation moyenne des voitures neuves était de 8,4 l/100 km pour les modèles à moteur essence et de 6,72 litres pour les diesels. Or d'après une étude du Centre de tests dynamiques de Vauffelin, qui dépend de l'École d'ingénieurs de Bienne, les pronostics à l'horizon

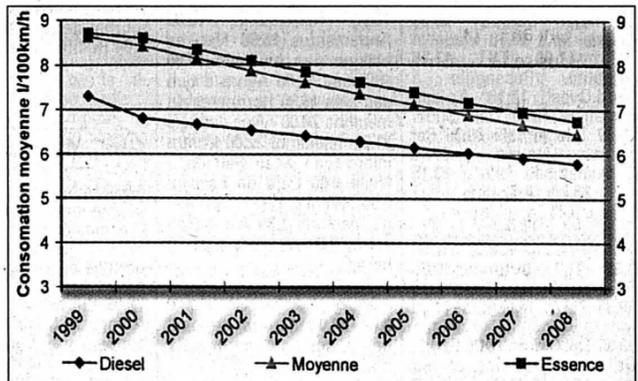
2008 sont de 6,8 l/100 km pour les modèles essence et de 5,8 l pour les modèles diesel, ce qui représente une baisse respective de 22,6 et 20,7% par rapport aux consommations enregistrées en 1999. Les calculs de l'HES de Bienne reposent sur l'hypothèse d'une réduction annuelle des consommations de 3% dès l'an 2000 pour l'essence, et de 2% pour le diesel. Si cette tendance se confirme, la réduction exigée par la Confédération - 15% par rapport à 1996 - sera atteinte en 2004, soit en retard de trois ans seulement sur l'échéancier.

Baisser le prix du diesel?

Les moteurs diesel ont un rendement thermique bien meilleur que les moteurs à essence. Ils consomment en moyenne 20% de moins et permettent de réaliser, à performances égales, des économies de carburant pouvant atteindre 45%. Bien qu'encore peu courantes en Suisse, les voitures diesel gagnent en popularité. Elles représentent aujourd'hui près de 10% des

ventes de voitures neuves, mais seulement 4% du parc automobile. Un chiffre ridicule par rapport aux 34% recensés en Allemagne, aux 50% de la France et aux 62% de l'Autriche. Ce retard est dû pour l'essentiel au prix des carburants. Nettement meilleur marché que l'essence dans la plupart des pays de l'UE, le gazole atteint chez nous un prix tel que l'avantage obtenu grâce à la baisse de consommation est en partie grignoté, le reste l'étant par la différence de prix d'achat du véhicule. Seuls les gros rouleurs et les automobilistes qui se rendent souvent à l'étranger y trouvent vraiment leur compte. Or une plus large diffusion des automobiles diesel permettrait de faire baisser les consommations de flotte de manière encore plus spectaculaire. La balle est dans le camp de la Confédération, qui pourrait par exemple corriger de manière adéquate les taxes frappant l'essence et le gazole.

Denis Robert / ROC



Les consommations moyennes ont diminué de 23% depuis 1974. Ce graphique montre que la baisse va se poursuivre, et même s'accroître au cours des prochaines années. (ltd)

NOUVELLE CITROËN C5: TECHNOLOGIE 100% UTILE

A DECOUVRIR CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CITROËN

GARAGE **Burkhalter** CARROSSERIE

Fritz-Courvoiser 34 - La Chaux-de-Fonds - Tél. 032/969 20 30

Jaluse 2 - Le Locle - Tél 032/931 82 80

VOUS N'IMAGINEZ PAS TOUT CE QUE CITROËN PEUT FAIRE POUR VOUS. CITROËN

EVEREST

Suisse au sommet

La guide de montagne Evelyne Binsack est devenue mercredi la première Suisse à vaincre l'Everest. La Glaronaise, également pilote d'hélicoptère, s'était fait connaître en prenant part en 1999 à une ascension de la face nord de l'Eiger. Evelyne Binsack faisait partie d'une expédition conduite par le Néo-zélandais Russel Brice. L'équipe, qui comptait un second Suisse, le photographe Robert Böschi, a vaincu le Toit du monde après près de deux mois d'ascension, a-t-on appris hier. Par ailleurs, un aveugle a lui aussi réussi l'ascension. Ce qui constitue également une première, Erik Weihenmayer, aveugle depuis l'adolescence a eu raison de l'Everest en passant par la voie de crête ouverte sur le versant Sud-Est en 1953 par sir Edmond Hillary et Tenzing Norgay Sherpa. Avec lui, huit des dix membres de l'expédition américaine sont arrivés au sommet, dont Sherman Bull, un médecin de 64 ans, qui a battu le record d'âge. Plus de 1000 personnes ont conquis l'Everest. Cette affluence pose des problèmes écologiques. Ainsi, plus de quatre tonnes d'ordures ont été redescendues de l'Everest. /ats-afp-reuter

Mariage tragique à Jérusalem

Israël ■ *Le plancher d'une salle de fête, accueillant quelque 600 personnes, cède sous le poids des danseurs. Au moins 30 morts et 300 blessés*

En pleine vague d'attentats en Israël, l'effondrement accidentel d'un immeuble lors d'un mariage réunissant plus de 600 personnes est venu endeuiller jeudi soir Jérusalem. Au moins 30 personnes ont été tuées et plus de 300 autres blessées lorsque le plancher de la salle de réception s'est dérobé sous les pieds des convives, qui sont passés à travers les étages inférieurs de l'édifice.

Le premier ministre israélien Ariel Sharon a adressé ses condoléances aux familles des victimes et promis une enquête approfondie. De son côté, l'autorité palestinienne a fait part de son «*profond chagrin*» et proposé son aide pour les efforts de secours après cette catastrophe qui serait, d'après les autorités israéliennes, l'une des pires ayant affecté un bâtiment civil dans l'histoire de l'Etat hébreu. Trente corps ont été dégagés hier des ruines du bâtiment, situé dans le quartier de Talpiot (sud de Jérusalem), qui abrite plusieurs autres salles de réception regroupées à l'écart des quartiers résidentiels.



Des centaines de secouristes sont venus apporter leur aide sur les lieux du drame.

PHOTO KEYSTONE

Cinq cadavres ont été retrouvés autour d'une table et un couple était encore enlacé, selon Yehuda Meshi Zahav, chef d'un groupe de secouristes volontaires ultra-orthodoxes.

Des centaines de secouristes, aidés de chiens, fouillaient encore hier, parfois à la main, l'amas de décombres.

Une partie de la façade du bâtiment est restée intacte avec le nom de la salle de réception, les Salons Versailles, au troisième et dernier étage, encore inscrit en lettres lumineuses bleues.

Selon le général Gabi Ofir, responsable des opérations de secours, les recherches d'éventuels rescapés devaient se

poursuivre au moins quatre ou cinq jours.

La noce réunissait entre 580 et 600 invités et de 50 à 55 serveurs, selon le général Ofir qui a précisé que 309 personnes avaient été hospitalisées. Les jeunes mariés figuraient parmi les blessés.

D'après les premières informations disponibles, des tra-

vaux avaient récemment été réalisés dans l'immeuble construit en 1986: plusieurs piliers venaient d'être supprimés pour agrandir la salle de réception et le plancher récemment refait.

La danse traditionnelle

Le plancher s'est effondré alors que les convives venaient d'entamer la danse traditionnelle des mariages juifs, après avoir salué le père du marié, Tsion Sror, porté en triomphe sur une chaise. Sur son lit d'hôpital, Amir Lipski, 47 ans, a raconté qu'il était encore atablé pour déguster l'entrée, qui venait d'être servie, quand chacun s'est mis à danser en tapant du pied. «*Et puis tout à coup j'ai senti que tout s'effondrait. Un trou s'est formé sous nos pieds et je suis tombé*». Les plafonds des étages inférieurs ont cédé successivement. Amir et son épouse, serrés dans les bras l'un de l'autre, ont fait une chute de 30 mètres. «*Quand on est arrivé en bas, il y a une seconde de silence et puis des cris. C'était horrible de voir les gens écrasés*». /ats-afp-reuter

Trafic ferroviaire perturbé entre Genève et Lausanne

CFF ■ *L'incendie de câbles à l'origine d'une belle pagaille en Suisse romande*

Le trafic ferroviaire a été fortement perturbé hier matin sur l'axe Genève-Lausanne suite à l'incendie des câbles de signalisation près de la gare de Coppet (VD). Des trains ont dû être supprimés et les retards ont parfois atteint 45 minutes. La police vaudoise a ouvert une enquête pour déterminer les causes de l'incendie.

«*Des câbles de transmission de données ont été incendiés sur plusieurs mètres près de la gare de Coppet, entraînant notamment*

une panne de la signalisation», a précisé hier Jean-Louis Scherz, porte-parole des CFF. Ces câbles, qui longent les voies, sont entourés d'une gaine de béton. Ils servent également aux télécommunications internes des CFF. Des spécialistes se sont rendus sur place dès les premières lueurs du jour afin de réparer.

Enquête en cours

La police vaudoise, qui s'est rendue sur les lieux de l'incident vers 03.00 heures déjà,

mène l'enquête. Même si l'hypothèse d'un acte de sabotage n'est pas exclue, les enquêteurs privilégient pour l'instant la piste d'un acte de malveillance. De son côté, Jean-Louis Scherz doute qu'il s'agisse d'un sabotage, car il n'y a pas véritablement de raison d'en vouloir aux CFF. Un incendie du même type, d'origine criminelle, avait eu lieu il y a quelques années près d'Aarau (AG).

Retards jusqu'à 45 minutes

Cet incident a fortement perturbé le trafic ferroviaire entre Genève et Lausanne, mais également celui en direction du Valais, de Neuchâtel et de Berne.

La situation s'est normalisée vers 13.15 heures. Par ailleurs, le service de renseignements téléphoniques des CFF a lui aussi subi une panne suite au problème de câbles de la gare de Coppet. Les appels arrivants ont été déviés vers d'autres centrales, ce qui a retardé les communications.

Cet incident aura des conséquences financières pour les CFF. «*Outre les frais de remise en état, nous devons payer le service de bus mis en place entre Versoix et Coppet*. Les suppressions et changements de trains coûteront également de l'argent. Par ailleurs, ces problèmes entraînent également un déficit d'image pour les CFF, suite aux nombreux désagréments auxquels les voyageurs ont dû faire face. /ap

Sur les traces d'un roi-dieu

Russie ■ *Thor Heyerdahl poursuit sa quête*

A 87 ans, Thor Heyerdahl n'a rien perdu de sa vigueur: l'ancien capitaine du radeau Kon-Tiki fait fouiller le sol d'Azov, dans le sud-ouest de la Russie. Il entend prouver que des rois scandinaves pourraient être venus il y a 2000 ans de cet ancien port et carrefour commercial.

Dans le centre d'Azov, où de petites maisons aux volets verts semblent somnoler au soleil à côté des traces d'une forteresse bâtie par Pierre le Grand, à quelques kilomètres de l'endroit où le fleuve Don se jette dans la mer d'Azov, une fosse béante permet de découvrir des fragments de céramique du Ier siècle avant J.C.

Sur une demi-douzaine de sites, des étudiants d'archéologie, des Russes, mais aussi quelques Norvégiens et Suédois, cherchent des objets qui permettraient d'étayer la thèse selon laquelle le chef

d'un groupe de guerriers, Odin, parti d'ici vers le nord, a fini par devenir roi scandinave, vénéré comme un dieu. Dans un cabinet de musée d'Azov, M. Heyerdahl se penche sur un bracelet et une boucle en métal verdâtre découverts ces jours-ci: ils ressemblent énormément aux photos d'objets trouvés dans l'île suédoise de Gotland.

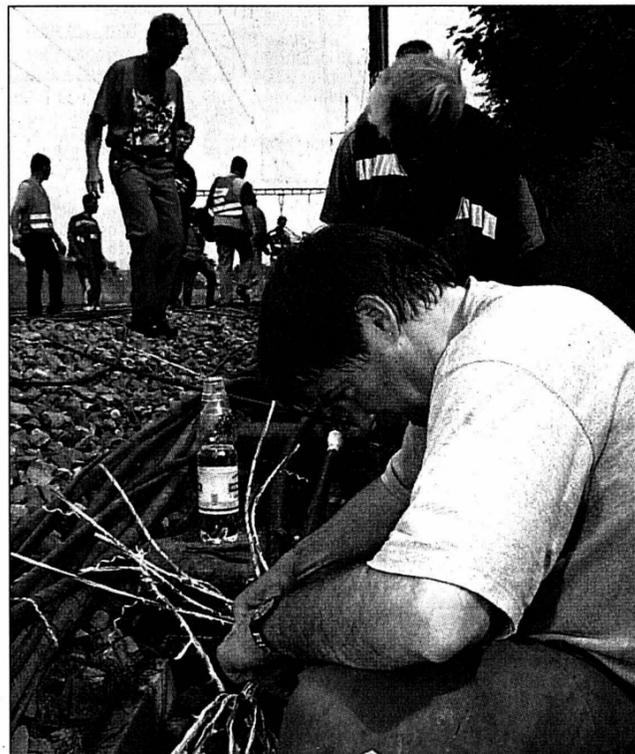
Depuis l'aventure du radeau Kon-Tiki, sur lequel il a traversé le Pacifique pour montrer que la Polynésie avait pu être peuplée par les Indiens d'Amérique du Sud, M. Heyerdahl est surtout un spécialiste des migrations de peuples n'ayant pas laissé de traces écrites. Les expéditions des bateaux de roseaux Ra et Tigris ont suivi, ainsi que des recherches sur l'île de Pâques, aux Maldives et à Tucume au Pérou. Ses livres ont été traduits dans des dizaines de langues. /ats-reuter

BERLIN

Mme Borer se fâche

Shawne Fielding a entrepris des démarches juridiques contre plusieurs journaux allemands. L'épouse de Thomas Borer, l'ambassadeur de Suisse à Berlin, leur reproche de lui avoir causé un grave préjudice en publiant un photomontage la montrant les seins nus. «*Il faut que cessent ces tentatives effrontées de ruiner non seulement mon mariage, mais aussi ma carrière et celle de mon mari*», a indiqué hier l'ex-miss Texas. Publier côte à côte un photomontage et une véritable photo n'est pas seulement trompeur: «*Pire, c'est criminel*», estime-t-elle. Mme Fielding a ainsi demandé à son avocat d'entreprendre immédiatement des démarches juridiques contre les magazines «*tip*», «*B.Z.*» et tous les médias qui «*ont choisi cette voie irrespectueuse et qui ont publié les photomontages qui me causent du tort*». Selon l'avocat, le préjudice effectif pour Mme Fielding est «*très important*».

Pour sa part, le Département fédéral des affaires étrangères n'a pas voulu s'exprimer sur la démarche initiée par l'épouse de Thomas Borer. /ats-ap



Des techniciens réparent les câbles endommagés.

PHOTO KEYSTONE

EN BREF

TOULOUSE ■ «*Ravers*» contre policiers. Des incidents entre policiers et défenseurs de rave-parties ont fait une dizaine de blessés dans la nuit de jeudi à hier à Toulouse. Un policier, blessé au visage au cours de ces affrontements, était toujours dans le coma hier matin. Les heurts ont débuté lorsque près de 200 jeunes se sont rassemblés afin de dénoncer les projets du gouvernement d'encadrer plus strictement les rave-parties. /ats-afp

CRISSIER ■ Voleur arrêté à Paris. L'auteur présumé des deux braquages perpétrés dans une banque de Crissier (VD) les 23 novembre et 7 février derniers a été arrêté à Paris. Il s'agit d'un ressortissant français d'origine yougoslave de 35 ans. Une arme de poing, un gilet pare-balle, des menottes et une partie du butin ont été saisis, a annoncé hier la police vaudoise. L'arrestation a eu lieu à la fin mars dernier. /ap

MOENSCH ■ Une alpiniste se tue. Une alpiniste suisse âgée de 30 ans a été tuée et son compagnon blessé jeudi après-midi près de la cabane Guggi dans la face nord du Moensch dans les Alpes bernoises. Ils ont été emportés par une coulée de neige mouillée à proximité du refuge vers 16.45 heures, a précisé hier la police. Les deux alpinistes ont pu freiner leur chute et «*se stabiliser*» 250 mètres plus bas, avant qu'une deuxième coulée n'emporte la femme. /ap

Le mot mystère

Définition: abrégé d'un livre, un mot de 7 lettres

Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

Solution en page 24

E	R	R	E	S	E	N	M	E	E	G	N	A	R	O
R	E	R	R	O	U	R	G	N	R	O	O	L	R	
E	N	P	T	I	B	T	U	O	E	E	B	O	I	E
G	N	U	T	L	E	P	R	O	U	X	B	A	U	X
A	O	I	A	M	P	E	U	S	U	A	I	E	S	O
L	D	S	B	Y	T	R	O	E	I	T	G	S	B	B
E	E	E	S	O	L	M	I	D	B	E	R	E	T	S
E	T	G	U	E	B	C	X	E	R	D	I	A	N	E
E	N	R	T	R	E	U	T	B	K	R	T	V	G	T
P	R	I	E	R	E	A	O	E	O	O	I	E	N	E
R	T	S	P	L	R	S	T	R	E	S	N	T	E	E
O	I	E	I	O	E	C	O	G	P	I	K	I	A	P
M	A	U	I	U	H	A	A	P	S	E	T	O	R	M
P	H	R	R	U	T	C	T	S	M	R	O	I	O	O
U	P	C	P	M	E	E	E	E	E	I	X	A	R	P

- | | | | |
|------------------|------------------|-------------------|---------------|
| A Agent | Edition | L Loutre | R Prix |
| B Album | Eléate | M Matir | Régale |
| B Battre | Embêté | M Mètre | Retour |
| B Baux | Envie | M Miser | Rompu |
| B Bérets | Epuisé | N Noix | Rosier |
| B Blasé | Ethéré | O Obéir | Rouage |
| B Bobine | Existé | O Orange | Sabre |
| B Boskoop | G Génisse | O Otite | Serre |
| B Boxer | Gibbon | O Ourlet | Sobre |
| C Cageot | Gosse | O Outrage | Sombre |
| C Chopine | Grêbe | P Pompe | |
| C Crués | Grise | P Prao | |
| D Détaxer | Guppy | P Praxie | |
| D Diabolo | H Huileux | P Précieux | |
| D Donner | I Imposer | P Prière | |
| E Ebène | K Ketchup | P Priorat | |

roc-pa 1065

CANTON DE NEUCHÂTEL OFFICES DES POURSUITES RÉALISATIONS IMMOBILIÈRES

VENTE: Habitation individuelle - place - jardin - Place-jardin

Date et lieu des enchères: Mercredi 11 juillet 2001, à 9 heures, Hôtel des Beaux-Arts, rue Pourtalès 3/5, salle de conférence, Neuchâtel.

CADASTRE: HAUTERIVE
 Désignation de la parcelle:
 Parcelle N° 2250 Plan folio 2, À HAUTERIVE, AU VILLAGE, habitation avec cave qui empiète, de 27 m² au rez-de-chaussée, suivant ligne pointillée au plan, sur le bâtiment immatriculé sous, article 809 (112 m²), place-jardin (5 m²). Place-jardin (11 m²), chemin des Carrières 2, 2068 Hauterive.

Total surface: 117 m²
 Estimations: cadastrale 2000 Fr. 48.000.-
 de l'expert 2001 Fr. 140.000.-

CADASTRE: HAUTERIVE
 Désignation de la parcelle:
 Parcelle N° 175 Plan folio 1, À HAUTERIVE, AU VILLAGE, 11 m² place-jardin (11 m²).

Immeuble: 11 m²
 Total surface: 11 m²
 Estimations: cadastrale 2000 Fr. 2200.-
 de l'expert 2001 Fr. 2200.-

Vente requise par le(s) créancier(s) Hôpital ophtalmique, asile des aveugles, avenue de France 15, 1004 Lausanne. Renseignements auprès des Réalisations immobilières au 032/919 61 09.

Le dossier d'expertise, les conditions de vente et l'état des charges peuvent être consultés à l'office des poursuites du Littoral et du Val-de-Travers, Beaux-Arts 13 à Neuchâtel.

Visite le 1^{er} juin 2001 à 14 heures sur place après rendez-vous avec les Réalisations immobilières.

Les articles susmentionnés seront vendus en bloc.

Un droit de préemption (art. 712c, CCS) est annoté au Registre foncier, au profit de Monuments et Sites, Etat de Neuchâtel, Service de la protection des monuments et des sites, Neuchâtel.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

CANTON DE NEUCHÂTEL OFFICES DES POURSUITES Réalisations immobilières

132-095167/DUO

CANTON DE NEUCHÂTEL OFFICES DES POURSUITES RÉALISATIONS IMMOBILIÈRES

VENTE: Immeuble

Date et lieu des enchères: Vendredi 22 juin 2001, à 11 heures à La Chaux-de-Fonds, avenue Léopold-Robert 10, Salle des ventes, 2^e étage.

CADASTRE: LA CHAUX-DE-FONDS
 Désignation de la parcelle:
 Parcelle N° 3724 Plan folio 9 - RUE DE L'EST.

Immeuble: Place-jardin 348 m²
 Cour 76 m²
 Trottoir 198 m²
 Logement 194 m²
 Sis Est 22, Crêt 25

Total surface: 816 m²
 Estimations: cadastrale 2001 Fr. 753.000.-
 de l'expert 2000 Fr. 650.000.-

Vente requise par le(s) créancier(s) gagiste(s) en 1^{er} et 2^e rang. Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 22 mai 2001.

Renseignements auprès des Réalisations immobilières au 032/919 61 09.

Visite le 5 juin 2001 à 10 heures, sur rendez-vous avec la Gérance Gérancia & Bolliger S.A., avenue Léopold-Robert 12, 2300 La Chaux-de-Fonds, 032/911 90 90.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

OFFICES DES POURSUITES Réalisations immobilières

132-095174/DUO

CANTON DE NEUCHÂTEL OFFICES DES POURSUITES RÉALISATIONS IMMOBILIÈRES

VENTE: Immeuble locatif

Date et lieu des enchères: Vendredi 6 juillet 2001, à 10 heures à La Chaux-de-Fonds, Hôtel judiciaire, avenue Léopold-Robert 10 (salle des ventes, 2^e étage).

CADASTRE: LA CHAUX-DE-FONDS
 Désignation de la parcelle:
 Parcelle No 3867, plan folio 32 - RUE DU NORD, sis rue du Nord 59.

Immeuble: Place-jardin 280 m²
 Trottoir 68 m²
 Trottoir 68 m²
 Habitation 193 m²
 Garages 73 m²
 Total surface 682 m²

Estimations: cadastrale 2001 Fr. 655 000.-
 de l'expert 1999 Fr. 970 000.-

Vente requise par le(s) créancier(s) gagiste(s) en 1er rang. Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 29 mai 2001.

Renseignements auprès des Réalisations immobilières au 032/919 61 09.

Visite le jeudi 7 juin 2001 à 14 heures, sur rendez-vous préalable avec la Gérance Kuenzer, rue du Parc 6, 2302 La Chaux-de-Fonds, tél. 032/968 75 78.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Canton de Neuchâtel Office des poursuites Réalisations immobilières

132-095133/DUO

AVIS OFFICIELS

CANTON DE NEUCHÂTEL OFFICES DES POURSUITES RÉALISATIONS IMMOBILIÈRES

VENTE: appartement en PPE

Date et lieu des enchères: Vendredi 22 juin 2001, à 9 heures à La Chaux-de-Fonds, Hôtel judiciaire, avenue Léopold-Robert 10 (salle des ventes, 2^e étage).

CADASTRE DES EPLATURES
 Désignation de la parcelle:
 Parcelle No 3849/CF 7,119/1000 de la part de copropriété sur l'immeuble no 3792/Y - 7,064/1000 de part de copropriété sur l'immeuble no 3754, LES EPLATURES, sis Rue du Locle 3b.

Immeuble avec droits spéciaux sur les locaux suivants:
 7^{me}: Appartement Est de la cage d'escaliers centre-Ouest de trois pièces et demie, un hall, une cuisine, une salle de bains avec WC, un balcon de 75m² plus le local annexe suivant:
 Sous-sol: Annexe CF1, cave 4 m².

Total surface: 79 m²
 Estimations: cadastrale 2001 Fr. 135 000.-
 de l'expert 2000 Fr. 124 000.-

Désignation de l'article de base
 Article no 3754, plan folio 109, LES EPLATURES
 Jardin (676 m²), route, chemin (292 m²), accès place (972 m²)
 Habitation, garage, restaurant, commerce
 No de construction 2294,
 Rue du Locle 1A, 1B, 3A, 3B, 5A, 5B (1717 m²)
 Surface déjà comprise dans d'autres natures
 Garage No construction 2410, rue du Locle (1263 m²)

Désignation de l'article 3792/Y
 (Appartement destiné au concierge)

Article no 3792/Y, 7,843/1000 de part de copropriété sur l'immeuble no 3754
 2^{me}: Appartement Ouest de la cage d'escaliers Est-Centre de quatre pièces et demie, un hall, une cuisine, une salle de bains, un WC, un balcon 86 m².
 Rez: Annexe Y1, cave 7 m².

Total surface: 93 m²
 Vente requise par le(s) créancier(s) gagiste(s) en 1^{er}, 2^{me} rang.
 Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 22 mai 2001.

Renseignements auprès des RÉALISATIONS IMMOBILIÈRES au 032/919 61 09.

Visite le 1^{er} juin 2001 à 10 h 30, sur rendez-vous auprès des réalisations immobilières.

Aucun droit de préemption (art. 712c, CCS) n'est annoté au Registre foncier, ni mentionné dans le règlement de copropriété.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

OFFICES DES POURSUITES Réalisations immobilières

132-095171/DUO

CANTON DE NEUCHÂTEL OFFICES DES POURSUITES RÉALISATIONS IMMOBILIÈRES

VENTE: Appartement en propriété par étage avec bénéfice d'une servitude pour une place de parc

Date et lieu des enchères: Vendredi 6 juillet 2001, à 11 h à La Chaux-de-Fonds, Hôtel Judiciaire, avenue Léopold-Robert 10 (Salle des ventes, 2^e étage).

CADASTRE: LA CHAUX-DE-FONDS
 Désignation de la parcelle:
 Parcelle N° 14488/U, sis Croix-Fédérale 28
 63/1000 de part de copropriété sur l'immeuble N° 14399
 Avec droits spéciaux sur l'unité juridique comprenant:
 Niveau:
 4^e: Appartement Est de quatre chambres, une cuisine, un bain/W.-C., une douche/W.-C., un balcon 92 m²
 Plus le local annexe suivant:
 2^e: Annexe U1, cave 3 m²
 Total surface 95 m²

Estimations: cadastrale 2001 Fr. 253.000.-
 de l'expert 2001 Fr. 260.000.-

Désignation de l'article de base:
 Article N° 14399, Plan folio 358, RUE DE LA CROIX-FÉDÉRALE.
 Place-jardin 1577 m²
 Habitation, garages 580 m²
 Total surface 2157 m²

Vente requise par le(s) créancier(s) gagiste(s) en 1^{er} rang. Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 29 mai 2001.

Renseignements auprès des Réalisations immobilières au 032/919 61 09.

Visite le mardi 5 juin 2001 à 10 h 30, sur rendez-vous préalable auprès du bureau cité ci-dessus.

Aucun droit de préemption (art. 712c, CCS) n'est annoté au Registre foncier, ni mentionné dans le règlement de copropriété.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Canton de Neuchâtel Offices des poursuites Réalisations immobilières

132-095136/DUO

L'annonce, reflet vivant du marché

Un emploi à pourvoir? Désormais, vous pouvez passer vos annonces via Internet! www.publicitas.ch

132-095133/DUO

DIVERS

Nos occasions sur le site **autoservices.ch**

28305619/4x4

Un emploi à pourvoir? Désormais, vous pouvez passer vos annonces via Internet! www.publicitas.ch

Entreprise de parcs et jardins cherche technicien-paysagiste. Nous demandons une personne sérieuse pour la calcul de chantier, l'élaboration de devis, le suivi de chantier, le contrôle du travail. Nous offrons un bon salaire, une ambiance de travail. Date de réponse: 15/06/01

Un homme responsable, motivé(e), ne connaissance musicale. Temps partiel. Téléphone. Un emploi à pourvoir? Désormais, vous pouvez passer vos annonces via Internet! www.publicitas.ch

Une pha. Un ga. m aill. ch' in. Et ple. enc. fon. Ch. ma. sanc. Notre. mixte. spor. Pou. chons. conn. tez. s. Ma. ho. ne. té.

PUBLICITAS

GOTHARD

Task force incompétente

L'Association transports et environnement (ATE) demande au Conseil fédéral de dissoudre le plus rapidement possible la task force chargée de proposer des solutions à l'engorgement du trafic des poids lourds sur l'axe du Gothard. Elle est « manifestement incompétente » et défend unilatéralement les intérêts de l'économie des poids lourds, a communiqué hier l'ATE. Cette task force, placée sous la direction de Michel Egger, a été constituée de manière unilatérale de représentants du lobby du transport par poids lourds, selon l'association. Par chacune de ses propositions, elle contredit la politique officielle de la Suisse en matière de transports, à savoir le transfert du trafic de marchandises de la route au rail. La task force n'a promu jusqu'à présent « qu'une politique d'extension de capacités en faveur du transport des marchandises par la route aux frais du peuple ». Elle a par exemple proposé un assouplissement de l'interdiction de rouler la nuit. Cette mesure n'a toutefois pas été acceptée. /ap

Crash d'un hélicoptère militaire

Delémont ■ Trois morts et un blessé grave dans la chute d'un appareil de l'armée de type Alouette III qui s'est écrasé lors d'un vol de surveillance de la frontière verte

La chute d'un hélicoptère militaire de type Alouette III a fait trois morts et un blessé grave hier après-midi près de Delémont. C'est le plus grave accident enregistré depuis trois ans et demi. L'appareil, qui effectuait un vol de surveillance le long de la frontière verte, a vraisemblablement touché une ligne téléphonique avant de s'écraser. L'alerte a été donnée à 12.42 heures, a précisé un porte-parole de la police cantonale jurassienne. L'appareil, piloté par un membre de l'escadre suisse de surveillance, est tombé dans un champ, à 20 m de la ferme de Grand Brunchenal, située à 4 km au nord-ouest de Delémont, provoquant la mort du pilote et de deux gardes-frontière, MM. Marcel Schoeni, de Porrentruy et Alain Ducommun, de Bonfol, tous deux pères de familles et basés à Porrentruy. Un troisième garde-frontière, Dominique Meyer, de Bonfol, également père de famille a été grièvement blessé et transporté à l'hôpital de Bâle. Parti de la place d'armes de Bure, l'Alouette III effectuait un vol de surveillance du corps des gardes-frontière et

a vraisemblablement touché une ligne téléphonique ou un câble électrique avant de s'écraser. Une enquête militaire a été ouverte pour établir les causes exactes de l'accident, a déclaré Juerg Nussbaum, porte-parole des Forces aériennes.

Des vols réguliers

Le corps des gardes-frontière et les Forces aériennes collaborent depuis plusieurs années. Ces vols de surveillance ont lieu de manière régulière, tous les deux mois et durent 1h et demie. Alors qu'auparavant il s'agissait avant tout d'effectuer des transports, récemment le nombre des vols de surveillance a augmenté afin de combler les lacunes de la frontière verte a relevé Rudolf Dietrich, directeur des douanes. Les hélicoptères ne disposent pas d'équipement particulier pour cette mission. L'accident de Delémont est le plus grave enregistré depuis trois ans et demi. Ce crash porte à 15 le nombre d'Alouettes III des Forces aériennes victimes d'accidents sur les 84 hélicoptères de ce type mis en service dans l'armée depuis 1984. Cet appa-



Débris de l'Alouette III qui est tombé à 20 m d'une ferme.

PHOTO KEYSTONE

reil sert essentiellement au transport de troupes et de matériel, et peut accueillir sept passagers aux côtés du pilote.

Contacts mortels

Les contacts avec des câbles ou des lignes figurent toujours les plus fréquentes en Suisse.

En collaboration avec l'Office fédéral de l'aviation civile (Ofac), les Forces aériennes ont d'ailleurs lancé récemment un programme «Remov» visant à assainir la situation.

En octobre 1982, 11 personnes avaient perdu la vie lors de collisions d'hé-

licoptères avec des câbles aériens. Il s'agissait dans les deux cas d'Alouettes III. La collision d'un hélicoptère avec un câble avait également fait quatre morts en juin 1985 à Fionnay (VS). A fin février 1999, un même accident avait fait trois morts dans le Haut-Valais. /ap-réd

COMMENTAIRE

Is sont vifs, drôles, ces 10-15 ans de la Conférence des enfants. Mais la promotion des droits des enfants — relancée par la Convention de l'ONU et la nouvelle Constitution — impose au pouvoir fédéral un défi inhabituel. Compte tenu de leur âge, les 10-15 ans ne disposent pas encore du bagage juridique, politique, etc. qui leur permettrait de participer de plein-pied à de grandes négociations. Ce sont donc des adultes qui, après les avoir entendus, iront les défendre au Sommet mondial pour les enfants de New York. Bon, ce bagage, la plupart des 10-15 ans l'ont obtenu dans quelques années. Mais, à ce moment-là, eux-mêmes seront devenus adultes.

Une capacité d'écoute exceptionnelle

Tout cela exige, de la part des adultes qui vont négocier en leur nom, une capacité d'écoute exceptionnelle. On en a eu une assez belle démonstration, lors du face à face d'hier à Berne, entre la Conférence des enfants et la délégation Jean-François Giovanini. Malgré un ou deux désaccords (comme sur les «tribunaux d'enfants»), le courant semble avoir bien passé. C'est de bon augure. Car le travail qui reste est énorme. Depuis le premier Sommet de 1990, les progrès, face aux besoins immenses (surtout au Sud), sont modestes. La tragédie du sida, du trafic des enfants ou des enfants-soldats est toujours d'actualité. En Suisse même, où les enjeux, moins vertigineux, mais très sérieux, se situent au niveau de la maltraitance, de la drogue, d'une certaine violence ou de la participation scolaire, il reste aussi du pain sur la planche. Pour cela également, il faudra toujours, de la part des adultes, une capacité d'écoute hors du commun.

Georges Plomb

La Conférence des enfants

Rencontre ■ Dix adultes suisses représenteront les enfants au Sommet de New York en septembre. Est-ce mal?

De Berne
Georges Plomb

Un Sommet mondial pour les enfants se tient à New York du 19 au 21 septembre. C'est le deuxième depuis 1990. Un nouvel Agenda mondial pour les enfants devrait émerger. En Suisse, on mobilise. Hier à Berne, une «Conférence des enfants» — pilotée par sept organisations — dialoguait avec la délégation de dix adultes qui représentera notre pays. Les Départements Ruth Dreifuss (Intérieur) et Joseph Deiss (Affaires étrangères) mènent le jeu. C'est l'ambassadeur Jean-François Giovanini qui dirigera la délégation.

Trafic d'enfants, enfants-soldats

Quelque soixante enfants de dix à quinze ans, hier, avaient pris possession du Grand Conseil bernois en compagnie de la délégation Giovanini. La plupart étaient suisses, mais certains venaient d'Allemagne, de Colombie, de Bosnie, de Yougoslavie. Au moyen de sketches imagés, ils firent comprendre aux délégués ce qu'ils attendaient du Sommet. C'est-à-dire des mesures contre le trafic et le travail des enfants, le racisme, la violence, la drogue, les enfants-soldats, la prostitution infantile, etc. Ils insistèrent sur le devoir d'écouter sérieusement les enfants qui se plaignent de maltraitance, sur la participation des enfants à l'école, à leur droit aux cours de récréation, aux terrains de jeux, sur l'instruction obligatoire. Chaque pro-

position faisait l'objet d'un document ou d'un objet symbolique — déposé dans une valise qui sera remise à la délégation.

Délégation d'adultes ou d'enfants

Point sensible: une délégation d'adultes — demanderont certains enfants — peut-elle valablement représenter des enfants? Ne serait-il pas préférable de former une délégation d'enfants? On leur répondra, sur un ton légèrement embarrassé, qu'une délégation d'enfants poserait toute sorte de problèmes, que son efficacité pourrait être peu convaincante, que le choix d'enfants représentatifs susciterait des difficultés. Autre point délicat: des enfants suggèrent, dans le cas

d'un différend entre un enseignant et ses élèves, la création de «tribunaux d'enfants». Là aussi, la délégation Giovanini a beaucoup toussé. On répondra aux enfants que l'idée serait difficile à appliquer, que mieux vaudrait développer une culture de la discussion entre enseignants et élèves. Par contraste, tout le monde trouvera excellente l'idée de multiplier les parlements d'enfants.

Giovanini avertit

Pour le reste, l'ambassadeur Giovanini avertit. On a affaire à une conférence d'Etats souverains qu'il est impossible de contraindre. Par ailleurs, certaines mesures — lutte contre le trafic d'enfants, etc. — exigent de gros moyens, certains

parents dans les pays pauvres n'ayant que cette ressource-là pour survivre.

On découvre parmi les organisations initiatrices Pro Juventute, le Conseil suisse des activités de jeunesse (CSAJ), Unicef Suisse, le Village d'enfants Pestalozzi, ATD Quart-Monde. Leurs travaux ont duré cinq jours.

La politique fédérale des enfants a pris un nouvel élan dans le sillage de la Convention de l'ONU de 1989 (adoptée en 1990-1997) et de la nouvelle Constitution de 1999 (dont l'art 41). Cela dit, les objectifs fixés lors du premier Sommet de 1990 ne sont de loin pas tous atteints. Le sida et l'écart grandissant entre riches et pauvres ont brisé pas mal d'efforts. /GPB-La Liberté

VOTATIONS Évêchés: hésitations

Plus de la moitié des votants ne savent pas quoi glisser dans l'urne le 19 juin prochain au sujet de l'abrogation de l'article sur les évêchés. C'est ce qu'a révélé hier un sondage de l'institut Isopublic mené pour l'hebdomadaire allemande «Reformierte Presse». Sur les 1138 personnes interrogées, 54,2% sont encore indécises; 31,8% voteraient oui, 13,9% non. Le nombre d'indécis est plus élevé chez les femmes, avec 63,6% contre 45,4% chez les hommes. Les hommes sont aussi plus clairement favorables à la suppression de cet article (40,4% contre 22,8% des femmes). Autre groupe sans opinion, les jeunes: 64,5% d'entre eux ne savent pas encore quoi voter, alors que leurs aînés ne sont que 48,2% à hésiter. /ats

EN BREF

ARMÉE ■ Officiers mécontents. Selon une étude commandée par un groupe d'officiers de l'armée suisse, le projet de réforme Armée XXI est contraire à la Constitution. Ces militaires ont commandé cette expertise car ils craignent que l'armée suisse «ne soit transformée de façon irrésistible et précipitée et que la direction prise ne soit difficile à corriger». /ats

MÉDECINS ■ De plus en plus nombreux. Le nombre de médecins a une nouvelle fois progressé l'an dernier. A la fin 2000, on recensait 25.216 praticiens dans le pays, soit une hausse de 5% par rapport à 1999. Près d'un médecin sur trois est une femme. /ap



Les enfants avaient préparé des sketches pour dire leur attente.

PHOTO KEYSTONE

Xénotransplants controversés

Santé ■ *Le Conseil fédéral met en vigueur, le 1er juillet prochain, l'arrêté sur les greffes d'organes d'animaux. Contre son gré*

De Berne
François Nussbaum

Le Conseil fédéral voulait interdire la transplantation d'organes d'animaux, de tissus ou de cellules d'origine animale sur l'homme (xénotransplantation). Trop de risques d'infection, sur la personne greffée mais aussi sur son entourage. Des essais auraient toutefois pu être autorisés «à titre exceptionnel», si ce risque est exclu et si l'utilité thérapeutique est prouvée.

Raisonnement retourné

Le Parlement a retourné le raisonnement: les essais sont possibles aux mêmes conditions, le risque d'infection devant être exclu «avec une grande probabilité». Pour l'Office fédéral de la santé publique (OFSP), qui accordera les autorisations, la différence est que, désormais, les essais ne seront plus exceptionnels: il suffira de remplir les conditions posées.

Aucune greffe d'organe animal n'a eu lieu jusqu'ici. Quelques rares études cliniques sur l'homme, avec des cellules animales, ont été réalisées. Mais, comme les cellules humaines cultivées avec des cellules animales seront considérées

comme des xénotransplants, l'OFSP s'attend à une multiplication des demandes d'autorisation dès le 1er juillet.

Pour renforcer la prévention des infections, l'arrêté interdit l'utilisation de singes comme ressource, trop proches de l'homme et donc présentant davantage de risques. En outre, le receveur devra être informé de manière complète, donner son consentement et accepter par écrit les règles de comportement liées à la greffe (notamment avertir son entourage).

Le Conseil fédéral explique sa prudence, voire le caractère dissuasif donné à l'arrêté. Il est mis en vigueur, dit-il, à un moment où le thème de la xénotransplantation suscite des débats publics controversés, pour des raisons scientifiques, politiques, éthiques ou émotionnelles: risque d'infection, effets psychiques, protection des animaux, impact économique et médical.

Trop peu de donneurs

Ce fut le cas lors d'un PubliForum sur la question (groupe de citoyens réfléchissant à un problème de société; un autre a débattu de l'agriculture génétique). Il n'est pas allé jusqu'à demander un

moratoire, mais a insisté sur la nécessité de trouver d'autres alternatives à la pénurie d'organes. Car c'est bien là que

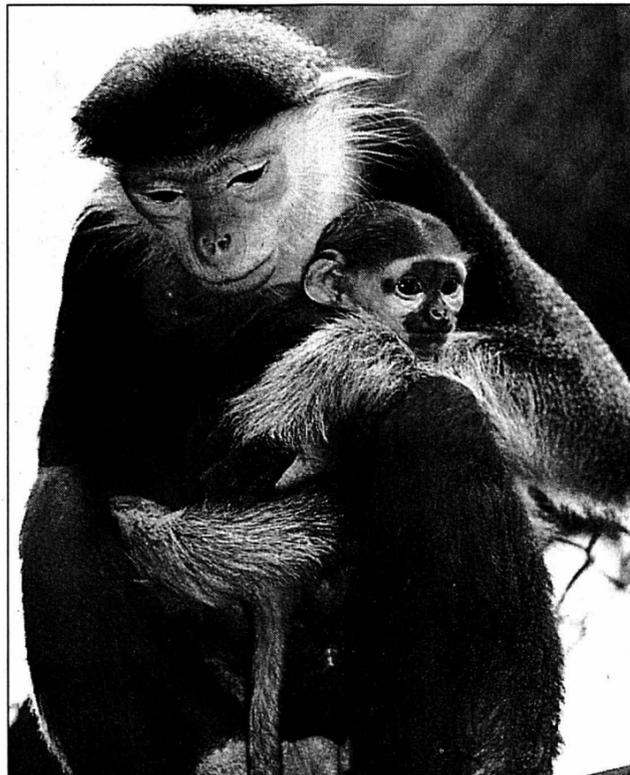
doit se situer le problème central. La médecine de transplantation (entre humains) est appliquée avec succès de

puis des dizaines d'années. Mais, aujourd'hui, il y a deux fois plus de demandeurs que de donneurs. Les malades, inscrits sur une liste d'attente, meurent souvent avant qu'un organe ne soit disponible. Et, en comparaison internationale, le taux de donneurs en Suisse est très bas.

Une loi pour 2004

Un projet de loi sera prochainement transmis au Parlement pour régler ces questions au plan national: conditions de prélèvement d'un organe sur une personne décédée, sur une personne vivante, critères d'attribution (âge, gravité de l'état de santé, proximité). On y inclura le chapitre sur la xénotransplantation, l'arrêté mis en vigueur dès juillet n'étant que transitoire.

Toutes ces questions étant controversées, la loi n'entrera pas en vigueur avant 2004. Si le nombre de donneurs reste faible et que les xénotreffes sont problématiques, il faudra trouver des alternatives: par exemple le développement d'organes à partir de cellules du malade lui-même, ou de cellules souches de sa moelle épinière. Mais on n'y est pas encore. /FNU



L'arrêté interdit l'utilisation de singes, considérés comme trop proches de l'homme et donc présentant davantage de risques. PHOTO KEYSTONE-A

NATURALISATIONS

La nouvelle épreuve d'Emmen

Le 10 juin, les citoyens d'Emmen (LU) devront une nouvelle fois se rendre aux urnes et se prononcer sur treize demandes de naturalisations concernant 22 personnes en tout. Le résultat dira si la ville peut se débarrasser de son image jugée négative.

L'exécutif a décidé de jouer la carte de la prudence en ne soumettant au peuple qu'une petite partie des 300 demandes de naturalisation pendantes à Emmen. Il s'agit pour lui de sonder le terrain et d'éviter la même polémique qu'une année plus tôt. Le 12 mars 2000, les électeurs de la commune lucernoise avaient en effet refusé la naturalisation de 48 personnes originaires des Balkans tout en l'accordant aux huit candidats italiens. Cette votation avait provoqué de vives réactions en Suisse.

Focalisation

Emmen est subitement devenue le symbole du populisme de droite et de la xénophobie en Suisse. Les condamnations et les leçons de tolérance ont plu de toutes parts. Les villes de Genève et Lausanne ont même proposé de naturaliser les candidats malheureux d'Emmen.

Pourtant à la même époque, des demandes de naturalisation avaient également été refusées par le peuple à Pratteln (BL), Baar (ZG), Schlieren (ZH) ou Alterswil (FR) notamment. L'attention est malgré tout restée focalisée sur la commune lucernoise.

Afin d'éviter une nouvelle polémique, les autorités d'Emmen ont décidé d'améliorer leur système des naturalisations. Elles ont dans un premier temps suspendu toutes les procédures en cours, puis élaboré un nouveau système plus sélectif et plus transparent qui devrait faire ses preuves le 10 juin. L'objectif est de rassurer l'opinion publique. Les autorités ont vu dans le résultat des votations du 12 mars le signe du mécontentement de la population face à la hausse du pourcentage d'étrangers (de 18 à 27% en dix ans).

Droit de recours à l'étude

L'affaire des votations d'Emmen n'est toujours pas close. En mars dernier, le Tribunal fédéral a en effet estimé que le Conseil d'Etat lucernois devait examiner le recours des «refusés» d'Emmen. Ce dernier avait décidé de ne pas entrer en matière, sous prétexte que le recours n'avait pas été déposé dans le délai de dix jours après la votation du 12 mars. Le TF a toutefois précisé que son arrêt ne signifie pas que les autorités vont devoir se prononcer sur le fond du litige. Le Conseil d'Etat peut encore, pour d'autres motifs, refuser d'entrer en matière.

En outre, des changements auront sans doute lieu dans le droit des étrangers. Une commission du Conseil national prévoit en effet d'introduire un droit de recours contre les décisions arbitraires et discriminatoires en matière de naturalisation. Ce projet devrait anticiper celui prévu par le Conseil fédéral. /ats

Le pari perdu de Moritz Leuenberger

CO2 ■ Réduit de plus de 7% dans des établissements scolaires

Plus de 13.000 élèves issus de toute la Suisse ont remporté leur pari conclu avec le conseiller fédéral Moritz Leuenberger. En sept mois, ils sont parvenus à réduire de plus de 7% les émissions de CO2 de leurs établissements scolaires. Le résultat du pari a été annoncé hier par Bertrand Piccard. «Ce qui m'impressionne, c'est la preuve que des changements minimes de comportement peuvent réduire la consommation d'énergie et donc les émissions polluantes», a-t-il souligné lors d'une cérémonie à Köniz, près de Berne.

Excursion dans le Jura bernois

Bertrand Piccard a ensuite signé le document attestant que les élèves, grâce à leurs efforts, ménagent le climat et contribuent à la protection de l'envi-

ronnement. Au total, 13.500 élèves issus de 25 écoles se sont associés à ce pari. Ils sont parvenus à abaisser de 8,2% les émissions de CO2 de leurs établissements scolaires.

Le pari avec le conseiller fédéral Moritz Leuenberger avait été conclu le 20 octobre. Moritz Leuenberger avait promis une surprise s'il perdait ce concours. Il invitera donc jeudi 150 élèves à visiter le parc des éoliennes de Mont-Crosin et la centrale solaire de Mont-Soleil.

Ce concours, intitulé «Die Wette. Le Pari. La Scommessa», a été organisé par le WWF Suisse qui voulait montrer qu'avec le soutien d'écoliers, il était possible de réduire les émissions de CO2 en adoptant des changements de comportement simples. /ats



Bertrand Piccard était de la partie hier à Köniz.

PHOTO KEYSTONE

Mise en garde du préposé à la protection des données

Ondes ■ Certaines entreprises seraient menacées par les connexions informatiques sans fil

Les connexions informatiques sans fil font courir de grands risques aux entreprises. Muni d'une carte réseau ad hoc, il est possible d'accéder au système de la société depuis l'extérieur des bureaux. Le préposé à la protection des données met en garde. L'émission d'information de la télévision allemande DRS «10 vor 10» est ainsi parvenue à accéder à des données sensibles échangées par les ordinateurs de certaines entreprises suisses, a-t-elle révélé jeudi soir. Grâce à un ordinateur portable, les journalistes ont pénétré dans l'intranet depuis le parking de l'entreprise. L'an dernier, plus

de 1000 entreprises suisses ont éliminé les câbles reliant leurs ordinateurs et les ont remplacés par des liaisons radio. D'une portée de 100 mètres, les ondes peuvent être reçues en dehors des bureaux si la sécurité du système n'est pas assez bien assurée.

Infiltration

Une minorité des sociétés concernées dispose de mots de passe et d'un système de cryptage de leurs données. En l'absence de telles précautions, celui qui accède à leur système informatique n'est pas punissable, a expliqué lors de l'émission Peter Müller, vice-direc-

teur de l'Office fédéral de la justice.

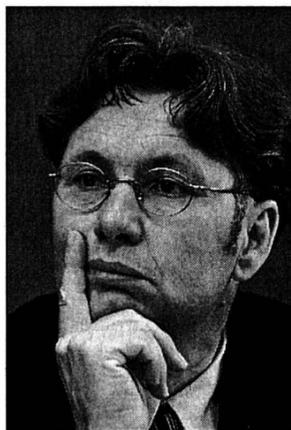
En s'infiltrant de la sorte dans une société, on viole clairement la loi sur la protection des données, a déclaré hier à l'ATS le préposé fédéral Odilo Guntern. Il appelle les entreprises à sécuriser leurs données, en particulier les plus sensibles.

Selon la loi, les données sur les personnes doivent être protégées par des mesures techniques adéquates, a rappelé Odilo Guntern. Par le passé, le préposé à la protection des données avait déjà mis en garde les entreprises sur l'importance de la sécurité des données dans une société en réseau. /ats

Le successeur d'Odilo Guntern

Un écologiste aura la haute main sur la protection des données. Le Conseil fédéral a nommé l'ancien président des Verts Hanspeter Thuer préposé à la protection des données. Cet avocat de 52 ans succédera le 1er septembre à Odilo Guntern, qui part à la retraite à fin juin. Le gouvernement n'a pas eu de difficulté à faire son choix entre les 17 candidatures qui lui étaient parvenues, a expliqué devant la presse la chancelière fédérale Annemarie Huber-Hotz. Ce poste est exigeant et la tâche est immense. Hanspeter Thuer est une personnalité «reconnue et

indépendante qui sait agir, négocier et communiquer». En tant qu'ancien journaliste et politicien, il connaît les médias de l'intérieur et de l'extérieur et dispose, comme avocat, de l'expérience juridique requise, a précisé la chancelière. Saint-Gallois d'origine, Hanspeter Thuer réside à Aarau. Licencié en droit de l'Université de Bâle, il a obtenu son brevet d'avocat en 1978. D'abord député au Grand Conseil argovien, il est entré au Conseil national en 1987, où il a siégé jusqu'en février 1999. De 1995 à 1997, il a présidé le Parti écologiste suisse. /ap



Hanspeter Thuer se félicite du «travail captivant» qui l'attend. PHOTO KEYSTONE

Deux attentats anti-israéliens

Terrorisme ■ Des mouvements islamistes marquent à leur manière le premier anniversaire du retrait de l'armée israélienne du Liban-Sud

ÉCLAIRAGE

Novartis va suspendre un projet de laboratoire de recherche en Amazonie, et entre indirectement dans la polémique sur la propriété intellectuelle qui oppose Roche au gouvernement brésilien. Novartis revoit à la baisse ses investissements au Brésil. Un projet de centre de recherche en Amazonie est abandonné. «Nous n'allons pas investir dans un pays où l'on ne respecte pas les brevets et les accords internationaux sur la propriété intellectuelle», affirme Daniel Vasella président de la multinationale helvétique, dans les colonnes de la «Gazeta Mercantil».

Marche arrière en Amazonie

Le budget de recherche en nouveaux produits se limitera donc cette année à 10 millions de dollars. Le Brésil perd ainsi son statut de zone prioritaire pour Novartis, après des années de croissance soutenue. Plusieurs affaires semblent avoir semé le doute dans l'esprit des dirigeants de Novartis: l'an dernier, un projet de recherche sur la biodiversité en Amazonie avait dû être abandonné après une polémique sur l'usage des ressources naturelles de la forêt tropicale. Après avoir conclu un accord avec une agence gouvernementale, les Suisses ont été à deux doigts d'être accusés de bio-piraterie. En outre, la déclaration de Daniel Vasella intervient quelques jours après de nouvelles pressions du gouvernement brésilien contre Roche, dont Novartis est également actionnaire à hauteur de 20%. Le Brésil menace en effet de casser le brevet d'un médicament nécessaire au traitement du sida si Roche n'accepte pas de le vendre moins cher. Le Brésil invoque des raisons de santé publique, et vient d'ailleurs de recevoir le soutien de l'Organisation mondiale de la santé. L'industrie pharmaceutique a été ébranlée. D'autant que le gouvernement brésilien a fixé un ultimatum de quelques jours avant de donner le feu vert à la production locale d'un produit générique qui se substituerait au produit breveté par Roche.

Thierry Ogier
Journaliste à Radio Suisse internationale (RSI)

quelques heures d'intervalle, deux attentats-suicide ont visé hier l'Etat hébreu au lendemain du premier anniversaire du retrait israélien du Liban-Sud. Dans la matinée, un camion a explosé près d'un poste militaire israélien de la bande de Gaza, sans faire de victimes dans les rangs de Tsahal, puis dans l'après-midi 45 Israéliens ont été blessés par l'explosion d'une voiture piégée à Hadera, dans le centre d'Israël. Les corps de deux «kamikazes» palestiniens ont été retrouvés sur le lieu de ce dernier attentat. Les deux attentats se sont succédé alors qu'Israël était encore sous le choc de l'effondrement accidentel d'un immeuble de Jérusalem-Ouest où se déroulait jeudi soir un mariage (lire page Société).

Coopération Hamas-Hezbollah

Les Brigades Izzedine el-Kassem, l'aile militaire du Hamas, a revendiqué le premier attentat, qui s'est produit au point de passage de Karni entre la bande de Gaza et Israël. Le mouvement islamiste a expliqué avoir voulu commémorer par cette attaque-suicide le premier anniversaire du retrait israélien du sud du Liban,



Les débris du véhicule piégé qui a explosé à Hadera, localité située au nord de Tel-Aviv.

PHOTO EPA

le 24 mai 2000. Au cours des derniers mois, le Hamas a intensifié sa coopération avec la guérilla du Hezbollah, qui avait lutté pendant 18 ans contre la présence israélienne dans le Liban-Sud. Hier matin, un camion palestinien, qui fonçait vers le poste militaire israélien après avoir contourné un barrage routier, a explosé sous le feu des militaires israéliens. Le chauffeur du camion, identifié par le Ha-

mas comme Hussein Nasser, un étudiant de 22 ans de l'Université islamique de Gaza et habitant dans le camp de réfugiés de Djebaliya, a été tué.

Le Jihad frappe à Hadera

Une chaîne de télévision libanaise a rapporté que le Jihad islamique était pour sa part à l'origine de l'explosion d'Hadera, une ville située au nord de Tel-Aviv. La voiture piégée a explosé alors qu'elle passait à

côté d'un autobus israélien non loin de la principale gare routière du centre-ville. On ignorait encore si l'explosion s'était produite prématurément ou si les kamikazes l'avaient déclenchée.

Deux corps démembrés ont été découverts près de la carcasse calcinée de la voiture. Selon la police, il s'agissait de ceux des deux auteurs de l'attentat. Quarante-cinq Israéliens, dont plusieurs passagers du bus, ont

été blessés dans l'explosion, pour la plupart légèrement. L'autobus n'a été très endommagé. L'explosion d'Hadera intervient une semaine après l'attentat de Nétanya (nord) qui avait coûté la vie à cinq Israéliens. Depuis le début de la nouvelle Intifada, le 28 septembre dernier, plus d'une dizaine d'attentats à la bombe ont été perpétrés par les mouvements islamistes palestiniens.

Une trêve qui se fait attendre

Ariel Sharon a de nouveau accusé hier Yasser Arafat d'être responsable des attentats et de n'avoir rien fait pour arrêter les terroristes. Le premier ministre israélien a néanmoins laissé «quelques jours supplémentaires» au président de l'Autorité palestinienne pour donner l'ordre d'une trêve. L'Autorité palestinienne a rejeté l'offre de cessez-le-feu d'Ariel Sharon qui a ordonné cette semaine aux troupes israéliennes de ne pas prendre l'initiative d'actions militaires. Mais les Palestiniens disent n'avoir pas constaté de retenue de la part de Tsahal depuis ce «cessez-le-feu unilatéral» et dénoncent de nouvelles incursions de l'armée israélienne dans les zones sous contrôle palestinien./ap

Un millier de soldats géorgiens se mutinent

Tbilissi ■ Protestation contre des conditions de vie précaires

Un millier de soldats géorgiens se sont mutinés hier près de Tbilissi pour protester contre des conditions de vie qu'ils jugent déplorables. Ils ont rappelé la misère dans laquelle se débat l'armée de cette république ex-soviétique. Les autorités ont annoncé que la sécurité avait été renforcée autour du Parlement et de la chancellerie d'Etat, où travaille le président géorgien Edouard Chevardnadzé. Son attaché de presse a déclaré que des hommes de la garde nationale avaient quitté leur base du village de Norio, près de la capitale Tbilissi. Edouard Chevardnadzé est intervenu à la télévision, se déclarant «attristé» par ce comportement «inacceptable» de la part de soldats. Il a néanmoins annoncé qu'il était prêt à ren-

contrer les mutins. Le gouvernement a ensuite entamé des pourparlers avec les mutins, tandis que ceux-ci avançaient des revendications d'ordre social. Ils ont laissé partir une quarantaine de jeunes soldats qui avaient pris leurs distances avec le mouvement de protestation.

Candidate à l'Otan

Les réformes destinées à ramener les effectifs de 20.000 hommes à quelque 12.000 et à rapprocher l'armée des normes de l'Otan, à laquelle le pays aimerait adhérer, sont en cours. Mais en même temps, la solde d'un officier supérieur n'est que de 50 dollars (moins de 90 francs) par mois, tandis que les lieutenants et les capitaines doivent se contenter de 40 dollars./afp

La gauche italienne assiégée dans ses bastions municipaux

Second tour ■ Renouvellement demain des exécutifs de plusieurs grandes villes

La gauche italienne, sonnée après sa défaite aux élections générales du 13 mai, retient son souffle à la veille du deuxième tour des municipales demain dans 75 villes de la péninsule. Elle espère notamment préserver ses fiefs de Turin, Rome et Naples.

Les candidats de la droite (CdL) comptent cependant bénéficier d'un effet d'entraînement après la large victoire obtenue à la Chambre des députés et au Sénat par la coalition de droite de Silvio Berlusconi. L'homme d'affaires, pour compléter son tableau de chasse électoral, a ménagé son agenda chargé par les consultations pour former son futur gouvernement. Il s'est déplacé pour soutenir en personne ses candidats à Turin mercredi, à Naples jeudi et à

Rome hier soir, tentant de rééditer ses recettes de campagne.

Au total, plus de six millions d'électeurs sont appelés aux urnes demain. Le deuxième tour concerne aussi le renouvellement de l'exécutif des provinces de Mantoue (Lombardie) et de Lucca (Toscane). Si la droite devait gagner les municipales, elle administrera majoritairement toutes les grandes institutions de l'Italie.

La mairie de Milan est restée à la droite dès le premier tour des municipales partielles le 13 mai. A Turin, conservée de justesse par la gauche en 1997, Silvio Berlusconi s'est affiché aux côtés de son candidat Roberto Rosso. Celui-ci, avec 44,1% des voix au premier tour, est au coude à coude avec le candidat de centre

gauche, Sergio Chiamparino (44,9%).

A Rome, la droite se prend aussi à rêver, alors qu'elle n'envisageait pas avant le 13 mai de pouvoir accéder au Capitole./afp



Antonio Tajani, le candidat de droite qui menace Walter Veltroni à Rome. PHOTO EPA

EN BREF

TONY BLAIR ■ Engagement pour l'euro. Le premier ministre britannique Tony Blair a appelé hier les Britanniques à saisir «une chance unique de conserver leur influence» en jouant un rôle clé au sein de l'UE. Il a aussi affiché son engagement de principe en faveur de l'euro. Le premier ministre a prononcé à Edimbourg un discours les plus attendus de sa campagne pour les élections législatives du 7 juin./afp

PÉKIN ■ L'Europe et l'Asie coopèrent. Les ministres européens et asiatiques des Affaires étrangères ont défendu hier à Pékin le protocole de Kyoto sur l'environnement et le dialogue entre les deux Corées. Les 26 participants à la réunion Europe-Asie ont appelé les deux Corées à organiser un deuxième sommet. Européens et Asiatiques ont proclamé leur attachement au protocole de Kyoto que les Etats-Unis n'entendent pas ratifier. /ats

SOUDAN ■ Soutien américain à la rébellion. Les Etats-Unis ont conclu un accord visant à livrer pour trois millions de dollars d'aide logistique à l'Alliance démocratique nationale (ADN) du Soudan, rapporte le «Washington Post». L'ADN est le principal front d'opposition au régime islamique de Khartoum. L'aide du Département d'Etat se concrétisera par le biais de la firme DynCorp./afp-reuter

QUA ■ Transformation. Peu neuve pour l'Organisation de l'unité africaine. A partir d'aujourd'hui en effet, l'Union africaine entrera officiellement en vigueur et remplacera l'OUA après un an de transition. La nouvelle entité est censée, à l'instar de l'Union européenne, se traduire par une intégration économique et politique. Au moins 36 pays sur 53 devaient ratifier le traité pour qu'il puisse entrer en vigueur 30 jours plus tard. /ap

PRETORIA ■ Visite de Powell. Le chef de la diplomatie américaine Colin Powell, qui effectue actuellement une tournée africaine de six jours, a déclaré hier à Pretoria qu'il était convaincu que le président sud-africain Thabo Mbeki était «totalement concerné par le problème» de la lutte contre le sida dans son pays. Thabo Mbeki avait provoqué une controverse récemment en remettant en cause le lien entre le virus HIV et la maladie elle-même. /ap

MACÉDOINE ■ Reconquête. Les forces macédoniennes ont affirmé hier avoir repris deux villages jusque là occupés par la guérilla albanaise de l'UCK, Vaksince et Lojane. Un troisième village, Rudnicka Kolonija, aurait également été conquis. «La police est entrée dans les villages et il n'y a plus personne. Tout le monde est parti, les civils et les rebelles». Les forces macédoniennes contrôlent un territoire allant jusqu'à la frontière yougoslave. /ats

LES PONTS-DE-MARTEL

*Une maman, une grand-maman,
c'est tant de choses
Ça se raconte avec le cœur
C'est comme un grand bouquet de roses
Ça fait partie du bonheur*

Madame et Monsieur Chantal et Georges Robert-Rudolf:
Yannick, Marie-Noëlle et Christophe;

Madame Hélène Fankhauser-Rudolf, à Ittigen:
Mademoiselle Käthy Fankhauser, à Wiedlisbach;

Madame Renée Gitz-Beauverd, à Aire/Le Lignon:
Monsieur et Madame Pierre-François Gitz-Chatenoud et leurs enfants, à Le Lignon,
Madame Chantal Galatola-Gitz, et sa fille,
Monsieur Jacques Lemoine, à Aire/Le Lignon;

Madame Heidi Robert-Steiner:
Madame et Monsieur Marlyse et Claude-Alain Favre-Robert, et leurs filles,
Madame et Monsieur Isabelle et Jean-Denis Gammeter-Robert, et leurs filles;

Monsieur et Madame Ali et Nelly Robert, et famille,
ainsi que les familles parentes et alliées ont la profonde douleur de faire part du décès de

Madame Sinette RUDOLF
née ROBERT

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, belle-sœur, tante, marraine, cousine, parente et amie, que Dieu a rappelée à Lui dans sa 65e année après de longues souffrances supportées avec courage.

LES PONTS-DE-MARTEL, le 25 mai 2001.

*Repose en paix
chère maman et grand-maman,
ton souvenir restera gravé dans nos cœurs.*

Le culte sera célébré le lundi 28 mai, à 13 h 30 au Temple des Ponts-de-Martel, suivi de l'incinération sans cérémonie.

Notre maman repose à la chambre mortuaire de l'Hôpital du Locle.

Domicile de la famille: Rue Petit-Bois 2 - 2316 Les Ponts-de-Martel

Prière de ne pas faire de visite.

Les personnes désirant honorer sa mémoire peuvent penser au Service d'aide familiale, Les Ponts-de-Martel, ccp 23-2480-0.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

132-95391

*Quand vous aurez bu à la rivière du silence,
alors seulement vous pourrez véritablement chanter.
Et lorsque vous aurez atteint le sommet de la
montagne, vous commencerez à monter.
Et dès lors que la terre aura réclamé votre corps,
vous saurez enfin danser.*

Khalil Gibran

Monique Robert en Espagne
François Robert et Ewa Patalas
Jeanine Robert
Francis et Christiane Robert
Claude-Olivier et Chantal Robert
Léa et Axel

Gérard Fischer
Isabelle
Bertrand Fischer
Christine Fischer

et les familles parentes et alliées, ont le chagrin de vous faire part du décès, survenu en Espagne, de

Monsieur Lucien ROBERT

enlevé à l'affection des siens dans sa 71e année, après une cruelle maladie supportée avec courage.

Un culte sera célébré au Temple des Eplatures ce mardi 29 mai, à 14 h 30.

132-95393

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL
DE SETCO LA CHAUX-DE-FONDS SA

ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur Michel MAIGNANT

père et beau-père de nos collaborateurs
Monsieur Dominique Mignant et son épouse.

132-95287

Une présence,
Un message,
Une fleur,
Un don,

autant de témoignages qui nous ont touchés pendant ces jours de pénible séparation, lors du départ de notre chère épouse, maman, grand-maman et parente

Madame Mariette LÉCHOT

Nous vous remercions de votre amitié et de nous avoir réconfortés.

Henri Léchet,
ses enfants, petits-enfants
et famille.

LES PETITES-CROSETTES 1, mai 2001.

132-95318

**Réception des avis
mortuaires:**

**du lundi au vendredi
jusqu'à 17 heures à**

Publicitas
La Chaux-de-Fonds
fax 032 / 968 48 63

**jusqu'à 21 heures
à L'Impartial
fax 032 / 911 23 60**

COMMUNIQUÉ

Non sur toute la ligne

Les Démocrates suisses conseillent de voter comme suit:

Loi sur l'armée: non

Nous devons respecter notre neutralité qui nous permet d'offrir sans état d'âme nos bons offices à n'importe quel belligérant. Parler d'engagement pour sauvegarder la paix est une déformation grammaticale, car on ne sauve pas la paix avec une arme en main. L'ONU et l'Otan qui défendent cette conception n'ont pas réussi à éradiquer les conflits qui continuent à décimer des populations entières dans le monde. Même l'aide au développement n'encourage que l'achat d'armes pour continuer les carnages. Donc pas d'ingérence chez nos voisins.

Loi sur l'armée (instruction): non

Le Conseil fédéral se défend de vouloir rendre compatible

l'armée XXI avec l'Otan, mais en ajoutant dans ses considérants le mot «interopérabilité» elle avoue le contraire. Il vaut mieux ne pas se mesurer avec les grands de ce monde qui ont prouvé, malgré leurs nombreuses promesses, leur incapacité à régenter les peuples, sauf en utilisant la force. Nous sommes un tout petit pays, nous le savons; nous devons accepter d'être neutres, discrets et secourables dans la limite de nos moyens, ce que nous faisons depuis 750 ans.

Article sur les évêchés: non

Au lieu d'abroger cet article, il vaudrait mieux vu l'augmentaient des populations musulmanes en Suisse, ajouter un art. bis soumettant l'érection des mosquées et des synagogues, ainsi que d'autres édifices religieux à l'approbation de la Confédération. La suppression pure

et simple ouvre la voie à toutes les extravagances religieuses et sectaires.

**Votations cantonales:
deux fois non**

Le canton de Neuchâtel est celui qui demande les impôts les plus élevés de Suisse. Attention, contribuables, votez non à ces nouvelles subventions cantonales, qui devront être payées par vous plus tard. Que les mères exigent plutôt des congés sabbatiques accordés facilement dans toutes les branches de l'industrie et de la finance pour les trois premières années de leur enfant.

*Lonny Flückiger,
vice-présidente
des Démocrates suisses*

L'ÉTATCIVIL

NEUCHÂTEL ■ Naissances - 07.05 Donzallaz, Océanne, fille de Donzallaz, Patrick et de Carvalho Gonçalves Donzallaz née Carvalho Gonçalves, Sandra Maria. ■ **Mariages** - 04.05. Fallet, Nicolas et Guillod, Valérie Natacha Sophie; Polletta, Alain et Guenat, Marion Justice Josette. 07. Moeri, Christian et Pellaton, Patricia Marie Louise. ■ **Décès** - 27.04. Droz, René Louis, 1927, époux de Droz née Jaques, Simone Gabrielle. 28. Bucher, Margrit Eva, 1934, divorcée. 29. Kirchofer née Ozelley, Nelly Louise, 1920, veuve de Kirchofer, Reinhard Paul. 30. Diel née Montandon, Marcelle Aline, 1908, veuve de Diel, René Maurice; Calame-Rosse, Alice Yvonne, 1912, célibataire; Linder, Robert Arnold, 1905, veuf de Linder née Laubscher, Liliane Berthe.

Naissance

Nous avons l'immense bonheur d'annoncer la naissance d'

**EULALIE
ROSELINE**

le 22 mai 2001
Maternité Pourtalès

Les heureux parents:
Sylvie JEANBOURQUIN
MARCHANDISE
Hervé MARCHANDISE
Ribaudes 26
2000 Neuchâtel

LES FAITS DIVERS

NEUCHÂTEL ■ Voie fermée. Hier vers 14h, un habitant de La Chaux-de-Fonds circulait en voiture sur la voie de droite de l'autoroute de raccordement A5-H20, en direction de Neuchâtel. A la sortie du tunnel, une collision se produisit avec la voiture conduite par un habitant de Saint-Blaise, lequel circulait sur la voie de gauche. Sous l'effet du choc, le véhicule de ce dernier traversa la chaussée de gauche à droite, pour venir heurter le mur sis à droite de la chaussée et terminer sa course sur la voie de gauche. Dégâts matériels. La voie de gauche a été fermée à la circulation un peu plus d'une heure. /comm

BÔLE ■ Qui a vu? Hier vers 6h30, un conducteur inconnu circulait au volant d'une voiture de couleur bleue sur la rue du Lac, à Bôle, en direction de Rochefort. Peu avant l'immeuble No 8, ce conducteur s'est déplacé à gauche, alors qu'arrivait en sens inverse un véhicule de livraison. Surpris, le chauffeur du véhicule de livraison a donné

un coup de volant à droite et a heurté un mur. Dégâts matériels. Le conducteur inconnu ainsi que les témoins de cet accident sont priés de prendre contact avec la police cantonale à Boudry, tél. (032) 889 62 24. /comm

MARIN ■ Remorque en feu. Hier vers 17h, le SIS est intervenu pour une remorque en feu, laquelle était accouplée à un véhicule tracteur sur l'autoroute A5, peu après la bretelle de sortie de Marin, en direction de Bienne. Le début de sinistre a rapidement pu être maîtrisé par les pompiers. Dégâts matériels. /comm

LA BRÉVINE ■ Appel aux témoins. Dimanche dernier vers 16h40, le conducteur d'une voiture inconnue a effectué le dépassement d'une voiture vaudoise, dans l'intersection du lieu dit «La Prise-Sèche», sur la route menant de La Brévine à Fleurier, provoquant ainsi une collision avec une moto. Ce conducteur ainsi que les témoins de cet accident sont priés de prendre contact avec la police cantonale de Môtiers, tél. (032) 861 13 23. /comm

SAINT-IMIER



*Le cœur d'une maman
est un trésor irremplaçable.
Repose en Paix chère maman.*

Marie-Thérèse et René Aeby-Beuret et leurs filles,
Maude Aeby,
Aline Aeby et son ami Sylvain;

Françoise et Jean-Paul Ambühl-Beuret et leurs enfants,
Nancy Ambühl et son ami,
Damien Ambühl,

ainsi que les familles parentes et amies ont le profond chagrin d'annoncer le décès de

Madame Suzanne BEURET
née GAUME

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, tante, cousine et amie qui s'est endormie paisiblement dans sa 86e année.

La messe et l'enterrement ont eu lieu dans l'intimité de la famille.
Adresse de la famille: Marie-Thérèse Aeby-Beuret, Francillon 20,
2610 Saint-Imier

SAINT-IMIER, le 22 mai 2001.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

AUJOURD'HUI

Le soleil renaît de ses cendres

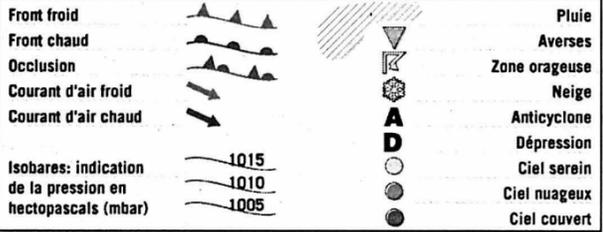
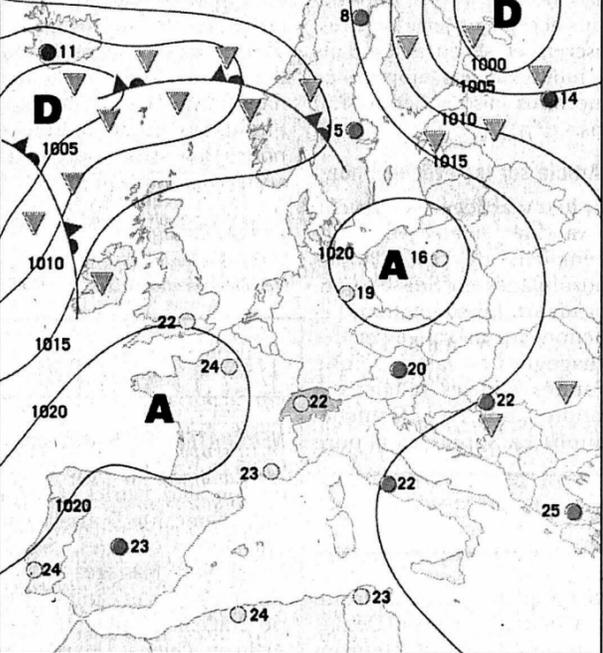
Situation générale: vous pouvez préparer le panier du pique-nique ou organiser des activités de plein air, le ciel est avec nous. L'anticyclone se vautre à travers le proche Atlantique et le continent, mettant fin à l'épisode orageux. Il a l'intention de s'y reposer plusieurs jours et on ne va pas manquer de lui accorder sa carte de séjour. Même les passages nuageux de demain et lundi ne vont pas trop bouleverser sa quiétude.

Prévisions pour la journée: le soleil ne chipote pas, il déploie rapidement tous ses rayons. Pas regardant pour deux sous, il les laisse s'ébattre jusqu'au crépuscule, tout en partageant leur terrain de jeu avec des cumulus l'après-midi. Le risque d'une petite averse le long des crêtes est très limité. Le mercure fait aussi un effort et s'élève jusqu'à 24 degrés en plaine et 20 à 1000 mètres.

Demain: bien ensoleillé. Une zone d'instabilité provoque des ondées sur les reliefs en fin de journée. Ensuite: temps estival. Notre astre est de plus en plus présent.

Jean-François Rumley

Carte isobarique prévue pour aujourd'hui à 14 heures



Fête à souhaiter Philippe

Températures Aujourd'hui à 14 heures

Neuchâtel: 24°
Boudry: 24°
Cernier: 22°
Fleurier: 22°
La Chaux-de-Fonds: 20°
Le Locle: 20°
La Vue-des-Alpes: 17°
Saignelégier: 20°
St-Imier: 22°

Hier à 13 heures

En Suisse...

Bâle: beau, 24°
Berne: peu nuageux, 20°
Genève: très nuageux, 22°
Locarno: peu nuageux, 24°
Sion: très nuageux, 24°
Zurich: beau, 20°

... en Europe

Athènes: très nuageux, 22°
Berlin: beau, 21°
Istanbul: beau, 24°
Lisbonne: beau, 25°
Londres: très nuageux, 17°
Madrid: beau, 27°
Moscou: très nuageux, 12°
Paris: beau, 25°
Rome: peu nuageux, 22°

... et dans le monde

Bangkok: nuageux, 35°
Le Caire: beau, 38°
Johannesburg: beau, 21°
Miami: pluvieux, 31°
Pékin: nuageux, 30°
Rio de Janeiro: nuageux, 25°
San Francisco: nuageux, 19°
Sydney: nuageux, 18°
Tokyo: pluvieux, 27°

Soleil

Lever: 5h45
Coucher: 21h13

Lune

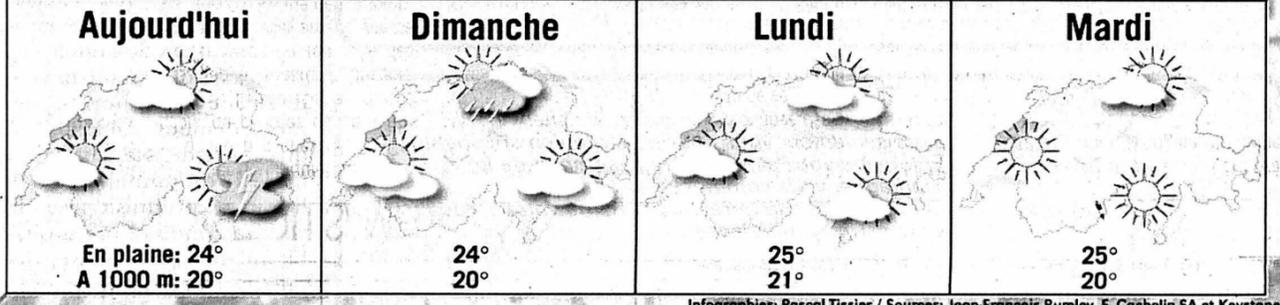
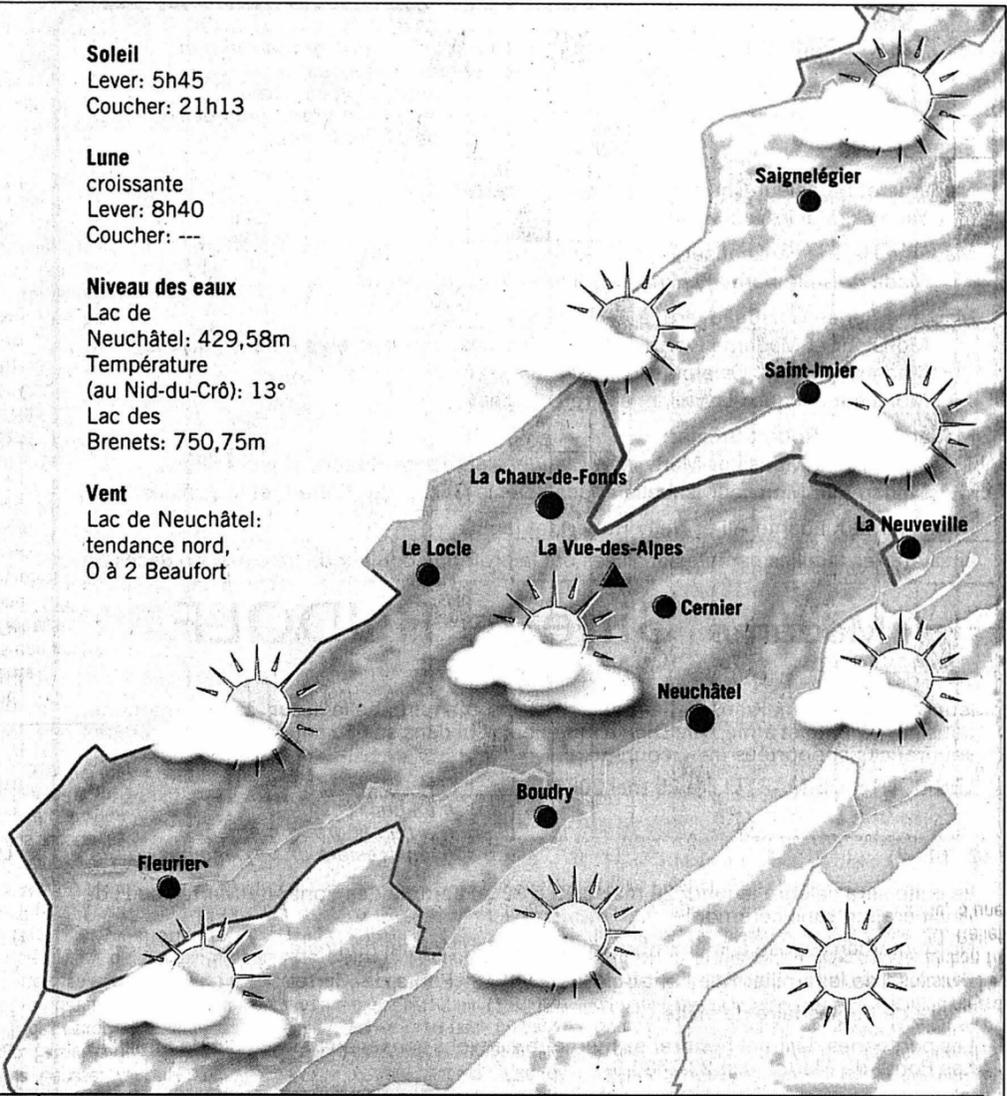
croissante
Lever: 8h40
Coucher: ---

Niveau des eaux

Lac de Neuchâtel: 429,58m
Température (au Nid-du-Crô): 13°
Lac des Brenets: 750,75m

Vent

Lac de Neuchâtel: tendance nord, 0 à 2 Beaufort



Infographies: Pascal Tissier / Sources: Jean-François Rumley, F. Cachelin SA et Keystone

LEBILLET

Les natallisés nous gratifient depuis longtemps de leurs étranges hiéroglyphes qui réduisent l'expression écrite à la dimension de leur petit écran digital, pour s'envoyer des SMS à tire-larigot. Les origines de cette langue en raccourci sont toutefois plus anciennes que leur outil de communication. Ainsi, les premiers colons européens du Massachusetts, aux Etats-Unis, n'ont pas hésité à y recourir, découvrant un lac que les Indiens appelaient dans leur

langage Chugugugumangugugugchabonnagunchamoag. Autrement dit, en français: «Je suis de mon côté du lac et tu es de ton côté du lac». Les pauvres puritains ont bien tenté de tourner leur langue sept fois dans leur bouche pour faire façon de ce toponyme, mais en vain. Finalement, ils ont baptisé l'endroit Lake Worcester. C'est plus simple, c'est plus SMS et c'est plus branché...

A+, les MDR.
Philippe Chopard

LAGRILLE DU SAMEDI

Horizontalement: 1. Inspirer de l'inquiétude ou du ressentiment. On en donne aux chevaux. 2. Caractère coléreux. Accord de pensées ou de sentiments entre personnes. 3. Elevée. On en dresse pour certains matches. Sert à préparer le chapon. 4. Produit une clarette. Perd son temps à des riens. Ne fait rien. Force. 5. L'hiver amène vite sa fin. Fort petit. Sur des croix. 6. Donne de l'aplomb. Dessous de table. Personnage de la Genèse. 7. Cruche. Drame historique de V. Hugo. Faisait la richesse de Sardes. 8. Sert à recueillir des cendres. Ville sur l'Erdre. Claque. Bien roulée. 9. Bafouille. On en manie en Roumanie. Aire d'atterrissage en haute montagne. 10. Profère avec violence. Se dit d'une personne très autoritaire. 11. Note. Maison célèbre d'Italie. Saint un docteur de l'Eglise. Epouvante. 12. Cruchon. Nom de rois d'Assyrie. Avant un ajout. Pronom. 13. Petite échelle employée en alpinisme. Organisme de l'O.N.U. Sans succès. 14. Planchette à l'usage des relieurs. Sorte d'amidon. Relative à la peau. 15. Bouchée. Celle de Vulcain a inspiré Vélasquez. Algue marine. 16. Jeune élève.

Fleuve d'Espagne. Drame plein de péripéties. 17. Malicieux. Entremise. Mystique de l'islam. Petit génie. 18. Argile rouge ou jaune. Abandonnée. Résineux. 19. Volcan de l'Antarctique. Fin de verbe. Sélectionnée. Pauvre diable. 20. Comme une mule. Pièce d'acier munie de dents. Pronom.

Verticalement: 1. Sert à mesurer des épaisseurs et des diamètres. Division d'un texte sacré. 2. Ce qui est courant. La moindre des choses. Ville de Suisse. 3. Poisson à chair estimée. Lambine. Héros du drame de la rangée 7. 4. La radio de papa. Adverbe. Nature intime d'une personne. Considéré à part. Participe. 5. Travail de taille. Slave. Aventure. 6. Variété de mouette. Hybride de pêche. L'original en fait fi. 7. Corpuent. Saint. De cette sorte. Homme de main. 8. Note. Couvert de gouttelettes. Sorte de grimace. Extraire. 9. Fait l'objet

de bantages. Artère. Contrat de location. Ecrit éblouissant un droit. 10. Plat d'origine italienne. Confondu. 11. Qui a perdu de son ardeur. Mont de Crète. Refus. Lettre grecque. 12. Rivière de France. Jardins dans des villes. Participe. 13. Ville sur le Thouet. Fleuve. Ancien nom du renard. 14. Groupement politique français. Artiste de music-hall. Amertume. 15. Celui de Sancho Pança est célèbre. Sans emploi. Non enveloppé. Détruite peu à peu. 16. Mammifère à fourrure très estimée. Dure. 17. Sorte d'écueil. Substance organique. Se dit d'un individu grossier. 18. Autre nom du renard polaire. Va à l'aventure. Mouvement oratoire. 19. Symbole de la mélancolie. Temps d'été. Lichen filamentueux. Les galériens y étaient mis. 20. Relief d'une sculpture. Sommet, frangé d'écume, d'une vague. Pression.

POINT D'EXCLAMATION!



Solution du problème de la semaine précédente

Horizontalement: 1. Courir après une ombre.- 2. Irrégulière. Ansérine.- 3. Gobeuse. Ce. Ebre. Un.- 4. Uni. Essor. Aliéné. CFA.- 5. Egée. Ut supra. Stupeur.- 6. Etablissement. Réels.- 7. Ouléma. Laideron. Le.- 8. Bar. Etains. Reposés.- 9. Dubout. Ubac. Aliéner.- 10. Obi. Air. Dolman. Sa.- 11. Ma. Rassérée. Es. Noé.- 12. Entasse. As. Adamantin.- 13. Néon. Erin. Tralala. Su.- 14. Luth. Alise. Merisier.- 15. Peigne. Aménageable.- 16. Epi. Do. Sûreté. On. Ré.- 17. Tiédeur. Torrent. Saut.- 18. As. Outil. Nie. Nehru.- 19. Maous. Doigt. Abruti.- 20. Entremets. Echoue. Mue.

Verticalement: 1. Cigué. Abdomen. Rétamé.- 2. Orange. Aubanel. Pisan.- 3. Urbi et orbi. Toupie. Ot.- 4. Rée. Eau. Otrante. Dour.- 5. Igue. Bleu. As. Hideuse.- 6. Russule. Tassé. Goût.- 7. A l'estime. Iseran. Ride.- 8. Pi. Osature. Iles. Lot.- 9. Recrus. Ab. Rani. Ut. Is.- 10. Ere. Péliades. Sarong.- 11. Se. Armançon. Témérité.- 12. Elæis. Lear. Etre.- 13. Nabi. ND. Ame damnée. Ah.- 14. En rester là. Aléa. Nébo.- 15. Osent. Reine Margot. Ru.- 16. Me. Europe. Salien. Nue.- 17. Bru. Penons. NASA. Set.- 18. Rincée. Séant. Ibrahim.- 19. En. Fuller. Oiseleur.- 20. Eparses. Ménure. Tube.

